

EDICION EN CUATRO SECCIONES

EL HOMBRE SIN CABEZA

por T. W. Hanshew



adduard

O puedo comprender que me movía a hacer semejante cosa, pues no soy lo que podría llamarse un hombre aficionado a hacer apuestas. Anuncié, entre mis numerosas deficiencias, que cuando la expresión en voz alta los pensamientos que se me ocurren. El hecho es que, mientras el tren abandonaba la pequeña estación cuando el gordiflon me miraba, yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido. Yo me quedé en el mismo asiento, esperando a caer. Después de un tiempo, me quedé dormido, pero cuando desperté me encontré con un hombre que me miraba con una expresión que me parecía que me estaba diciendo que me había quedado dormido.

—No, nunca. Esta es mi primera experiencia —repuse—. ¿Es una sensación tan pavorosa como me han dicho?
—Es algo que requeriría un segundo Poe... En cuanto a mí...
—Tiró de la correa de la ventana y pude ver que su mano temblaba nerviosamente—. Yo que siempre gusto de esta travesía y jamás de lo de llenarme los ojos y la memoria con el espectáculo de los árboles y de la luz del sol antes de sumergirme en ella... Pero tuve cierta vez una experiencia...

Un súbito chasquido interrumpió sus palabras. La correa de la ventana se había deslizado de su mano, y el bastidor cayó con un ruido que hizo despertarse a un "Ach, Lieber Gott!" al hombre que dormía y obligó por primera vez al italiano a abandonar la lectura de su libro. En el mismo momento, la luz, el aire y el panorama desaparecieron y una total oscuridad cayó sobre nosotros, mientras que el olor a sulfuro nos molestaba en la garganta y las fosas nasales y, en suma, todo el mundo parecía haberse sumergido en el caos.

Nos encontramos en el túnel.
—Ich bitte um Entschuldigung; es war sehr albern von mir —dijo el hombre de Cornwall, mirando sobre su hombro y dirigiéndose al alemán mientras desde la luz del techo llegaba hasta nosotros un suave rayo luminoso.
—Supongo que soy un imbécil —agregó, volviendo a hablar en inglés y dirigiéndose a mí esta vez, pero siempre me siento un poco nervioso y alterado cuando le digo "adiós" al mundo de afuera y me meto en este hoyo endemoniado. Fue aquí mientras el tren avanzaba en medio de la oscuridad tal como ahora lo hace, y las tinieblas resultaban tan espesas que uno hubiera podido cortarlas cuando el hombre sin cabeza entró y se sentó frente a mí, justamente como nuestro amigo alemán está sentado frente a usted.

—Gott im Himmel!
Pude oír la sofocada exclamación a pesar del trépido del tren, e instintivamente miré hacia el alemán. Se había arrojado en su asiento, todo lo que permitía su volumen, y apenas nuestros ojos se encontraron comprendí que él compartía mi repentina sospecha acerca del estado mental del inglés. Sin duda sentía, como yo, en aquel momento, alternativas sensaciones de calor y frío que bajaban y subían por su columna vertebral.

Durante medio minuto, mientras seguíamos viajando a través de aquella sulfurosa neblina, el inglés luchó con la correa de la ventana (pues el impacto había forzado el bastidor y no era fácil reajustarlo) y, durante ese lapso creo haber recordado todas las historias de encuentros con locos y todas las "Instrucciones de Protección Propia en Casos de Emergencia" que he leído, y me imaginé que mi rostro debe haber reflejado mis pensamientos cuando el hombre, finalmente, puso en su sitio el bastidor y volvió a ocupar su asiento a mi lado.

pues su extraña sonrisa volvió a alzarle la comisura de los labios.
—Espero que no creará que acabo de escapar de un asilo —dijo— aunque convengo en que lo que le he dicho permitiría suponerlo... No obstante... —su voz se hizo más baja y la sonrisa que deformaba su boca desapareció—. no obstante, así ocurrió, verdadera e irrefutablemente, mientras volábamos por estas tinieblas infernales, en la misma forma en que ahora lo hacemos en el tren.
—Pero... ¡un hombre sin cabeza! —me aventuré a decir—. Y dentro de un tren... en un túnel! la cosa me parece imposible...
—Lo mismo hubiera pensado yo si alguien me lo hubiera dicho —replicó, con un ligero movimiento de hombros—. Pero usted no puede rechazar lo que ha presenciado usted mismo; no puede decir que es imposible una cosa que he experimentado. Desde esa época he logrado apreciar profundamente aquellas líneas de "Hamlet" relativas a los misterios del cielo y de la tierra, que no contemplan nuestra filosofía.

Hizo una pausa —como si no estuviera resuelto a continuar— y vi que su mirada se clavaba en la ventana, mientras se cubría los ojos con temblorosa mano.
—Se que soy un imbécil, y que semejante experiencia jamás habrá de repetirse —dijo, al cabo de un momento— pero siempre espero que aquel cadáver regrese, y nunca penetro en este horrible agujero sin buscarle.

—Pero... ¡un hombre sin cabeza! —me aventuré a decir—. Y dentro de un tren... en un túnel! la cosa me parece imposible...
—Lo mismo hubiera pensado yo si alguien me lo hubiera dicho —replicó, con un ligero movimiento de hombros—. Pero usted no puede rechazar lo que ha presenciado usted mismo; no puede decir que es imposible una cosa que he experimentado. Desde esa época he logrado apreciar profundamente aquellas líneas de "Hamlet" relativas a los misterios del cielo y de la tierra, que no contemplan nuestra filosofía.

Hizo una pausa —como si no estuviera resuelto a continuar— y vi que su mirada se clavaba en la ventana, mientras se cubría los ojos con temblorosa mano.
—Se que soy un imbécil, y que semejante experiencia jamás habrá de repetirse —dijo, al cabo de un momento— pero siempre espero que aquel cadáver regrese, y nunca penetro en este horrible agujero sin buscarle.

—Pero... ¡un hombre sin cabeza! —me aventuré a decir—. Y dentro de un tren... en un túnel! la cosa me parece imposible...
—Lo mismo hubiera pensado yo si alguien me lo hubiera dicho —replicó, con un ligero movimiento de hombros—. Pero usted no puede rechazar lo que ha presenciado usted mismo; no puede decir que es imposible una cosa que he experimentado. Desde esa época he logrado apreciar profundamente aquellas líneas de "Hamlet" relativas a los misterios del cielo y de la tierra, que no contemplan nuestra filosofía.

Ahora temblaba por completo. Tomé mi maletín y saqué un vaso de metal que llené con brandy.
—Sirvase un poco —dije, ofreciéndoselo—. Le caerá bien... Y me gustaría oír su relato... si quiere usted darme a conocer.
Bebí el licor de un trago y me dio las gracias con un gesto, mientras me devolvía el vaso.
—No hablo a menudo de eso —repuse—; d. testó que se me tome por loco o mentiroso; pero... bien... se lo diré a usted. Sucedió hace dos años; me dirigía, como ahora, a Livinci, una pequeña estación situada justamente a la salida de este túnel, en el lado italiano, donde el tren se detiene sólo previo un acuerdo con el guarda. En esta fecha yo trabajaba con una firma franco-italiana de joyeros y vendedores de piedras preciosas y las muestras que llevaba eran sumamente valiosas, tenía la costumbre, cuando viajaba por tren, de tomar un departamento completo que el guarda, a petición mía debía cerrar con llave. En consecuencia, me encontraba completamente solo cuando ocurrió lo que le voy a decir... Esta circunstancia la lamentado siempre profundamente, por cuanto me privó de testigos que pudieran corroborar mi relato. Aún más, yo fui extraordinariamente cuidadoso en aquella especial oportunidad, y mantenía a mi lado en el asiento un revólver cargado. Lo hacía por dos razones muy atendibles; porque llevaba conmigo joyas por un valor cercano a los 300.000

francos (nuestra firma ejecutaba una comisión para la Casa Real de Italia) y porque, unos cuatro meses antes, un agente viajero que tenía la desgracia de parecerse mucho, había sido asesinado en un departamento de Lyon, y su asesino, que por fortuna fue capturado confesó antes de ir a la guillotina que había cometido su delito creyendo que la víctima había sido yo.

Se detuvo como abrumado por un recuerdo odioso, y se pasó por la frente una mano que temblaba visiblemente.
—Fue una verdadera escapada suya —dijo, pensando que debía expresar algo.
—En efecto. Y no me hizo sentirme muy cómodo al saber, por la confesión del asesino —un asciano llamado Etienne Clochard—, que yo había sido seguido durante largo tiempo por los miembros de una banda organizada que él pertenecía antes y que según su propia declaración, tarde o temprano debía cogerme. La mañana anterior a mi partida, en el viaje de que ahora le hablo a usted, este Etienne Clochard fue guillotinado en París, y todos los diarios de la tarde relataban la ejecución. "La Presse", en especial, daba una descripción gráfica de aquel suceso. Llámelo usted un placer morboso, si le parece, pero aquella descripción me fascinaba junto con tranquilizarme. Creo haber leído aquella descripción una docena de veces esa noche, y estaba leyendo de nuevo cuando el tren sibiló y se metió de pronto por este túnel, haciendo que todo el mundo pareciera sumergirse en la oscuridad y el vapor. La lamparilla del departamento era aún menos adecuada que esta y dejó el día en un lado, incapaz de seguir leyendo. El horrible trépido de las ruedas —¡escuchelo ahora! combinado con las tinieblas y, tal vez, con lo pavoroso de lo que había estado leyendo, me afectó los nervios; la humedad cubría las ventanas como si se usaran mojaditas con leche, y la turbulenta atmósfera del departamento hacía difícil la respiración. El tren siguió corriendo y, al cabo de un tiempo, las pantallas de seda verde colocadas sobre la lamparilla del techo, aflojadas por la vibración, se soltaron y deslizaron abajo. Me subí sobre el asiento y traté de ajustarlas. Sin embargo no podía fiárlas otra vez y estaba ya resuelto a sacar mi cortaplumas para cortar las pantallas cuando sentí que detrás de mí la puerta —¡la puerta con llave!— se abrió y cerraba con estrépito. No sé si en el momento me puse; solo sé que bajé de algún modo cuando miré en torno mío, con los nervios vibrantes y tensos y el corazón saltando locamente como si quisiera arrancarse, vi frente a mí la silueta de un hombre sin cabeza, alto, delgado; en cuya garganta se veía una línea roja sobre la cual estaba la cabeza, una cabeza cadavérica, con los ojos cerrados y los labios colgantes.
—Ach, Lieber Gott!
Oí estas palabras que surgían del rincón del alemán, pero no pude

ver el rostro de quién las profirió, pues el espeso vapor que entraba por la ventana abierta obstaculizaba la visión. Miré al inglés; estaba sentado rigidamente con la vista fija a su frente y la segunda articulación de su índice izquierdo medida entre los dedos.
—¡Siga —dije—. ¿Está usted seguro de que no fue juguete de los nervios?
—Tan seguro como que usted está junto a mí en este instante —repuse—. Los nervios pueden ser menudito hacer que un hombre se imagine cosas irreales, pero no puede hacer que tales cosas hablen...
—¿Y él... habló?
—Si mientras me miraba horrorizado, sus labios dijeron con toda claridad: "Buenas noches, camarada. Viajamos lejos y rápido. Pero para ser la mañana para ti, pero para mí es la noche... ¡para siempre!". Y después, con un gesto de la mano, me invitó a volver a mi asiento, se sentó en el rincón próximo a la ventana y volvió hacia mí su rostro muerto. No movió los párpados, y su cabeza, a causa del movimiento del tren, vació en forma alarmante. Entonces él alzó las manos para sujetarlas y sus dedos tocaron la línea roja que le rodeaba el cuello. "La marca de fábrica del Señor de París —dijo, con un movimiento de labios que en un hombre vivo, hubiera podido pasar por una sonrisa—. Me guillotino esta mañana, al amanecer".
La voz del inglés se apagó súbitamente y una vez más se puso el índice sobre los dientes, con los ojos clavados en el vacío, como si estuviera sumido en hondas meditaciones. En cuanto a mí, estaba esperando las próximas palabras como un esclavo, que los ávidamente un cuento de Poe.
Ahora sólo el tren metía ruido, pues incluso la voz del alemán era apagada. Durante cierto lapso viajamos en medio de la oscuridad del túnel, presas de este estado de tensión nerviosa, y de repente el inglés volvió a hablar.
—No sé si me demoré o no cuando ese hombre pronunció alguna suspensión de un facultada; pues en mis recuerdos existe un vacío desde ese momento hasta el momento en que me encontré semitendido sobre el asiento inmediatamente al frente de mi horrible compañero, y con mi mano tanteando ciegamente la busca del lugar donde había dejado mi revólver. Sé que aun en ese momento yo comprendía lo inútil de un arma como esta y de cualquier otra, contra un visitante como aquel; pero de todos modos la buscaba, aunque en vano. No logré, pues acír y pararme sin detenerme, aplastado frente al fantasma que me miraba bajo la luz verdosa de la lamparilla velada. El tren continuaba corriendo y el visitante seguía mostrando en el rostro pálido aquella horrible parodia de sonrisa. Luché conmigo mismo, traté de razonar; me apreté los puños hasta clavarme las uñas en las palmas para despertar de algo que sin duda debía ser una pesadilla. Eso no podía ser verdad, era sencillamente imposible, me dije. Estaba fuera de toda razón, de toda posibilidad y, sin embargo, estaba frente a mí. Yo no dormía ni soñaba; y tampoco la criatura estaba hundida en un rincón sombrío, sino ahí, bajo la luz. Incluso lanzaba una sombra sobre el respaldo del asiento...
Confieso, para vergüenza mía, que a medida que el inglés hablaba me fui refugiando en mi rincón, tal cual el alemán lo había hecho en el suyo. No profirió palabra alguna. Había llegado a un punto en el cual sencillamente no podía hacerlo. Me limitaba a contener la respiración y a esperar.
—Ignoro cuánto tiempo pasó antes de que el fantasma volviese a hablar —prosiguió el inglés—; pero de súbito me di cuenta de que su voz se alzaba de nuevo sobre el trépido del tren, y que se dirigía más a sí mismo que a mí.
—[Ah, no hay duda! El Señor de París es el príncipe de los valets —le oí decir claramente—. Sabe actuar con tanta suavidad... Es como el roce del ala de un pájaro aquel desnudar que deja el cuello y los hombros expuestos al fresco aluminado. En como el roce de una pluma. Señor, ¿se oye París, le saludo! ¿Que tiene para decir sobre los ojos tristes y tus guantes rojos, para no herir la sensibilidad de un hombre? Pero hables a serrín, viejo mío, y tu canasto está construido de un mimbre que cruje mucho. Poco a poco... No hay que apurar a un hombre que da su último paseo... Todo resulta encantador... Señora Lunette, te vi brillar a la luz del alba... Un breve ruido y listo... ¡Vive la France! ¡Vive lá! ¡Vive lá!...
Nuevamente el inglés guardó silencio. Yo esperaba sin aliento, tembloroso.
—No sé —prosiguió— cómo mi razón soportó aquel impacto. No sé, ni pretendo imaginármelo, que fin hubiera tenido la horrible experiencia si yo no hubiera hecho un descubrimiento que dio a ese pavoroso asunto un aspecto distinto y me hizo apretar los puños y prepararme para lo que ahora comprendí que sería una lucha por la vida. Fue nada menos que el descubrimiento del paradero de mi revólver. ¡Estaba sobre las rodillas del decapitado! Emití una especie de estertor cuando hice tal descubrimiento, y una idea me golpeó la base del cerebro. Si el revólver hubiera sido inútil contra él (por qué, entonces, se había preocupado de despojarme del arma?) ¿Sería todo una estratagemas? ¿Era mi fantástico visitante sólo un ladrón perspicaz que había adoptado ese disfraz e inventado este plan para asustarme antes de robarme y asesinarme? Si esas eran sus intenciones...
El inglés se detuvo y dejó la frase inconclusa. Vi que su mirada se dirigía a la ventana y la singular sonrisa tornó a arrugarle la mejilla. Mi propia mirada a su vez, siguió la dirección de la suya.
A lo largo de la superficie opaca del vidrio un débil resplandor luminoso se insinuaba... una luz que de pronto penetró en el departamento que por un momento no pude ver nada.
El italiano dejó su libro a un (PASA A LA PAGINA 8)

	Páginas
• Los Dominicos, en la hora de la nueva reforma	2
• Los "Minets"	2
• Vejez sin miedo	3
• Hace veinticinco años Bergson	3
• Conozcamos nuestros Premios Municipales	5
• Exposición de Boris Grigoriev	5
• Combates de Marcabal y La Concepción	7
• Casi a los dieciséis años... murió en La Concepción	7
• El arte es una opinión de la vida	9
• El hombre prehistórico ante su caverna	11

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

Vejez sin Miedo

No es posible hacer retroceder el reloj biológico, pero la gente vieja puede aprender a disfrutar de su condición sin angustia.

EN EL MUNDO en 1960 vivían millones de personas viejas. Se calcula que en Europa su número en 1975 alcanzará la cifra de 80 millones sobre los 47 millones en 1950. Transformaciones de esta naturaleza en la composición de la población constituyen un hecho nuevo y los científicos pertinentes y los economistas, recién ahora se preparan para abordar esta cuestión con la seriedad que merece.

A la medicina ya no le importa hoy prolongar la duración absoluta de la vida, sino asegurar una vejez sana, activa, capaz de mantener siquiera una participación limitada en las actividades útiles de la sociedad. Parece que hoy por hoy esto es el único modo de solucionar el problema de la vejez inexorable. El concepto de que la única cosa que a la gente de edad avanzada debe interesar es el descanso, no responde ya a las últimas investigaciones sociológicas. Un "test" realizado sobre el particular puso en evidencia cinco cosas de la gente vieja, entre las que en el primer lugar figura el de conservar su participación en el manejo de asuntos públicos. El retro de la vida activa, en general, ejerce una influencia desfavorable sobre el ánimo de la persona obligada a acogerse a la jubilación. La preponderante mayoría de la gente de edad desea continuar perteneciendo a la colectividad activa de sus conciudadanos.

Esta comprobación significa, en primer término, la necesidad de hallar para las personas que van envejeciendo, adecuadas oportunidades laborales, deber que no es agradable ni fácil de cumplir. Es importante, más es impostergable comenzar a dar solución a este problema a pesar de que la mecanización y la automatización, con todas las ventajas que proporcionan, no favorece a las personas de edad. El hombre entrando en la vejez no da abasto a las exigencias de las máquinas modernas, ni puede adaptarse con facilidad a los ritmos de los nuevos procesos laborales. En consecuencia de ello, las personas viejas van perdiendo, cada vez más, las posibilidades de hallar empleos convenientes donde podrían desempeñarse con provecho para la sociedad.

Se debe destinar atención extraordinaria a la reducción del ruido y a la modificación de la luz en los lugares del trabajo, puesto que la sensibilidad a esos factores con la edad va en rápido aumento. Una ocupación para la gente vieja, según comprobaciones norteamericanas, constituye el trabajo manual en sus más variadas formas, simples o asociadas. En este orden de cosas vale la pena citar un dicho de Confucio: "No sé por qué un anciano debería trabajar menos si su arsenal de experiencias está repleto y se va multiplicando de año en año. ¿Acaso debemos permitir que esos valores se pierdan?", una cuestión que en estos días va adquiriendo candente actualidad.

En el seminario que para el estudio de los problemas de la vejez ha organizado la facultad de higiene de la Universidad Carolina de Praga, surgió la palabra "gerontocracia", palabra que en determinado momento de las liberaciones, cobró el nivel de miedo de que la gente vieja, ocupando cargos directivos, constituya un freno para el desarrollo económico y técnico por el mero hecho de sus ideas conservadoras.

"Nada de eso" dispuso las aprensiones del profesor Arnost Bláha, uno de los participantes en el seminario, agregando que las experiencias de las personas de edad tienen a veces un valor incalculable, experiencias que deberían ser aprovechadas en todos los casos, pues no van en detrimento de los derechos jóvenes progresistas. Al contrario.

Estima el profesor Bláha que a la gente de edad debería asegurarse una vejez activa. La condición de esa vejez activa sería la posesión de una salud física y mental y oportunidades laborales.

Un factor muy importante es también el medio en que vive la persona vieja. La familia y la sociedad toda deberían preocuparse para que la atmósfera en torno de la gente anciana sea agradable, llena de respeto y de comprensión. Desafortunadamente, agrega el profesor Bláha, no siempre es así. Desde el punto de vista teórico no existen dudas acerca del modo de cómo deberían vivir las personas que pasaron ya los



60, pero como frecuentemente ocurre, hay discrepancias entre la teoría y la práctica.

En sus discusiones sobre el futuro de la gente vieja el profesor Bláha hace notar que es mucho lo que debemos hacer aún para mejorar el panorama. Faltan instalaciones gerontológicas especiales para gente vieja, tullida, físicamente incapacitada. Con todo, nuestra sociedad hizo ya algo para asegurar una vejez decorosa a las personas de edad. Tomó medidas para librarlas de ahogos pecuniarios esenciales. Esto es solo una base elemental, nada más. La sociedad debe ir mucho más lejos. Debe prolongar no solamente la vida física, sino también la vida verdadera, la vida activa.



117 años tenía este "viejo" ruso cuando fue condecorado como héroe nacional.

LOS REMEDIOS CONTRA LA VEJEZ

Estos son los remedios contra la vejez sugeridos por la Organización Mundial de la Salud.

ACTIVIDAD FISICA

Es necesaria a todas las personas de edad media y anciana, pero naturalmente el ejercicio físico debiera ser apropiado a las posibilidades individuales. Se aconseja la gimnasia respiratoria (yoga). Manteniendo un cierto grado de actividad de los viejos se logra no solo la prolongación de sus aptitudes funcionales, sino restaurar algunos mecanismos de adaptación alterados mejorándose así la capacidad de trabajo.

TRABAJO

Para mantener una buena salud mental y conservar el mayor tiempo posible aquella física es indispensable que, en primer lugar, el individuo viejo continúe teniendo una ocupación permanente, que regulara de un cierto grado de actividad física. El hecho de jubilarse no representa por sí mismo una causa de reposo obligado; naturalmente, la actividad deberá adaptarse a las posibilidades del trabajo.

NUTRICION

La calidad, más bien que la cantidad de los alimentos que necesitan las personas ancianas, no se diferencia fundamentalmente de aquella requerida por los jóvenes. El monto de las pensiones debería siempre permitir a los viejos la adquisición de alimentos con las calorías, vitaminas y sales minerales que necesitan cotidianamente. Se ha constatado sin embargo, que aunque el viejo tenga a su disposición los mejores alimentos posibles, revela a menudo signos de insuficiente alimentación. La explicación es simple. Basta tener en cuenta los siguientes factores: defectos de la dentadura (con la consiguiente mala masticación de la comida), dificultades digestivas, disminución de los jugos gástricos, disminución o alterada funcionalidad hepática, aislamiento del viejo (el viejo solo pierde interés de sentarse a una mesa y servirse el mismo) y factores psíquicos.



Uno de los más famosos "grandes viejos": Pablo Picasso. A los 85 años se encuentra en plena actividad creadora.

¿COMO SE ENVEJECE?

De la Organización Mundial de la Salud ha emanado una "declaración de principios" sobre la vejez y el envejecimiento precoz. Estudiosos de miento los países han contribuido a su elaboración, han fijado algunos conceptos básicos y han sugerido algunos remedios.

El individuo se encuentra anticipadamente en el periodo medio de envejecimiento de la población a la cual pertenece.

SENALES DE ENVEJECIMIENTO

Los signos generales de envejecimiento se deducen de la posición del cuerpo en actitud erecta, del movimiento, de la turgencia de los tejidos, de las arrugas, de la agudeza auditiva, del color de los cabellos y del estado de la dentadura. Confrontando estos datos se puede tener una idea de la relación existente entre el estado funcional y orgánico y la edad cronológica; esto es, puede establecer si se es más joven o más viejo de los años que registra el estado civil. Si es ilusorio esperar de suspender, y aun peor, tratar de volver atrás el fatal curso del tiempo, es sin embargo lícita la esperanza de moderar la velocidad de envejecimiento, a fin de consentir a cada uno gozar el mayor tiempo posible del máximo poder de sus propias facultades nerviosas y físicas.

ETAPAS DEL ENVEJECIMIENTO

Se consideran tres etapas principales: la de la edad media, que va de los 45 a los 59 años; la de las personas ancianas, que va de los 60 a los 74 años; y la de los viejos, que abarca los 75 años. Las personas que han superado los 90 años forman una categoría especial, llamada de "los grandes viejos".

ENVEJECIMIENTO PRECOZ

Por envejecimiento prematuro se entiende cualquiera aceleración parcial o total de la normal velocidad de senectud, la cual hace que

ENVEJECER NO ES ENFERMEDAD



El profesor Voronoff, que esperaba vivir 120 años con los métodos inventados por él, murió en cambio a los 85 por una vulgar caída en la bañera de su casa.

EL ENVEJECIMIENTO y sus sufrimientos. ¿Será posible prolongar la vida por medio de productos químicos?

El proceso fisiológico del envejecimiento y los problemas de la salud de personas de edad, fueron los temas principales de la "Semana Alemana de Terapia" de este año, que reunió en Karlsruhe cerca de 2000 médicos alemanes y extranjeros muchos.

Desde hace unos veinte años un sector de la medicina, la geriatría, se ocupa de los fenómenos del envejecimiento del organismo humano, así como de los problemas de las enfermedades de personas viejas. Los representantes de esta nueva disciplina no ven en el envejecimiento un proceso progresivo e irremediable de calcificación, desgaste de los vasos y órganos y la reducción lenta de las funciones orgánicas e intelectuales. El organismo humano atraviesa, desde el momento de su nacimiento, un proceso designado de "biomorfosis", esto es, está sujeto a una constante alteración. Las varias fases del envejecimiento son, por consiguiente, transformaciones fisiológicas, como por ejemplo, las alteraciones del juego de las hormonas, y no un proceso forzoso de degeneración.

El conocido clínico de Nuremberg, Profesor René Schubert apuntó que al considerar el proceso del envejecimiento, se tiene que distinguir claramente entre un "tiempo fisiológico y biológico" y un "tiempo psicológico". El envejecimiento del individuo en sí mismo, que depende de diferencias.

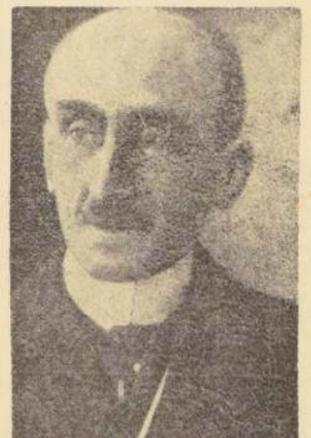
Este "reloj" es regulado, no en último lugar, por factores psíquicos e intelectuales. Al mismo tiempo se debería hacer distinción entre la "edad de rendimiento efectivo" y la "edad según el calendario". La conocida afirmación que cada cual es tan viejo como se siente, así como la tesis defendida por algunos médicos de que el hombre es tan representativo, según el Profesor Schubert, sólo un punto de vista unilateral. La síntesis de los dos aspectos, el fisiológico y el psicológico, ofrece una visión más exacta: el cuadro de la edad de un individuo dentro del cuadro de un consistente biomorfosis.

El Profesor Joachim Kühnau, de Hamburgo, habló sobre la alimentación adecuada de personas viejas. Como esos individuos forman sólo más lentamente las proteínas de importancia vital, la alimenta-

Hace Veinticinco Años Bergson...

por Thierry MAULNIER

(De la Academia Francesa — Especial para LA NACION)



MONSIEUR BERGSON.— Celebre filósofo francés, que ha ingresado en la Academia francesa.

consignas del vencedor, Henri Bergson fue conducido en los postreros años de su vida, por el propio desarrollo de su pensamiento, hasta el umbral del

catolicismo, hasta una conversión efectiva. Se negó, sin embargo, a autenticar esa conversión no queriendo separarse de aquellos sobre quienes se desencadenaba por entonces, con violencia cada día mayor, la gran persecución. Tal "manifestación", en la antecámara de la muerte, fue discreta, de manera que el eco no hubiese debido traspasar el círculo de sus íntimos. Pero no hemos olvidado la amplitud de la onda espiritual que alrededor suyo se extendió, y mucho más allá, casi sin ruido.

Por los años 1930, cuando se terminaba mi vida de estudiante, numerosos jóvenes especialistas, fastidiados —al menos así lo imaginó yo— por sus éxitos literarios y mundanos, por la admiración que suscitaba entre las damas con vellos y abrigos de piel, se asistieron a los cursos del Colegio de Francia, pusieron en entredicho al Bergson filósofo.

Anotemos de paso. Casi todos los que dirigieron contra el "bergsonismo" la ofensiva más resuelta, particularmente Jean-Paul Sartre y los jóvenes catedráticos que le obedecían, hubieron de conocer, al legarles su turno, la fortuna o la infortunada de estar "en candelero", de convertirse en la atracción de los salones e incluso de las "boîtes de nuit".

Acaso sea demasiado pronto para calcular la importancia del puesto que corresponderá a Bergson en la historia del pensamiento filosófico. Mas todo invita a prever que ese puesto será considerable. En lo que constituyó uno de los acontecimientos intelectuales mayores de principios del actual siglo, la reacción contra el mecanicismo determinista, la exploración de las "terrae incognitae" del subconsciente y la experiencia de la duración vívida como presencia inmediata del hombre en sí mismo, la intervención de Bergson fue decisiva. Hasta los mismos que hoy le combaten le deben más de lo que creen, ya que sin él no serían lo que son.

LA SOBREALIMENTACION ELEVA LA TENSION ARTERIAL

SEGUN los estudios realizados por la Sección de Estadística Médica de la Policlinica de la Universidad de Giessen, la tensión arterial depende en gran medida de la alimentación. Entre las personas obesas, el porcentaje de las que padecen exceso de tensión es tres veces mayor que entre las personas de peso normal. Durante los años de escasez de la posguerra —de 1945 a 1947— se puso de manifiesto en Alemania que la tensión era muy baja en la mayor parte de las personas, evidenciándose también que aumentaba a medida que se incrementaba la ración de calorías. En el caso de los hombres, un kilo de aumento de peso puede dar lugar a un incremento de la tensión de 0,93 mm/hg. Ade-

más, la tensión se incrementa también con la edad, llegándose a coeficientes de 1,2 mm/hg. anuales. Pero a las personas con sobrepeso se someten a dieta, disminuye por regla general la tensión a medida que se reduce el peso.

Hasta aquí no se ha comprobado qué alimentos provocan de manera especial una elevación de la tensión. Ahora bien, las grasas, por ejemplo, tienen un considerable valor calórico, hasta el punto de que un gramo de grasa suministra 9,3 calorías, mientras que un gramo de proteínas no tiene más que 4,1 calorías. De ahí el peligro de que las personas que ingieren grandes cantidades de grasa tiendan a la obsesión.

EL QUIQUE: GACETA de CAMPO

ESCRIBE E ILUSTRA: RAUL DE RAMON

CUANDO DON ROIRIGUEZ SE TOMO A SAN FERNANDO

ASI ES PUES, Su Mercé. Estas tierras de Colchagua fueron las de Don Manuelito Roiriguez, cuando juntó su montería mientras el ablandado-brevés del famoso Marcé del Pon dicen que lo andaba duscando por otros laos.

Aquí estaba escondido una vez cuando agarró que les tenía que quitar San Fernando a los godos phacerios tirar pieras a tolos. Como estas eran sus canchas, corrió la bola pa callao y luego dicen que empezaron a caer uno por aquí, otro por allá, como quien busca trabajo, uno que otro veterano con cara de tener algo perdido.

Total, se fue juntando gente al oído qu'iban a tamboriarle los costillares a los godos. ¡Si tolos los tenían ganas!

Phacerios creer qu'era un regimiento de patriotas con cureñas y too, es que les dijo que amarraran unos peñoles de güey con esas pieras tamañas que hay en el Tingulirica y unos fieros viejos que juntaron por aquí en las casas. Después dicen que se pegó sus coligazos con la guasa, pa ponerla en la güena y salió con sus atos bien apertalados por el camino de la Patria. A la entráta vienen y se paran callatos y Don Roiriguez es que leño a la gente.

Y asíta, niñitos. Ahora vamos a meterle mico a estos godos alveritos. Hay que girar como saños y a tolot pulmón y manta mucha qu'ya a los muerros. Vamos a pasar a re too caballo hasta 'otra punta' el pueblo y dial nos arrejuntamos de nuevo.

Y partieron rajados con la tremenda zalagarda e gritos igualito que los indios, y los atos de pieras dando bofe que daba gusto la sonajera que melían. Como era tarde y los godos ya habían suagado las lueas y no se veían ni las manos, cuando andaban en la maná trifilica calle abajo y los gritos de ¡viva la Patria... molera! cerraron las puertas a machote y se escondieron debá e la cama con perros y polleras. ¡Güey dar qu' estaban asustados, hijo! e mi alma! Toditos creían que era el mez,

mito Ejército e los Andes robajándoles por las veritas. Los sordados qu' estaban en el cautiel no alcanzaron a decir ni ¡Jesús! cuando me los tenían encerraitos, de tranca puesta y echando rendias como condonados.

Tos la gente qu'estaba por la Patria salió al bullicio y se arrejuntaron con los guasos y fueron a busear unos cueros de vino pa celebrar la broma de los atos de pieras porque no cabía tanta gente en las chicherías. Por Diosito los cristianos en tomar! ¡Si chuparon vino como rulos costinos! Se la pegaron firmecita y bailaron y zapataron hasta que les dios punta a tirón. Las chiquillas no hallaban donde ponerlos y los muy taimados decían que la de aprovecharse tolos.

De abita se hicieron humo con los pellejos a la raxtra.

Después dicen que llegó un regimiento completo a rescatar el pueblo. Es que miraban pa toos laos con los ojos como palaceros por ver si encontraban un sordadito chileño pa muestra que fuera. ¡Quién sabe la armonía que los habrían armado del tremendo ejército conquistador! Lo mío jué cuando se corrió la verdá. Hubiera sido de oír las chorreras y letanías de garabatos que le deben haber echao a Don Roiriguez Contra, no lo buscaron; naiden sabía ná. Y si daban razón que había pasado pal norte era por no dejar que iba rajao pal sur. De balde se gastaron los ojos.

¡Lo iban a hallar alguna vez! Por el andaba disfrazao de paicreito cura, o las había emplumao de arriero o andaba paleando riquezas y riéndose pa callao. No faltó quien dijera que andaba de sordado buscándose el mesmo. ¡Harto tarambana On Roiriguez! Con razón le tenían tantas ganas el apilillado del Marcé del Pon e el rajadibollos del San Bruno. Pero contra, no salieron por, que nunca le pudieren echar mano. Les desparramó tolos los sordados por los caminos y cuando llegaron Don Bernardito y San Martín los hallaron en pampita, comiéndose las uñas y con las mansas juria embuchá!



EL HUASO MANUEL RODRIGUEZ

Los campos están florando la muerte del guerrillero y los caminos la zisencia de su micoe guerrero; de su poncho como nieve que besó un alba el lucero; como sudario de luna que supiere su fortuna.

El Taíta Dios le quitó su mano de buena suerte para que a la tierra Patria la resaca sangre fuerte, y el camino por caminos que van derecho a la muerte, con la frente despedrada y la mirada nublada.

No hubo cruz sobre su tumba, —la cruz de sus alas rotas— Pero el viento le beso una cruz sobre la boca, donde floreció la sangre como una amapolita roja, como viene la miriána por detrás de la montaña.

Bretaron sobre su tumba romeros y margaritas, y la luna le blaseó su calavera marchita, en donde el viento entonó sus canciones más bonitas. Y fué el calla de conato del llanto triste del cielo.

UN FESTIVAL DE TEATRO CAMPESINO

Entre el 16 y el 23 del presente mes de junio, se realizará un festival de Teatro Campesino en la ciudad de Santa Cruz. Participarán en el numeroso grupos teatrales que se han formado en el Departamento, tales como la Escuela de Teatro "El Estribo" de Santa Cruz, "Horizonte" de Perallío, "Amanecer" de La Estrella y el grupo local, y los grupos de Lolol y Parecones. Han sido invitados grupos de otras provincias y profesionales de Santiago, y se abrirán foros y conferencias sobre el teatro y la cultura campesina.

Según nuestras informaciones, este festival es no sólo el primero de Chile, sino de América Latina. Y tal vez una de las mejores ocasiones para demostrar a nuestra ciudadanía el que nuestro hombre rural es capaz, si le

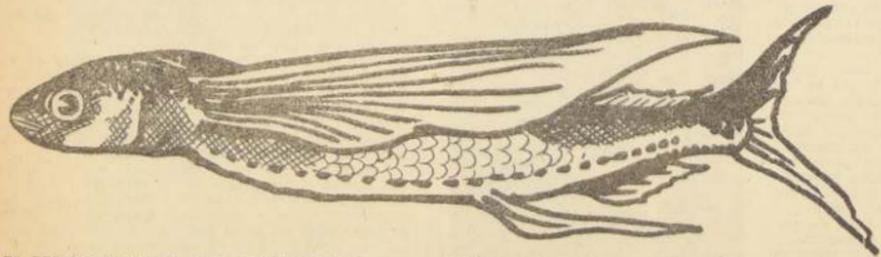
dan la ocasión y el empujoncito inicial, de grandes realizaciones. Vamos en estas próximas fechas a Santa Cruz y comprobemos con nuestros propios ojos y oídos si es cierto que sólo los imbéciles e incapaces merecen el destino de "sembrar papas". Es un hermoso desafío el que hacen los campesinos y pobladores de los pequeños pueblos santacruzanos al resto de sus conciudadanos: —"Vengan a ver qué es lo que somos capaces de realizar".

En este país, en que las opiniones son siempre negativas se ha dicho que primero hay que llenar los estómagos y luego la mente. Esto es porque no se ha viajado por países donde se ha aplicado el axioma. Ellos han creído probado que, o se hace simultáneamente, o jamás se logra emparejar las mentes. El hombre, cuya mente ha sido

cultivada y ha visto florecer en ella los anhelos del espíritu es el que con mejor voluntad se entrega al trabajo, pues sabe muy bien el uso adecuado de sus frutos. Así la emulsión se despierta con amplitud de miras en lugar de con odio. La cultura nivela las clases y los intereses. Los grupos teatrales santacruzanos han logrado eso y ser además el primer esfuerzo cultural y artístico de las gentes, cualquiera sea su extracción y su cultura, en pueblo donde no hay cine, bibliotecas ni clubes. Han servido, incluso, de incentivo para aprender a leer y escribir, pues dentro de los grupos hubo en un principio miembros analfabetos.

Yamos, señores, a Santa Cruz, entre el 16 y el 23, a comprobar la realidad mental de nuestros campesinos y sus posibilidades en el futuro de Chile.

PLANTAS Y ANIMALES



EL PEZ VOLADOR DE JUAN FERNANDEZ (Cypselurus lineatus-Valenciennes). Clase: Teleostomos, Orden: Baloniformes, Familia: Exocoelidae.

Este hermoso pez es habitante del Océano abierto que rodea la Isla de Juan Fernández. Los adultos miden hasta 60 cms, y son de un color café verdoso en el lomo y más claro en el vientre. Sus aletas ventrales, de gran desarrollo, son de un tono acerado gris-azul.

Nada en grandes cardúmenes y cuando va a volar toma gran velocidad la cual quebra súbitamente en un ángulo de 45°, elevándose sobre las aguas entre dos y cuatro metros y desplegando sus dos pares de aletas y logra planear 20 y hasta 200 metros. Baja entonces a la superficie del agua y con un rapidísimo culebreo de su aleta caudal logra elevarse nuevamente.

EL SAPO DE CUATRO OJOS (Paludicola Bribroni).

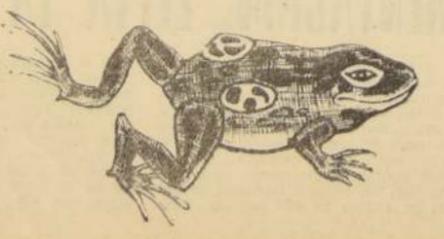
Este sapito, sumamente común en el campo, se distingue por dos glándulas salientes y negras con anillos blancos que posee a ambos lados del lomo. Mide hasta unos 5 cms. de largo y es de color verdoso-pardusco con pintitas negras y con el vientre blanquecino. Posee cuatro dedos en las extremidades anteriores y cinco en las posteriores, desprovistos de membrana natatoria. Vive en lugares húmedos y busca su alimentación de

noche, la cual consiste en gusanos e insectos, por lo cual es muy beneficioso; aunque suele ser tan voraz que no le importa aguantar el hambre años enteros.

Las hembras ponen sus huevos en el agua, los cuales se desarrollan por medio de la metamorfosis, dando nacimiento a un renacuajo o guarisapo que respira por branquias externas y posee cola. Con el tiempo las branquias se hacen internas y más tarde pulmones. Durante el proceso le nacen patas y pierde paulatinamente la cola.

El carácter del sapo es tímido, aunque no es difícil lograr que se deje tocar y ligar con él. Los machos poseen un canto repetido y vibrante que está entre los ruidos agradables y característicos del campo. El tamaño de sus ojos falsos ha hecho nacer la siguiente copia popular:

—¿Quéna cosa de hombre guapo!
—Le dijo el pinguí al sapito.
—¿Crees que porque tengo cuatro ojos me miras de arriba abajo?



Rositas Urta es el más famoso peluquero que haya pasado alguna vez por los Bolidos. La caracteriza una gran bufanda que le oculta las cicatrices de la mandíbula y el cuello ocasionadas por el reventón de una escopeta. Con esto el habla ase suada y aprenda por la bufanda. Estímulo a Rositas ser un gran conversador, sobre todo cuando se achipa un cuarto. No me consta si será cierto pero le corren que como a muchos de su villorrio, cuando se les pasa la sopapilla,

VIDA SOCIAL

le da por encucarse. Alterna sus funciones de peluquero con las de gañán y cuidador de siembras y sandías.

En el medio del callejón que enfrenta su casa plantita Rositas su allón, los días de fiesta, y atiende a la clientela lugareña. Un día domingo le encontramos con un "feligrés" empetrenado en el

artefacto y con una horrachera de padre y señor mío. No bien Rositas esgrime su tijera con el clásico entrecuchocar profesional, el curado se tiraba panza abajo sobre uno de los brazos del allón y echaba las tripas. Rositas lo esperaba con santa paciencia y haciendo comentarios filosóficos. Una pasada de manga por la boca y el

"cliente" se enderezaba vo esgrimir de la horrachera y cuando llegaba al corte, el falo se a desocuparse para irse a la casa.

Así fue pasando un rato y finalmente el curado, angustiando por el mal momento, se giró de lado en torno suyo, preguntando: —Oiga, Rositas, ¿por qué a las horas va a tomar? Ahí se cabró Rositas y me dijo: —Y como quere que me, fílor, al qué no es gu nunca la casa!

Consejos de Ña María la Negra

Ahora que hace poquito me pegue una vuita por el norte, escuche hablar bastante del Culebrón. Por lo que me contaron no quisiera ver uno de cerca ni por nada, es una culebra grande y rabona, como de unas ocho cuartas, con melena en el lomo y el cuerpo manchado. Cuando quiere volar, la melena se le parte en dos y le sirve de alas. Vive cerca de los corrales de cabras y ovejas a las que les chupa la leche. Para esto mira en los ojos, filamento, hasta que las otras, que no son muy vivas de más, quedan hipnotizadas y el culebrón les mama hasta que le da puntada y tirón. Cuando empie-

za a escasear la leche es seña que el discretito anda haciendo de las suyas. Lo malo es que no es bueno mermarle la leche porque entonces le chupa la sangre a los cabritos nuevos.

Por aquí también escuche mentar al Culebrón pero la gente dice que no tiene melena sino alas y que en vez de ser rabón tiene otra cabeza mirando para atrás. Como le gusta salir de noche es en el día que se puede terminar con él, porque anda muy despaquito. Claro que no es fácil porque es del grueso de una pierna de hombre, para la que haya tenido el gusto de tantearla. Parece que, después de to-

do, es cosa cierta porque yo la he visto los indios digritados del norte, taban muchos cacharros de grúa la figura del Culebrón, igualito lo mentan ahora. ¡Y me viene a cir que estos son cuentos de la tradición que ser que las viejas, no do siempre igual de locas, en las pos de los indios y de ahora, lo estoy pa la cartera de conforma con cosa semejante. Siempre he de cierto en lo que piensa la gente por último, ¿cómo nos viene a car que le falte la leche a los cabritos cuando hay pasto y agua suficiente para que se alimenten?

LIRA SANTACRUZANA



Verbo por geografía de Concepción en Cautín, enviado por Ciríaco Pérez, representante de la Zona.

No hay ni uno como este oleroso a hierba buena, dice la galla aurea ationada al pihito. Hasta acá duró mi vuelo, muy cerquita del Confín, no lo hago con ningún fin pero digo que es bonita esta región marcadita DE CONCEPCIÓN. ¡CAUTÍN!

Lindas tierras, ¡por la madre! regadas por el gran río ¡Quién no sabe, el Rio-Bio con el no se pone naidel! Tampoco con estos aires que entonan a la galla pa pasar la temporada trabando re aperra, y digo a grito pelao. ES ZONA PRIVILEGIADA.

Pa arriba en la cordillera los grandes volcanes hay: el Tolhuaca, el Lonquimay, re blanquita la sesera. Como lindos de primera, Villarica, una moná, del Laitma no digo ná, lo mesmo de industrias. ¡Mimas ganados, maderas finas! ES RIQUEZA NO IGUALA.

De pueblos mejor ni ¡hablar! ahí tan Victoria, Traiguén, como Anzol y Pitrufquen, el gran Temuco, Imperial, Carahue —¡juntito al mar— Lautaro, Curacautín, Collipulli pondrá fin a esta cadena de amores de ciudades lindas flores Y DE ENORME. ¡PORVENIR!

Y, al despedirme, patrón, le digo que en estos mundos he visto re lindos fundos; es por eso y con razón han causado admiración a destacadas visitas. A grandes hombres, rñecesitas que han venido a descansar, también un poco a pensar y ver cosas tan bonitas.

Verbo por Historia, en que el Conde Oliveros vence al gigante Fierabras, del repertorio de Nohsco Buenías, recogido por Don Julio Viena Cifuentes a principios de siglo.

Los doce pares de Francia con Carlomagno, ese rey, fueron a veriga la ley, con gran valor y constancia. Vencieron con arrogancia a los turcos ademas; no los dejaron en paz hasta que los derrotaron entonces ellos mandaron AL GIGANTE FIERABRAS.

Salió contra el enemigo Oliveros prontamente, y cuando lo vio presente Fierabras le dijo: —Amigos, si yo he de pelear contigo dime tu nombre primero y si no eres caballero retirete en este instante. Pero dicen que al gigante LO VENCIO EL CONDE OLIVEROS.

Oliveros, de primera, le dijo que era Guarin, pero tuvieron al fin una batalla muy fierá. Encima de la mollera le pegó un golpe al pagano; entonces el inhumano cayó en tierra muy herido, pero le volvió el sentido Y QUISO HACERSE CRISTIANO.

Oliveros lo terció en su silla pa llevarlo, pero tuvo que dejarlo porque un turco le salió. Después de que le venció lo hicieron su vriktonero; pero Carlomagno, intiero, se lo quitó con su anero EL PAGANO CABALLERO.

Al fin, con fervor y celo al obispo dieron cuenta, al que mucho le contenta, ranar un alma pal cielo. El mismo le dio el consuelo con gran cuidado y afán, en la iglesia de San Juan, donde los padrinos fueron el buen padre de Oliveros y el valeroso Roldán.

Verbo por ponderación, enviado por Daniel Espinora Cornejo, de Peumo.

La mitá'el quero cortao me dio cinco mil cuartones, más cuatro mil cabrestones y seis mil laos trenzaos. Del cuero que me ha quedado siete mil cuartas corté, un costalaje saqué pa cubrir ocho mil pjaras; toavía me quedan garras DE UNA PULGA QUE MATE.

La carne que se charqué fueron las presas más grandes; llené quince mil costales y la demás se vendió. El huesamento quedó para mandarlo al fondero; con catorce mil vaqueros no la podían manear, y diez mil, no es ponderar FUMAMOS A SACARLE EL CUERO.

De la grasa que me dio de la que llaman verija llené quince mil vasijas y la demás se fondó. ¡Tan gorda que me salió! estaba en muy güen potrero; con catorce mil vaqueros no la podían pillar, y toos sin ponderar PALANCAS Y MATANCE-ROS.

Lo que me dio de la tela puse mi güen bodegón; diez mil pesos de jabón, veinte mil pesos de vela; el sebo para candelas para mis gastos dejó; el pueblo lo abarrojó, esta no es ponderación, con diez mil en opinión Y OCHENTA MIL QUE BUSQUE.

Verbo por el amor de cantores de la Orilla de la cañue, de San Vicente de Tagua, recogido por Manuel Dannemann.

No les quisiera contar la mano que me ha tocado por boiarne a tomar de la cárcel fui a parar. A nadie quisiera explicar la historia que me pasó vino el juez me preguntó si me gustaba el gano yo le dije —SI, señor Y UNA VIEJA ME MATÓ.

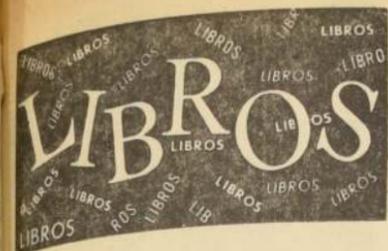
El juez también era malo no me dijo la verdad ni me dio la libertad por lo raspao y boiarne. A más de raspao me dio el magistrado boiarne con un fono de patria, cantó mis pjaras y me estire más de seis días EN UN OSCURO REYNO.

A los seis días cabaleo sali a la calle de arriba, tirillito como sebo, para descansar mi mala. Tan solo con cuatro pesos dormí en un rico cuartito en un cuartito pabellón al lado de mi casa. ¡Y ella me mandó pa casa Y DEL PRIMER.

Es malo ser muy herido, ya lo tengo bien sabido, causó de ser mal guapo, gno ver lo que me ha tocado. La vieja a mí me ha boiarne y a su pecho me estiró, y de yapa me mandó, con un diente que me dio, Tal vez no le gustaba DE UN CORCOVO.

Por fin, para terminar a la salida'el despaquito me pegó una pañá un guapo y el... grito mío a arrastrar. Por ahí fue a arrastrar a paradiñas y a losa, me movió una perra que todos agitaron la caña y de yapa una chuchuca se paró y me... ¡BUSQUE!

Conozcamos Nuestros Premios Municipales



Cuentos Infantiles de Amalia Rendic

MARCELA PAZ, la prestigiosa autora de "Papeles de un niño", prologa estos "Cuentos Infantiles" de Amalia Rendic (Ed. Orbe, Santiago), y se duele de que entre nosotros haya pocos escritores que se interesen por acercarse a los niños. "Quizás comiencen de antemano lo difícil que es hablarles en un lenguaje que ellos entiendan. Y con experiencia. Lo dice con toda razón. Y pone a prueba la capacidad de un escritor para expresarse directamente, sin rodeos, sin barreras, sin el lenguaje de un niño, es en los cuentos infantiles."



Amalia Rendic.

Los cuentos de Amalia Rendic son, todos, muy buenos en su fondo. Su forma es correctísima, y, a la vez, es una prosa más bien directa, pero en el lenguaje, esa corrección en que la autora se ha esforzado, puede actuar como una cortina ante los ojos del niño. Más que a la anécdota en sí, su lenguaje, pensamos, al diccionario. Aumentando los conocimientos del idioma, pero tememos que en la belleza de fondo. En este caso, el lenguaje "demasiado pulcro" y "para gran público" tiende a ocultarse. Algunas imágenes, aun poéticas, aunque sencillas, no aclararán la visión del niño, sino más bien la dificultarán. (Por ejemplo: "sus caricias, vértigo de arena y piedras"). De ninguna manera pretendemos que al escribir para niños haya que ser vulgar. Nada de eso! Todo lo contrario. Se puede ser poético presentando la pura acción, siempre, por cierto, que la acción sea poética en sí. La gran dificultad de escribir cuentos infantiles estriba en que el escritor debe olvidarse más que nunca de que es un escritor, tirar lejos las palabras y los tics del lenguaje escrito, convertirse en niño y ponerse en disposición de hablar como niño a otros niños.

¿Es mucho pedir? Sin duda. Es como pedirle a un orquestador que "desorqueste" una sinfonia y haga de reducir melódico de la masa orquestal, vertiendo en un solo y primitivo instrumento con escalas compuestas de menor número de tonos que la octava. Es decir: un imposible, a menos que inicie la composición de nuevo, partiendo del instrumento pentatónico. Eso da una música distinta. Un trabajo de reducción de esta especie le pediríamos a Amalia Rendic. Creemos que el mensaje de gracia que lleva cada uno de sus cuentos no tiene derecho a perderse, precisamente en aquellos a quienes están destinados. Esperamos que la autora tome nuestra petición en el mejor sentido. Nos interesan sobremanera los cuentos infantiles, y veríamos con mucho interés los resultados de su experiencia. Quizás la fórmula sea: "escribir como si el autor fuera un niño que está contando algo, pero que, de vez en cuando, usa palabras que los otros niños no conocen".

Antología de Juvencio Valle

Este es el principio al fin de la Antología (Ed. Zig Zag, Santiago) que recuerda el nombre del poeta no es solo un homenaje, sino un homenaje negativo. Porque en el mundo de Juvencio Valle la poesía habla, tiene un alma, una voz, una vida propia. Poesía que vive, que se mueve, que se transforma. Una silaba. Pero tan simple y tan ardiente. Tan que logra el arte perfecto, comparable a la poesía misma. El poeta descubre pasiones, la naturaleza, la vida, la muerte, la vida y la muerte, la vida y la muerte, la vida y la muerte. Recibimos la poesía del poeta, saltando de la montaña, de la montaña, de la montaña. Recibimos la poesía del poeta, saltando de la montaña, de la montaña, de la montaña. Recibimos la poesía del poeta, saltando de la montaña, de la montaña, de la montaña.

ese alcohol con guindas derramado y alegre. Sobre la Hama virgen esa siembra de aceite!" Juvencio Valle sabe arrancar su secreto a cada objeto. Los objetos "hablan" del hombre. Porque la función y el fin de esta poesía lírica, plena de realidad, es el hombre. Lo que hace grande al hombre es el ser capaz de crear como la naturaleza, esos objetos definitivos y necesarios. Un vaso, una rama, un poema, un cuadro. El fin del hombre es dejar caer de sí, como el árbol sus frutos, objetos perfectos. La tierra es también la expresión del hombre, a través de la montaña, el valle, en sus poemas, nos da la visión de una vida entregada a la tierra, la imagen de un hombre que ha vivido familiarmente en contacto con ella, para saber sus secretos. Juvencio Valle sído hecho para ver, para tocar, para sostener en su mano los objetos. Hay en él un placer por todo lo que tiene color y forma, contornos precisos. Una piedra, un arcaico, un tronco de leño, para él significan belleza, amor. El poeta Juvencio Valle da espontáneamente a todo lo que ve y a todo lo que dice, valor y grandeza. Da el sentimiento de lo que hay de más sagrado en el hombre. Cuando llega al humor más irónico, hay en su verso una gracia insinuante que persigue un esfuerzo de liberación de la realidad. El poeta sabe alzar el vuelo, pero no se aleja del mundo, sino que se acerca a él, como un niño que se acerca a su madre. Juvencio Valle ha sabido elevar su concepción del mundo a un nivel superior. Y la emoción que trasciende de su poesía, trasciende de su poesía, trasciende de su poesía.

Por las junturas de las manos flores a la casa, las manos brillantes en el techo, como un zafiro en cofre de las manos, una estrella color de la emoción de la gotera".

El Dr. Florencio Durán y la superpoblación. Conjuntamente con el libro del Dr. Benjamín Viel sobre explosión demográfica, ha aparecido otro volumen que trata del mismo tema y se extiende a la reforma agraria. Su autor es el Dr. Florencio Durán Bernaldes.

El libro "Los Brujos Hablan" es el título de este libro de John Baines (Editorial Hermética, Santiago) "dedicado a los buscadores sinceros de la verdad y a todos los que anhelan liberarse del error, la ignorancia, la mentira y el dolor".

Los Brujos Hablan. Es un libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

Terminamos hoy nuestra pequeña antología de los libros premiados por la Municipalidad de Santiago, reproduciendo un trozo de "Novela de Navidad", de Enrique Lafourcade, obra que había obtenido anteriormente el Premio "Crav". El trozo que reproducimos muestra una conversación entre un grupo de "pelusas", en la noche de Navidad, bajo los puentes del Mapocho.

El Juanito saltó la baranda de hierro del puente Pio Nono. De otro saltó al montón de piedras. Y de allí al lecho del río. Estaban calentando unas empanadas sobre una lata puesta en las brasas. —¿No trabajas más, hoy? —El Juanito hizo un gesto de fatiga. —Hoy es rebuén día, Juanito. —Me estoy quedando ronco —explicó. —Me hice como cuatro lucas, en la pura mañana. Y eso que sólo me sé El Puente Pezo. El Juanito miró al Arístote, que refa observando la superficie amarilla y tierna de las empanadas. —¿Quieres una? —Tengo sed... Me duele la garganta... —Estoy como bala pel' Puente Pezo... —Por ahí anda. Más abajo: con el Rubí y el Homero. —¿Sabes que más, Juanito? El Cara de Niño Rico vacilaba entre contar o no. —¿Sueltale! —El Rubí... ¿Sabes que más? —¿Qué? ¿Le pasó algo? —No. Tiene una abuela! —¿Quién te dijo? —El Homero. No había nunca, pero ayer nos contó. Tiene una abuela el Rubí. —¿Y eso qué? —Nada... Pa decirte no más... —Yo creo que también tengo una abuela —murmuró el Arístote. —¿Qué val a tener abuela, vos, Triste! —¿Cortale, Arístote! —Pa tener abuela hay que ser pije... Me creo que el Rubí es pije... Debe ser. ¿No te hay fijado que es rubio y blanco? —Tengo una abuela —insistió el Triste, desafiante. El Cocoliso se aproximaba por entre los matorrales con el Rubí y el Homero. —Le pegamos una bañada al Rubí, en la pose. ¡P'as que chilló el tonto! Nos bañamos todos, con los perros. El Juanito se tendió en las piedras tibias del sol poniente, sin responder.

—Si tiene una abuela habría que ir a... —suspiró el Arístote. —Si no sabe dónde cresta la dejó, ho... —Homero, ¿es cierto que tiene una abuela? —El Juanito señaló al Rubí. —Sí. —Habría que buscarla... —¿Está en Santiago...? —Yo también tengo una abuela! —reiteró el Triste. —¿Y quién te pregunta a vos, h'on? —¿Y no sabes dónde cresta vive? —Yo sé donde vive mi abuela... ¿Te creés que no sé, ho? —Cabréate, pus, Triste... ¿Pa qué quiere abuela tu? Las abuelas son pa los cabritos, como el Rubí... —Vive en el centro —explicó el Homero. —P'as, el medio dato! —Yo, cuando sea grande, voy a... —¿Cállate, ho! —¿Qué te pasa, Juanito? El Cocoliso miró a su camarada con extrañeza. El Juanito había cambiado desde que se accidentó el Carlitto Gardel. No hablaba con nadie. No quería ver a nadie. Y con lo de don Jaime, que alcanzó a salir hasta en el "Clarín", anduvieron todos más asustados como una esnema escondidos allá abajo, entre los sauces, pero El Juanito... —Mejor comemos las empanadas. Los niños y los perros se aproximaron a la lata y partieron las empanadas, devorándolas lentamente. Al poco rato llegaron el Aleli y la Rapunzel, traían huevos duros, y unos platos. El día iba bajando. Otro día cálido. —Me hice siete lucas y media... —Con la Rapunzel, hasta quién no, ho... —¿Sabías que más, Rapunzel? —Debíamos ir a la Alameda... ¡P'as que está bonito! —Toma, Rubí. Te traje una corneta. —Y yo compré esta araña... Ya de mentira. ¿Te gusta? La Rapunzel balanceaba la araña de un estafeteo. Uno de los perros le mostró los dientes. La araña dio un salto. —Hay que subir, cabritos —agregó el Arístote. —¿Sabes que más, Arístote? El Juanito, sombrío, no quiso comer. Una luz violeta se adelantaba por el aire. La ciudad tenía sus rumores, bocinas, gritos de traficantes, charlatanes, suplementeros, o alas por el aire, pájaros que iban hacia el Parque Forestal, o un avión en lo alto. Los niños le seguían con los ojos. —Hay que buscarle la abuela al Rubí —decidió el Juanito. —¿Y cómo? —Hay que preguntar. ¿Te creés que es muy bueno tener una abuela y no verla? ¿Te creés que es igual que...? —Juanito, correte, ho... —¿Te creés que no sé qué día es hoy? ¿Ah? ¿Te creés que no sé que mataron al Carlitto, h'on? ¿Te creés que no lo vi todo coloreando, al Carlitto? Los niños se pusieron serios. —Por giles, nos pasa... —Lo del bote, por giles. —¿Pa nos metiste al tinte, h... Fue idea tuya... —¿Te creés que hoy día no es el día cuando...? ¿Ah? ¿Eso te creés? El Juanito se interrumpió, exaltado. El Rubí, de pronto, comenzó a hacer pucheros, a extender los labios rojos, ante la desesperación del Homero, que le tenía tomadas las manos. —¿Que no llora, Juanito! ¿Que no vaya a llorar! —Imploró el niño-vejejo.



Enrique Lafourcade en 1964, cuando escribió "Novela de Navidad".

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

UN LIBRO SOBRE EL DRAMA

El Dr. Raimundo Kupareo, catedrático de Filosofía del Arte y Axiología de la U. de Chile, nos entrega su segundo volumen sobre "Creaciones Humanas".

Es un completísimo ensayo sobre el Drama, en el que se estudia el conflicto dramático a través de sus diversas manifestaciones como la tragedia, el misterio del drama, la comedia, y sus medios de comunicación por medio del teatro: sala, escena, público, actor, director, autor. Una tercera parte estudia la "pureza de la expresión dramática".

El ensayo se complementa, en el mismo volumen, con una bibliografía muy extensa y con un estudio de Radoslav Ivelic sobre "La vida que te di", de Pirandello.

El Dr. Florencio Durán y la superpoblación

Conjuntamente con el libro del Dr. Benjamín Viel sobre explosión demográfica, ha aparecido otro volumen que trata del mismo tema y se extiende a la reforma agraria. Su autor es el Dr. Florencio Durán Bernaldes.

CIRIOS ANIMICOS

Este libro, de Manuel Santa María, es un cuadro, colocado en un edificio, de escribir un libro... Esta disquisición, así como otras interpretaciones oratorias de la misma especie, añaden al libro, entre frase y frase, numerosas páginas innecesarias; c) una inclinación a evocaciones personales sin saber anecdótico, que no aclaran nada y están de más. Por ejemplo: listas de familias o personas a quienes conocí, homenajes a personalidades admiradas, etc. Todo esto lo decimos en cuanto a la forma expositiva, que no nos parece la más indicada para un ensayo científico o técnico, o por lo menos de divulgación, ya que obliga a escribir mucho para llegar al grano. En cuanto al fondo, podemos informar que el Dr. Durán (contrariamente al Dr. Viel) tiene fe ciega en que la ciencia y la tecnología nos entregarán en un futuro mas o menos cercano toda clase de recursos alimenticios y cree que, por otra parte, las catástrofes, las guerras, las bombas, etc., están produciendo un control efectivo de la población. Y se pregunta: "¿No deberían ser consideradas tan inmensas y eventuales pérdidas de vidas como controles del crecimiento humano? ¿El mundo actual, aún reclama nuevos controles?".

Los Brujos Hablan

Este libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suárez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

EN LA NOCHE DEL FESTIVAL

Ediciones "Mimbres" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500

Los Brujos Hablan

Este libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suárez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

EN LA NOCHE DEL FESTIVAL

Ediciones "Mimbres" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500

Los Brujos Hablan

Este libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suárez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

EN LA NOCHE DEL FESTIVAL

Ediciones "Mimbres" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500

Los Brujos Hablan

Este libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suárez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

EN LA NOCHE DEL FESTIVAL

Ediciones "Mimbres" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500

Los Brujos Hablan

Este libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suárez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

EN LA NOCHE DEL FESTIVAL

Ediciones "Mimbres" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500

CORRESPONDENCIA. La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.

Exposición de Boris Grigoriev

por Ricardo BINDIS



Retrato de Maria Tupper, por el pintor ruso Boris Grigoriev

EN EL INSTITUTO CULTURAL de Las Condes se presenta una exposición singular. Se trata de la exhibición más importante que se ha realizado en el país de pinturas y dibujos del artista ruso Boris Grigoriev, que estuvo vinculado a nuestra enseñanza artística en 1928, cuando nuestro primer plantel de arte estaba bajo la dirección de Carlos Isamitt, que lo contrató como profesor para nuestra Escuela de Bellas Artes. El país vivía, por ese entonces, un momento de gran confusión

política y la enseñanza artística sufrió también los vaivenes de un instante de inestabilidad y transición. El año 1929 se cerró la Academia y veintiséis pintores y escultores fueron enviados a Europa. Poco pudo hacer el pintor foráneo en tan breve lapso, pero la amistad se le brindó aquí generosa y se le reconoció su calidad. No extrañó, por lo tanto, su retorno al país en 1936 — en esa ocasión ejecutó unos excelentes apuntes a la gouache del cerro San Cristóbal, con un dibujo reducido a la síntesis más absoluta.

La obra de Grigoriev está presidida por la magnífica calidad de su dibujo, que destaca un trazo certero y fino en el delineamiento de sus figuras, junto a los tonos vivos y sencillos. El colorido, sonoro y libre, lo aproxima a los planos sumarios y los fondos ricos en arabescos de los "fauves", pero sin caer en el trazo espontáneo, en el desprejuicio en la ejecución, tan típica en los artistas que actúan en la órbita "matisiana". Hay probidad de oficio en este pintor que elabora el colorido con tranquilidad. Las áreas están bien trabajadas, la capa de pasta está puesta con seguro "métier", pero no es un academista frío ni mucho menos. Las amplias zonas de color están enriquecidas por los diseños de guirnaldas, por los adornos geométricos que les dan variedad a sus planos, ricos en texturas diversas.

El artista tiende a la variedad de tratamientos en la aplicación de la pincelada. En el retrato de Maria Tupper, su dilecta discípula, trata el vestido con un colorido plano y bien decantado, aplicando encima un ponceado de breves toques. El candelabro de fondo está realizado con un trazo amplio y en el sentido

dibujístico tan caro al artista moscovita, al igual que el diseño de la cara. Esta variedad también se advierte en el respaldo de la silla y los objetos de la mesa, que denotan el amplio repertorio colorístico de su paleta. Las gamas altas y vivas están siempre presentes en sus obras, que adeudan mucho a Cézanne y los grandes postimpresionistas franceses. "La Escuela de París" está presente con la fuerza tremenda con que tomaba a los pintores que frecuentaban los medios artísticos de la capital de Francia en la década del veinte.

El dibujo definido, la inclinación gráfica está en toda su producción, que lo acerca al espíritu oriental, por eso hay cierta rigidez en sus cuadros, que tienen un no sé qué de narración, de encanto de fábula. No hay complejidad formal, no hay agresividad primitiva en su obra, que posee la placidez de la ilustración, cierto frescor popular muy particular. Por eso resulta tan difícil encasillarlo en alguno de los "ismos" con que se ubica a casi todos los artistas de su generación. Esto no quiere decir que no tenga sabor moderno y se haya alimentado de las mejores conquistas de la vanguardia de su tiempo, inquieto y pleno de innovaciones, sino que prima la gracia ilustrativa en sus cuadros.

El dibujo entero, la maciez de sus formas, es muy destacable en la excelente academia al pastel de dos desnudos femeninos, que revelan su seria formación plástica. En "Autorretrato", de 1931, existe igual definición dibujística y la riqueza ornamental en diversas superficies nos atrae con su candor tan especial. El dibujo acentúa los rasgos con firmeza y le agrega la atmósfera irreal que tanto llama la



"Autorretrato" de Boris Grigoriev.

atención en su obra, de gran calidad. Esta muestra de Boris Grigoriev, que requiere de los organizadores, es una demostración de devoción técnica y pone de actualidad el arte, que tanto pudo haber significado en el ambiente, de haber existido una mayor tranquilidad en el tiempo en que le perteneció.

En Santiago Cayeron
Esta Semana los 5 Escudos
por el Mejor Dibujo



GLORIA MAKUC S., calle Pedro Mariño 6151, Población Dávila, ganó esta semana cinco escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



NO COMPRENDO. ¿ESTAS DEMOSTRANDO... SIMPATIAS POR CASEY?



LESLIE, NO ME DIGAS QUE ESTAS CONTRA MI A ESTAS ALTURAS... ¡QUERIDA, CONOZCO A JASON HACE TREINTA AÑOS...



MAS TARDE... ORDEN DE RADIOGRAFIAS DEL GENERAL BAKER... PARA UD., SRTA. COLE.



¿SABE UD. DE LAS NUEVAS RADIOGRAFIAS QUE SE LE HICIERON AL GENERAL BAKER... Y QUE SE LAS TOMO LA SRTA. COLE?

SI, LO SE...



¿NO ME QUEDA MAS NATIVA QUE RENUNCIAR A CASEY? ME VOY...

FRED, YO... ¿Y SU BANDERA? ¿CONTINUA PESANDO ANTE DOCTOR?



LANA MECHA MARENGO Y COLORES: Eº 16.- EL KILO

- SAN ALFONSO 13
- SAN ALFONSO 57
- SAN ANTONIO 726 — LOCALES .. 5-7
- DIAGONAL CERVANTES 785

- IRARRAZAVAL 2490
- PPOVIDENCIA 2353
- TRES ANTONIOS 77

HILANDERIAS CHUAQUI - FONOS 258719-258762

Combates de Marcabal y La Concepción

9 Y 10 DE JULIO DE 1882

por Victor OTAROLA C.



El 18 de marzo de 1923 se inauguró en Santiago el monumento a los héroes de La Concepción, obra de la escultora Rebeca Matte. A este acto asistió el Riverista ayudante del Batallón Chacabuco, 6º de línea en 1882, don Arturo Salgado Rivera, junto con soldados del Batallón que hicieron la campaña de 1879-1884 en la Guerra del Pacífico.

más oportuna, pues de haber demorado algún tiempo más el reducido destacamento habría sido aniquilado totalmente. De los 67 soldados que componían esta 3ª Compañía del batallón Santiago, comandados por el capitán Ríos, habían muerto 21 hombres incluyendo 2 oficiales, el teniente José de la

Cruz Retamales y el subteniente Eraz Garay.

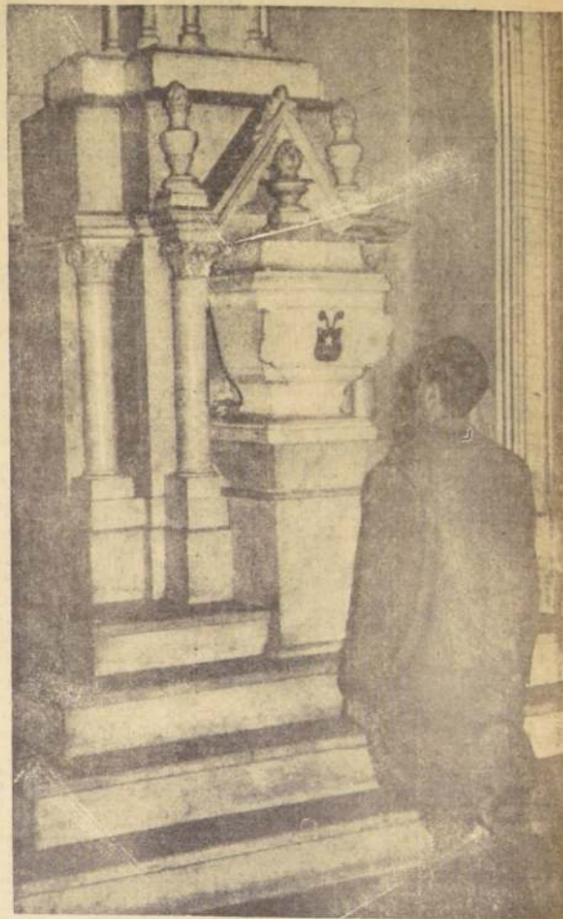
En vista de las trágicas proporciones que había adquirido el ataque a esta guarnición, se temió lo peor para los distantes defensores de "La Concepción", este caserío, enclavado en el corazón de la sierra peruana, estaba defendido por

77 hombres de la 4ª Compañía del Chacabuco. Su jefe era el capitán don Ignacio Carrera Pinto, secundado por 3 subtenientes, ninguno de los cuales alcanzaba los veinte años de edad: Julio Montt Salamanca, Arturo Pérez Canto y Luis Cruz Martínez. Teniendo presente la importancia que tenía cada minuto, se redoblaron los esfuerzos para poder llegar a tiempo a socorrer la sitiada guarnición, distante unos 28 kilómetros de Marcabal.

Las primeras avanzadas en llegar a "La Concepción" fueron los remanentes de dos compañías, la 2ª del "Chacabuco" con 20 hombres y 19 hombres del "Lautaro", al mando del capitán Jorge Boonen. Este oficial de inmediato captó la gravedad de la situación; no se escuchaban ruidos de disparos y a lo lejos en el pueblo turbas de indígenas, armados de palos y lanzas, recorrían su interior, en medio de una ensordecedora gritaría; considerando una imprudencia avanzar con sus 39 hombres, se retiró una distancia aproximada de 1 kilómetro a esperar al grueso del Ejército. Pronto aparecieron los soldados del regimiento Chacabuco, con su comandante Marcial Pinto Agüero a la cabeza, a quien informó el capitán Boonen de lo sucedido en el pueblo. Sin la menor dilación el comandante Pinto ordenó atacar al instante y la tropa casi a la carrera se lanzó a cumplir su objetivo. En su embestida lograron aniquilar decenas de enemigos, tomando más de 60 prisioneros mientras los demás huían a la desbandada.

El cuadro que presenciaron las tropas chilenas fue ciertamente dantesco: los 77 mártires habían sido totalmente despedazados, se les había despojado de sus uniformes, dejándose desnudos con el sádico propósito de que sus camaradas pudiesen observar más tarde las horribles mutilaciones a las cuales los habían sometido. Igual procedimiento habían aplicado a tres mujeres, esposas de soldados, a un pequeño niño de 5 años, hijo de una de ellas, y a un recién nacido durante las horas del combate.

El coronel Del Canto, dominando su indignación y sus justos de-



Desde 1911 los corazones de los héroes de La Concepción se encuentran en la Catedral de Santiago.

seos de represalias, con el sereno valor del soldado y el frío raciocinio de un verdadero jefe dictó ese mismo día la siguiente proclama:

"Millares de manos salvajes fueron autoras de tamaños crímenes, pero es necesario que tengáis en-

tendido que los que defendieron el puesto que se les había confiado eran chilenos y que fieles al cariño de su patria y animados por el elevado ideal de no ver manchada su bandera, prefirieron todos morir antes que rendirse..."

Los 4 Oficiales de La Concepción

por Manuel VIVAR ECHEVERRIA

EN ESTE relato trataremos de hacer un bosquejo de la vida de 4 muchachos, de 4 soldados, de 4 chilenos, que, con el ejemplo inmortal de su coraje, señalaron una ruta luminosa a seguir a todo un pueblo...

El capitán Ignacio Carrera Pinto nació en Santiago, el año 1848. Fueron sus padres don José Miguel Carrera Fontecilla y doña Emilia Pinto Benavente, siendo nieto directo del procer don José Miguel Carrera. No era un militar de profesión y su ingreso al ejército se debió al inmenso fervor patriótico que despertó el heroísmo de Prat y los tripulantes de la Esmeralda en el Combate Naval de Iquique. A consecuencias de este glorioso hecho de armas,

se reorganizó el 7º de Línea el día 9 de junio de 1879 y fue bautizado con el nombre de "Esmeralda", con el objeto de rendir homenaje a un tributo a la gesta sublime. Carrera Pinto de inmediato se alistó en este regimiento con el grado de sargento 2º, ascendiendo a subteniente en 1880, a teniente en 1881 y, finalmente, a capitán el 20 de mayo de 1882. Combatió con denodado valor en las batallas más decisivas de la guerra, destacándose por su heroísmo en Chorrillos y Miraflores. Pero su estrella de gloria iba a brillar sempiternamente en el épico combate de "La Concepción" al mando de la 4ª Compañía del Regimiento "Chacabuco", aquel memorable 9 y 10 de julio de 1882... Al

intimamente rendieron las abrumadoras fuerzas enemigas que lo acosaban y sin tener la más remota esperanza de salir con vida de esta lucha absurda y desigual, respondió: "Por mis venas corre la sangre de un general ilustre que dio libertad a Chile, y yo ¡jamás! mancharé con una acción innoble su límpida memoria..."

JULIO MONTT SALAMANCA, joven subteniente del Regimiento "Lautaro", había nacido en Casablanca, provincia de Valparaíso, el 26 de septiembre de 1861. Sus padres

(PASA A LA PAGINA 8)



El capitán Ignacio Carrera Pinto, descendiente de la familia Carrera, que comandaba la pequeña guarnición de La Concepción en la batalla del 9 y 10 de julio de 1882.



La pequeña aldea de La Concepción, mientras se luchaba sin dar ni pedir cuartel.

Casi a los Dieciséis Años... Murió en La Concepción

Historia de Luis Cruz Martínez, el subteniente niño que cayó en el Combate de la Concepción

por Ruperto CONCHA VARAS

(Extracto de su libro en prensa: "El héroe Luis Cruz Martínez")

los pellones y contando sus pequeñas correrías. A dos cuadras de donde vivía Luis había un veterano del 7º, del Curicó, a quien llamábamos Cachenco, quien nos embelesaba con las anécdotas de la guerra, especialmente cuando se refería al Cabo "Tachuela", el muchacho regala del Curicó, por "gallo" y hombrazo.

Luis Cruz hizo sus estudios preparatorios en Molina, hasta que en 1873 su madre lo matriculó en el Liceo de Curicó. En el libro Registro de Matriculas, página 32 de 1873, está la matrícula de Luis Cruz, natural del departamento de Talca, hijo de padres desconocidos.

Apoderado, doña Martina Martínez. Ella todavía ocultaba su calidad de madre. Al año siguiente figura con el nombre de Luis Cruz Martínez. Su madre le agregó Cruz, como segundo nombre, en recuerdo de la madrina, doña Cruz Jerez.

Durante el primer año de Liceo, Luis viajaba de Molina a Curicó a caballo; se iba los lunes y volvía los sábados. Lo llevaba un joven que después, ya viejo, fue jardiner en Molina, en casa de don Luis Ramos Varas. Al 2º año de liceo se trasladó con su madre a vivir en Curicó, en 1879. En el liceo, Luis Cruz se distinguió por su clara inteligencia, su aplicación al estudio y altas notas obtenidas.

Vino la guerra del 79. El niño Luis andaba en 14 años. Media 1,55 metro de estatura y pesaba 50 kilos. Guiado por su viveza y espíritu aventurero, ingresó al Batallón Curicó, que se movilizaba en esa ciudad a principios de 1880.

Fasaba con su madre frente al cuartel, donde el entusiasmo patrio se manifestaba en alegría y en competencia entre los mocetones para no quedar fuera de la fila. Eso era una vergüenza para los guapos curicanos. Luis Cruz vio con sus ojos y sintió en el alma el ancestro de su raza y se dijo a sí mismo: ¡¡Me voy a la guerra!!

Sorpresivamente huyó del lado de su madre y se introdujo corriendo al cuartel, a esconderse en el rancho de tropa, seguramente con la complicidad de los rancheros.

Doña Martina entró al cuartel a reclamar a su hijo al Comandante Cortés, el que le respondió que no necesitaba niños, sino hombres capaces de combatir y le prometió que si encontraba a su hijo sería devuelto a su casa. Horas después el niño fue puesto a disposición del capitán don Anselmo Blamot, que lo interrogó detalladamente. Luis manifestó y porfió que deseaba defender la Patria. El capitán le dijo: "Te probaré si eres capaz". Le trajo un fusil Comblain, mucho más pesado y más grande que los de ahora, a ver si resistía 20 minutos. A los 15 minutos el niño se manifestó cansado, pero protestó diciendo que si no llevaba un fusil podría llevar una corneta o un tambor. El capitán le halló pasta y recordó que el clásico corneta o tambor en todos los Ejércitos del mundo, eran muchachos así, robustos, despiertos, valientes. El niño fue aceptado. Su madre se resignó y hasta fue a despedirlo a la estación de Curicó, de donde partía con el mejor de la juventud curicana, rumbo a la gloria y a la inmortalidad.

El Batallón Curicó se concentró en San Bernardo para recibir la instrucción necesaria para el combate. Luis se desarrolló muy bien; era buena materia prima y pronto sobresalió por sus conocimientos generales, que estaban muy por encima de la gente rústica y analfabeta que en ese tiempo constituía casi la totalidad de los soldados.

El joven Luis Cruz figura por primera vez en Revista de Comisario el día 5 de abril de 1880, con su nombramiento de Cabo 1º en el Batallón Curicó. Esto fue el pre-

norado no figura sino en las listas internas de su compañía. No tenía rancho ni sueldo. Comía de las economías del fondo y para sus necesidades extras: útiles de aseo, refrescos, frutas, pan, etc., disponía de la chaucha que le regalaba su capitán Blamot, y de la colecta de a cobre o de a ficha que se le hacía en su Compañía.

El 12 de agosto de 1880 el Batallón Curicó se elevó a Regimiento con 1.150 soldados.

El 20 de agosto de 1880 se organiza el Ejército de Operaciones en Talca, al mando del Gran Baque-dano.

El día 10 de septiembre de 1880, es decir, cinco meses y cinco días después de su nombramiento de cabo 1º, Luis Cruz Martínez ascendió a sargento 2º en campaña.

¿Cómo era este sargento de 14 años, 1 mes y 5 días? Ya era un muchacho macizo, de 1,65 m. de estatura, con 60 kilos de peso, muy bien distribuidos. Era robusto, mandibulas fuertes, mentón prominente, manos grandes y duras como garras, gracias al manejo del hacha, la picota y el fusil. Labios voluntariosos, mirada desafiante; pies anchos y robustos de 41; piernas musculosas. Tipo blanco quemado por el sol; pelo castaño oscuro, ligeramente ondulado. Solamente le faltaba, por su escasa edad, mayor amplitud torácica, aunque el ancho de espaldas ya era muy superior al de sus caderas, tipo atlético triangular. Su estado de salud y resistencia física eran admirables.

El 15 de septiembre de 1880 el Regimiento Curicó zarpó de Arica, para ir a desembarcar en la destierro caleta de Curayaco, al sur de Lurin, Lima y Callao.

El Curicó, a las órdenes de su comandante, don Joaquín Cortés, formaba la II División, 2ª Brigada, bajo las órdenes del coronel don Orocimbo Barboza.

En la concentración esta División quedó escalonada a la derecha,

al este del cerro Pachacamac. Aquí viene el primer hecho de armas de Luis Cruz, su bautismo de fuego: el Combate del Manzano, en la noche del 27 al 28 de diciembre de 1880, en que Luis Cruz se distinguió.

Su segundo hecho de armas fue el combate en el Portezuelo de Ate, en la noche del 8 al 9 de enero de 1881, y el tercero, la Batalla de Chorrillos, al amanecer del 13 de enero de 1881.

Intervino en la Batalla de Miraflores en la tarde del 15 de enero de 1881 y en el Combate de Curayaco, cerca de San Pedro, en Lurin, en la mañana del 17 de enero de 1881, mientras las tropas chilenas entraban triunfantes en Lima.

Durante la ocupación de Lima, en su Regimiento Curicó, el sargento 2º Luis Cruz Martínez ascendió a subteniente provisorio el 9 de abril de 1881.

El 17 de mayo del mismo año, el Batallón Curicó pasó a Pisco, Ica y Cañete, a combatir las montañas que asolaban la zona. En esta etapa, Luis Cruz no combatió; ocupaba las Guarniciones organizando los servicios, el orden y la producción. Merecido descanso después de haber combatido en cinco hechos de armas. Su comandante lo guardaba para mayor gloria de la Patria.

El 13 de diciembre de 1881 Luis Cruz Martínez es ascendido a subteniente movilizad, en el Curicó, y el 14 de enero de 1882 pasó al Batallón 6º de Línea "Chacabuco", que el 19 se embarcó en Lima para ocupar la Sierra.

En su 4ª Compañía le correspondió ocupar el caserío de La Concepción, el 1º de marzo de 1882, y el 14, Luis Cruz ascendió a subteniente.

Hasta ahí vino la Gloria a buscar al muchacho, subteniente Luis Cruz Martínez, en el Combate de La Concepción, hecho de armas que todos conocemos y calificamos como el más sublime de todos los siglos; no hubo sobrevivientes ni prisioneros.

El cadáver de Luis Cruz, desnudo, hecho pedazos a lanzazos y horribilmente mutilado, fue hallado en un montón de cadáveres. Su sacrificio fue el verdadero valor, conciencia del deber hasta la muerte. Murió a las 10.30 de la mañana, del día 10 de julio de 1882, a la edad de 15 años, 11 meses y 5 días. ¡¡Pobre muchachito coleccionista!!



El Subteniente Luis Cruz Martínez, muerto el 10 de julio de 1882, en el Combate de La Concepción.



PARA EL HOGAR LA MUJER

Por Georgette

ROMPA LA PESADEZ DE LA MONOTONIA

UNA AMIGA me decía, hace pocos días, que en realidad vivía sola cuando estaba de viaje, de regreso, se animaba algunos días al pensar en las hermosas horas pasadas, pero después tenía la impresión de sumergirse en lo cotidiano, hasta que se presentaba la ocasión de hacer los preparativos de un próximo viaje, que la despertaría. Según ella, sólo un mes de vida de cada once.

Pero nada impide vivir también los otros meses. Lo que agrada no es en realidad el viaje, sino lo que trae de imprevisible. Ahora bien, en vez de hundirse en una cotidiana monotonía, hay que darle a cada día algo de variado, de inesperado.

Hay que tratar de que el hogar no sea siempre el mismo. Basta cambiar de tiempo en tiempo, el lugar de los sillones, de las carpetas. Si se tomaba el desayuno cerca de la chimenea, ahora se hará frente a la ventana. La lámpara que estaba cerca del piano puede ponerse en otro ángulo.

En las murallas bastará aumentar o disminuir el número de los cuadros para transformar en forma parcial la habitación. Haga cubrecamas nuevos lo que transformará el aspecto del dormitorio.

Debemos huir de la monotonía, aún en los trayectos. No debe irse siempre por las mismas calles. Los libros también transportan a lugares no imaginados.

Todo esto ayuda a que se pueda vivir los doce meses de cada año.

Pasta de Almendras
Medio kilo de pasta de almendras. Cuatro claras de huevo, azúcar pulverizada.

Ablandase la pasta de almendras junto con las claras de huevo que no se habrán batido previamente y bátase hasta que se forme una pasta lisa y suave. La mejor manera es trabajar la pasta con los dedos usando la suficiente azúcar pulverizada para que no se pegue la preparación. Untese en el bizcocho.

CURIOSIDADES
El anillo nupcial se lleva en la mano izquierda, porque la mano derecha simboliza la autoridad y la izquierda la obediencia.

Si se juntaran todos los hilos que hay en una telaraña en un solo hilo, éste alcanzaría una longitud aproximada de doscientas millas.

PARA MANTENER LAS MANOS SUAVES

La tierra, la humedad, ponen las manos ásperas y agrietadas, y llega un momento en que se hace desagradable hasta tocar las cosas según es la sensación que se siente en las palmas de las manos y en las puntas de los dedos.

Esta sensación molesta desaparecerá con un poco de cuidado de la mano, cuidado que no requerirá más que unos minutos diarios, pues los resultados de la preparación son excelentes y duraderos.

Mésclese en un frasco 100 gramos de glicerina pura, 20 gramos de tintura de benjuí, 20 gramos de jugo de limón y unas gotas de agua destilada, de rosas.

Se agitará bien el frasco, y diariamente, después de lavarse, se dará un masaje en toda la mano, operación que deberá durar algunos minutos para que sea eficaz.

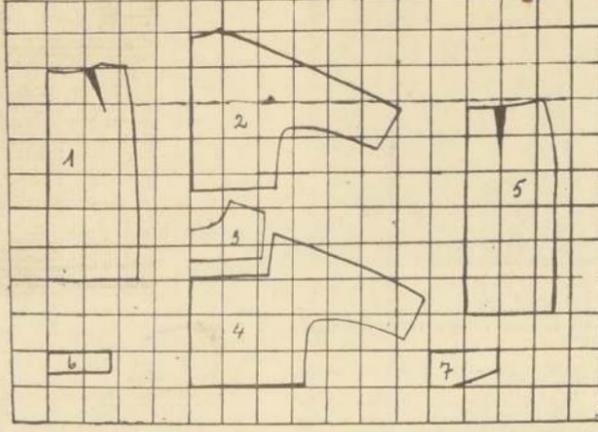
Por la noche deberán prepararse las manos untadas en esta preparación, poniéndose guantes para no ensuciar las sábanas.

Cupón
Sorteo 10 Cursos Moda Infantil
A efectuarse el 13 de Septiembre
Nombre
Dirección

CLASES DE CORTE Y CONFECCION

Las clases correspondientes al 9º grupo comenzarán el jueves 14 del presente, a las 18 horas, en el 4º piso de este diario.

Se recomienda la asistencia de las personas favorecidas en el sorteo del 13 de junio y cuya lista salió publicada el domingo 19 de junio.



- 1.- Mitad falda delantera
- 2.- Mitad chaqueta espalda
- 3.- Mitad pieza codos del delantero de la chaqueta
- 4.- Pieza de abajo de la chaqueta delantera
- 5.- Mitad de la falda de atrás
- 6.- Mitad de puño
- 7.- Mitad del cuello.

SUS ENCAJES

LA LIMPIEZA de los encajes es algo que merece especial atención. Un procedimiento eficaz consiste en colocarlos sobre un papel secante y cubrirlos con magnesia en polvo. Encima se coloca otro papel y la plancha fría. Al cabo de unas horas se sacarán perfectamente. Este método permite que los encajes queden como nuevos.

Los encajes negros suelen desmerecer pronto. La tarea de remozarlos es sencilla. Se disuelve una cucharadita de bórax en medio litro de agua y se sumerge el encaje en este líquido. (Si es un vestido se prepara la cantidad de agua y de bórax en proporción). Cuando todavía está húmedo se plancha interponiendo un paño negro. Su colorido adquirirá nuevo vigor.

Los encajes antiguos suelen presentar manchas amarillentas, con un poco de paciencia pueden eliminarse. Para ello se envuelve el encaje alrededor de una botella, sujetándolo por medio de una tira de tela adhesiva, se sumerge entonces la botella en leche, en la cual se habrán desleído escamas de jabón, y se deja hervir 10 minutos. A continuación se retira del fuego y se pone en agua jabonosa templada, a la que se habrá adicionado una cucharadita de vaselina líquida. El encaje deberá permanecer en esta solución unas horas. Después, sin quitarlo de la botella, se pone a secar al sol.

MUCHAS esposas ven llegar al marido fatigado, nervioso, molesto y con un silencio hostil mientras que con la imaginación se hacen un mundo de cosas. No se detienen a pensar con generosidad que el destino del marido es la fatiga al final de la jornada de trabajo, es el fruto de la lucha por la conquista del pan, del pan de ella misma y de los hijos; por el cumplimiento mismo en que traspone el umbral de la casa cansado de la fatiga, de la serie de sus luchas morales, al contacto del esposo que lo acompaña como a una en la rivalidad que los opone. Esa labor constante de acuciosa contrariedades, porque son muchas las personas cuyo trabajo es el amor y el amarado.

Por todo esto la esposa debe comprender que cuando el marido regresa a su hogar, piensa en éste como un refugio tranquilo donde cobrar el perdido sosiego y siente la necesidad imperiosa de una casa cálida, afectuosa; una sonrisa sin doblez y de un halago desinteresado.

EL LENGUAJE DE LOS NOVIOS
EN LAS relaciones humanas, ningún lenguaje más encantador que el de los novios. Los diminutivos cariñosos y los poéticos sobrenombres abundan en la boca de ambos. Cualquiera que sea el grado de educación y de cultura que posean los novios, su lenguaje es siempre más pulcro que el que utilizan con el resto de las personas. El novio habla a la novia con mayor mesura y delicadeza que el hermano a la hermana. Otro tanto le ocurre a la novia... ¿Por qué el lenguaje de los esposos no es el mismo que el de los novios? ¿Es que el hombre y la mujer, al casarse sufren un descenso en su nivel espiritual?

LOS 4 OFICIALES... (De la Patria)

fueron don Manuel Montt Goyenechea y don Leonardo Salamanca. El día 7 de julio de 1882, el capitán Ignacio Carrera Pinto se dirigió al pueblo de "La Concepción" al mando de la 4ª Compañía del Regimiento "Chacabuco", compuesta por 68 hombres; cumpliendo la orden de relevar un destacamento que allí se encontraba, al llegar a su destino se encontró con 8 soldados convalécidos de tifus, entre ellos el subteniente Julio Montt Salamanca. En vista de su delicado estado de salud, se decidió que permanecieran algunos días más en este puesto, hasta lograr su restablecimiento.

Mas el destino, con sus leyes inescrutables, había dispuesto de esas vidas, para que se consumasen en la hoguera del martirio. Al empezar el combate el día 9, alrededor de las 2 1/2 de la tarde, el capitán Carrera Pinto hizo llamar al subteniente Montt y le dijo: "Considerando que su salud está muy quebrantada, repléguese al cuartel y quédese con algunos hombres a cargo de las municiones". Este replicó: "Mi capitán, mi deber es estar en el frente de batalla y tengo las fuerzas suficientes para defender mi bandera".

Algunas horas más tarde, al encabezar un ataque a la bayoneta, el capitán Carrera Pinto encontró la muerte, pasando el subteniente Julio Montt a asumir el mando. Su energía milagrosamente se multiplicó, luchando con indomable coraje hasta que finalmente sucumbió como un valiente.

ARTURO PEREZ CANTO, uno de los más jóvenes de los oficiales que combatieron en "La Concepción", había nacido en 1864 en Valparaíso. Fueron sus padres don Rudecindo Pérez y doña Delfina del Canto. A la temprana edad de 16 años se fugó de la casa paterna, abandonando sus estudios para ir a defender su patria en el escenario de la guerra; después de varias peripecias, debido a su corta edad, logró ser admitido en el Ejército, sirviendo de ayudante del Teniente Coronel Toro Herrera, 2º Comandante del Regimiento "Chacabuco".

Horas antes de empezar la batalla de Miraflores, este jefe, viéndolo casi un niño y temiendo por su vida, le dijo: "Usted, subteniente Pérez, durante el combate se quedará a cargo del equipaje del cuerpo...". Cuadrándose energicamente ante su superior, con digna altivez le respondió: "Mi coronel, cuando vine a ocupar las filas del Ejército, fue para estar siempre al lado de mi regimiento y así poder participar en todas las acciones; en consecuencia, considero que sería ridículo e indigno que un oficial, mientras sus compañeros están en el fragor de la batalla, él con toda sangre fría esté cuidando que no le roben una manta u otra prenda".

"¡Se olvida, subteniente, con quien habla!", gritó el comandante; "parece que usted ignora que la ordenanza militar manda obedecer sin protestar las órdenes de un superior". Dos lágrimas fueron su única respuesta... El coronel le mandó retirarse y emocionado les dijo a varios oficiales que habían presenciado la escena: "Si Chile me diera un regimiento de niños como éste, tendría bastante para batir a todo el Ejército peruano..." Luego

revoqué su orden, permitiendo al joven subteniente luchar al lado con los demás soldados. dio muestras de un valor singular... Al caer herido el subteniente Julio Montt, el comandante Arturo Canto, logrando prolongar el combate hasta el día 10, cayendo también víctima del tiro, en una de las fragorosas batallas de la guerra, reducidas tropas chilenas salvar el constante asedio de las sometidas...

EL subteniente LUIS CRISTÓBAL TINEZ era sólo un muchacho, cumplía los 16 años de edad, nacido en Curicó, y sus padres habían perdido siendo niño, cuando tenía 4 años, a su madre, doña Martina Martínez de Canto. Estudiaba 4º año de los deses en el Liceo de su ciudad cuando escuchó el llamado de la patria. Abandonó sus estudios para ir a ocupar un puesto de soldado.

Ingresó como soldado muy pronto su temple en el hizo destacarse, acabó, después de un año, cuando tenía 17 años, el grado de "Chorrillos", y por sus méritos fue ascendido a subteniente. Prender la campaña del Perú. Fue el último de los que murieron en la epopeya de "La Concepción", dando próspero ejemplo a la posteridad.

En los postreros instantes de la batalla, cuando apenas quedaban 4 soldados, el enemigo le ordenó la vida, siempre que se diese. Al escuchar este grito, él gritó: "¡Un chileno como yo no se rinde!". Enseguida sus soldados y luego de una conversación con ellos, se ajustaron las correas de la bayoneta y con sus bayonetas calaron como un torbellino de las hordas que los atacaban. Con este gesto lleno de sellaron una de las páginas gloriosas del Ejército Chileno. Dos horas después de haber concluido el combate, llegaron las ordenes del coronel Estanislao Canto; el cuadro que se encontraba ante sus ojos fue de horror; se habían cometido horribles atrocidades con los héroes heroicos defensores y ellos eran tan sólo masas de carne.

En vista de esta situación, el subteniente Canto, el teniente Arturo Canto y Luis Cruz Martínez, al mando del cuadro, se dirigieron a la zona de la batalla, donde se encontraban los cuerpos de los 4 oficiales y guardarios en un rincón de alcohol.



EL HOMBRE SIN... (De la Patria)

lado, por primera vez, y bajó la ventana más próxima a su asiento; el inglés se puso de pie y aflojó la correa de la que estaba cerca de mí; y cuando una corriente de aire fresco penetró en el departamento y aventó la niebla, me di cuenta de que habíamos salido del túnel y que el alemán estaba todavía en su rincón con los labios temblorosos y los ojos abiertos de par en par.

El inglés tomó su maletín, me miró y guiñó los ojos. —Es indudable que he ganado aquella apuesta —dijo riendo—. ¡Nuestro amigo alemán no ha dormido ni una pestañada, ni ha roncado en absoluto, a través del viaje!

Le miré colmado, comprendiendo recién lo que había ocurrido, pero demasiado impresionado aún para comenzar a hablar, y después, con gesto mecánico, llevé la mano al bolsillo interior de mi vestón. El tren disminuía la marcha y recordé lo que el inglés había dicho con respecto a su destino.

—Bien, ganó usted —dije— por fin, y saqué mi cartera. —No, no me pague —replicó él apresuradamente—. Lo he ganado, sin duda, pero... envíe esa suma como una donación al Establecimiento del doctor Barnardo. De algo servirá allí. Estoy cierto de po-

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX POR



¡LOS INDIOS CHEROQUIS, DE LAS GRANDES "SMOKY MOUNTAINS", TIENEN UNA LEYENDA DE PASCUA, QUE LAS "CRUCESITAS MÁGICAS" QUE ENCONTRARON EN LA REGIÓN, SON LÁGRIMAS DE LA GENTE HUMILDE CONVERTIDAS EN PIEDRA CUANDO SE ENTERARON DE LA MUERTE DE CRISTO!



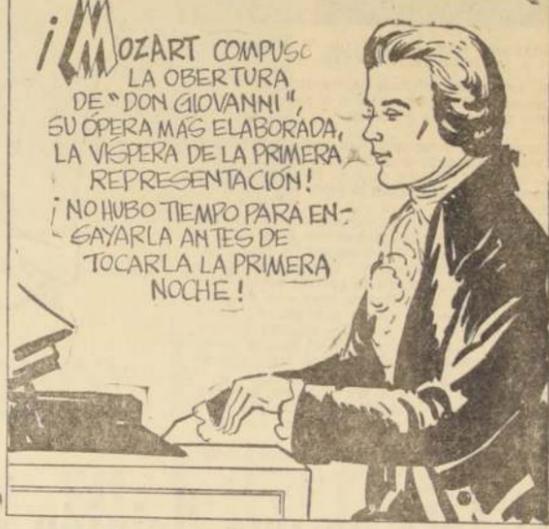
GALILEO-- FAMOSO ASTRÓNOMO, TRATÓ DE MEDIR LA VELOCIDAD DE LA LUZ PERO FRACASÓ... NO TENÍA LOS INSTRUMENTOS INDISPENSABLES...



¡LA PALABRA "PASCUA" ES MENCIONADA SOLO UNA VEZ EN LA BIBLIA!



¡LA NARIZ HUMANA, EN UN AREA QUE NO ES MÁS GRANDE QUE UNA UÑA, CONTIENE DE VEINTE A CUARENTA MILLONES DE RECEPTORES PARA OLER!



¡MOZART COMPUSO LA OBERTURA DE "DON GIOVANNI", SU ÓPERA MÁS ELABORADA, LA VESPERA DE LA PRIMERA REPRESENTACIÓN! NO HUBO TIEMPO PARA ENTAYARLA ANTES DE TOCARLA LA PRIMERA NOCHE!



¡ALGUNAS ESPECIES DEL COLIBRÍ USAN EL MISMO NIDO PARA SUS CRÍAS, HACIÉNDOLO CADA VEZ MÁS ALTO TODOS LOS AÑOS!

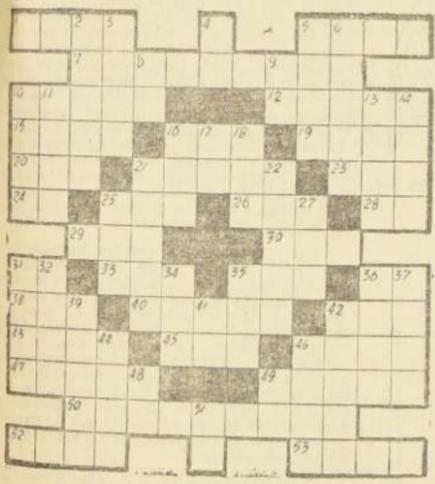


¡ERNEST B. MINCEY-- DE FULLERTON, CALIFORNIA, ESCRIBIÓ UNA CARTA A UN PRIMO EN GEORGIA, QUE CONTENÍA TREINTA MIL PALABRAS, EN TAQUIGRAFÍA!



LA PACARANA DE SURAMÉRICA, ES UN ROEDOR GRANDE, DE UN METRO DE LARGO... SU NOMBRE DE FAMILIA ES "DINOMYIDAE", QUE SIGNIFICA RATA MEDROSA

ALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
1. Dirección de un lugar a otro.
 2. Nombre de roedor.
 3. Cosa que tiene o produce goma. Pl.
 4. Conversación engorrosa.
 5. Ocasión al bien.
 6. Cosa grande para aventar al viento.
 7. Amarra, enlaza.
 8. Hacer o meter debajo de la tierra o del agua.
 9. Atención.
 10. Exceso.
 11. Gracia, donaire.
 12. Naipo.
 13. Omisión.
 14. Personaje político, célebre por su paciencia y abnegación.
 15. Nota musical.
 16. Río de Suiza.
 17. Aunque pequeño para pinteros.
 18. Área, de Usted.
 19. Botezar.
- VERTICALES:**
1. Extraer, gastar, consumir.
 2. Ciudad de Rusia.
 3. Intersección que denota cansancio.
 4. Dársela.
 5. Planta de la familia de las aristolocháceas.
 6. Pronombre.
 7. Nota musical.
 8. Altura o nivel.
 9. Momento de corta duración.
 10. Fruto del peral.
 11. Miembro de que se valen las aves para volar.
 12. Mucho.
 13. Abrev. de Ante Meridiano.
 14. Libro flor heráldica.
 15. Predio de terreno.
 16. Dividir en rajadas.
 17. Existir.
 18. Artículo pl. masc. determ.
 19. Nudillo que se forma en el puño.
 20. Estado del Asia.
 21. Río de Alemania.
 22. Letra griega.
 23. Ejercitar.
 24. Adala.
 25. Torta de maíz.
 26. Una de las virtudes teológicas.
 27. Producto siderúrgico en que el hierro está combinado con pequeñas cantidades de carbono.
 28. Lago de Rusia.
 29. Dioses bienhechores de la mitología escandinava.
 30. Contrac. de prepos. y articulo.
 31. Antigua dialecto provenzal.
 32. Nota musical.
- RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR**
- ERA SE VA ASIA
 CERROS ELE GILA
 OB ENF SOR RES
 AMGO LTERAZ
 ASES TIL OICA
 REGINARA DAE
 AGETUNA
 NCS AFILLAGRAE
 AVIC AVO AMEL
 ALESO GUAL
 IC SOL EGG AT
 AAROF LLANTA
 AAR LOS EA LION

DICK TRACY

¡TU DEBERÍAS ESTAR MUERTO HACE CUARENTITOCHO HORAS! ¡ALGO DEBE HABERLE PASADO A ESE INDI!

¿NO LO VES, ROSITA? ¡NO HABRÁ MÁS CUERPO DEL DELITO!

¡DANDO VUELTAS EN EL ESPACIO SIDERAL! ¡NO SE PUEDE RECOBRAR NADA! ¡NO SE PUEDE IDENTIFICAR NADA!

SR. GOBORNO, SU HERMANA FEACRISTINA ESTÁ AQUÍ

NECESITO HABLAR CONTIGO

¡UNA COSA HORRIBLE HA PASADO! ¡DICK TRACY HA SEGUIDO NUESTRA PISTA!

¿TE HAS VUELTO LOCA? DICK TRACY NO TIENE MOTIVOS PARA SEGUIRNOS

¡ALGUIEN HA SIDO SEGUIDO! ¡TALVEZ ES MAAY, EL PILOTO DE PRUEBAS!

¡TU NECESITAS UNA COPA, FEACRISTINA! ¿QUE MÁS HAGAMERICUADO?

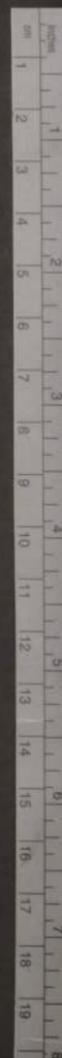
¿QUÉ DICE DON PEPE DIETA? ¿SIGUE TENIENDO FE EN SU PILOTO?

¡SI, SU FE EN EL SIGUE SIENDO FIRME

DICE QUE MAAY ES "UN HEROE INTREPIDO DE NUESTRA NUEVA ERA"

¿QUE AUTOMOVIL MÁS LINDO! ¿ES NUEVO?

SI, AHORRE MUCHO TIEMPO PARA PODER COMPRARLO



LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS. Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile

Nueva Espuma de Alta Expansión que Domina los Incendios

ACCION DRAMATICA DE LA RECIENTE ARMA ALCOHOL Y MEDICAMENTOS SON INCOMPATIBLES

mente mezcló agua con uno y medio por ciento de un agente químico espumante que fue lanzado a través de varios pistones a una fuerte red de nylon para generar burbujas uniformes. Poderosos ventiladores forzaron en seguida estas burbujas a través de una manguera de algodón, en proporción de mil galones de espuma por cada galón de agua. Por comparación, la espuma empleada hasta ahora en los incendios, especialmente en incendios de gasolina, tienen un tenor de expansión de 8 o 10 a 1.

Una marabante ola de espuma rodó a través de la manguera hacia la iglesia, borbotando a través del umbral hasta derramarse en el sótano, amontonándose rápidamente alrededor del combustible incendiado, desde el piso hasta el techo. En 36 minutos la gigantesca área comprometida quedó completamente llena con esta espuma que ahogó las llamas. Pero las bombas continuaron produciéndola para evitar la posibilidad de un rebrote.

Este intenso siniestro fue extinguido usando solamente 4 mil galones de agua mezclada con 360 dólares de agente espumoso. Cuaiquiera podría consi-

la respuesta es negativa. En la actualidad, los bomberos controlan las trece cuartas partes de estos amagos con extinguidores portátiles que usted debería tener, pero que no los tuvo. Si embargo, los incendios potenciales que suelen ocurrir de noche, son especiales para la nueva espuma: calderas de calefacción sobrecalentadas, quemadores de petróleo que se inflaman, cocinas y parafina volcadas, etc. Aquí es donde la espuma detiene el infierno antes de que abarque el hogar entero.

Por cierto, para siniestros en escuelas, iglesias, supermercados y cines, el método es ideal, lo mismo que en áreas rurales, donde es tradicional la falta de agua y de equipo bomberil. Con un mínimo de agua, la espuma de alta expansión resulta una bendición en muchas zonas donde un típico incendio termina en pérdida total.

¿DE DONDE PARTIO LA IDEA GENIAL?

La idea de la espuma de alta expansión fue concebida originalmente en Inglaterra, para afixar los incendios en las minas. En los Estados Unidos, no menos de 400 diferentes "surfactantes" fueron ensayados antes de encontrar el agente espumoso ideal.

Ahora, hasta la Comisión Norteamericana de Energía Atómica está instalando un "Hi-Ex" (sigla de la nueva espuma), en su Laboratorio Lawrence, de California. El sistema está diseñado para inundar, en minutos, el área entera, desde el primer piso hasta el techo, sin dañar al equipo electrónico, que vale millones de dólares, ni al reactor, ni al personal. Esto último es vital para las personas que pueden ser atrapadas en una descarga automática de la espuma, o que se ven forzadas a buscar refugio en ella, pues las burbujas forman una poderosa barrera contra el mortal calor y el humo tóxico de un siniestro. Como cada burbuja, al romperse en la cara, contiene aire con 21% de oxígeno, la respiración no es problema.

Las operaciones de limpieza con los antiguos métodos bomberiles quedan reducidas a un mínimo por este tipo de espuma, pues el enorme volumen de burbujas desaparece en pocas horas. O se puede soplar hacia afuera con el mismo aparato productor, quedando todo limpio por la acción misma de la espuma detergente.

Como sucede a las tres cuartas partes de todos los incendios, los bomberos son llamados cuando está muy extendido el siniestro, y habría que lanzar miles de toneladas de agua, 75% de las cuales se pierden y vuelven a la calle. Ahora, sin entrar al edificio, el bombero dirige el chorro de espuma a la parte más caliente del fuego. Al convertirse las burbujas en vapor, que se expande en un volumen 1,700 veces mayor, esta terrifica expansión fuerza el aire fuera del área hasta que el contenido en oxígeno es menos de 7,5%, esto es, bajo la proporción para alimentar llamas: este es el "Efecto Asfixiante".

Simultáneamente, la conversión de agua en vapor, consume tantas calorías que el fuego se apaga solo. Es el "Efecto Refrigerante" del agua, y tal conversión quiebra el espasmo de un incendio.

La espuma superexpansiva está especialmente indicada contra incendios de gasolina, aceites o grasa, lo mismo que en matorrales, bosques y graneros. NUNCA MEZCLE BEBIDAS ALCOHOLICAS CON SEDANTES

Sólo hasta hace poco se logró revelar el misterio de la muerte súbita de un hombre de 45 años, completamente sano. La víspera había bebido mucho, y el médico pensó en una intoxicación alcohólica. Pero, al indagar que había tomado asimismo unas tabletas, el doctor tuvo una sospecha confirmada por la autopsia: intoxicación por la combinación de alcohol con el ácido barbitúrico de los comprimidos.

En un congreso reciente, en Hamburgo, se ha discutido una serie de casos semejantes, algunos que parecían suicidios. La presencia simultánea de alcohol y barbitúricos impide que las enzimas conviertan el alcohol en dióxido de carbono y agua, por lo que se acumula en la sangre, reforzando a tal punto el hipnótico o dormitivo, que se paraliza la respiración y la circulación sanguínea.

Algo semejante ocurre con la combinación de penicilina, alcohol, nitroglicerina, alcohol y antiácidos-alcohol. El efecto de la penicilina es anulado por completo. Y en el caso de la nitroglicerina-alcohol, se producen ataques de furia y excitación maniaca.



Modelo del "Homo Krapiniensis" que será colocado este otoño en la entrada de la caverna de Krapina, ubicada en la región noroccidental de Yugoslavia.

más rica y más completa de tal tipo en el mundo desde que en 1905 fueran encontrados los restos de los más lejanos antecesores del hombre. Esto se menciona en todos los manuales, precisamente por dos razones: el descubrimiento se realizó justamente en el momento cuando en la ciencia mundial se desarrollaban polémicas particularmente violentas sobre la teoría de la evolución de Darwin, y cuando en todas partes se buscaban demostraciones y contrargumentos. Restos del hombre primitivo fueron encontrados antes de esto en Neanderthal, Alemania, y en Spa, Bélgica. Pero en ambos casos se trataba de fragmentos bastante defectuosos. Los adversarios de la teoría de la evolución rechazaban aceptarlos como el "eslabón" que confirmaría que el hombre se desarrolló también de los seres primitivos.

Recién entonces los descubrimientos en Krapina, donde fueron encontrados más de quinientos huesos de personas de diferentes edades, alturas y sexo — un total de 28 hombres, mujeres y niños — ofrecieron suficientes datos sobre la existencia, apariencia y las condiciones fundamentales de vida de los lejanos antecesores del hombre. En torno a la caverna y al pis-

El Hombre Prehistórico Ante su Caverna

por Víctor KNIVALD

EL LUGAR donde a comienzos de este siglo fueron encontrados los restos del "hombre primitivo de Krapina" — uno de los lugares prehistóricos más significativos del mundo — tendrá próximamente una apariencia similar a la existente hace más de 100.000 años. El "Homo Krapiniensis" se encontrará nuevamente ante su caverna, pero esta vez construido en material plástico de tamaño natural y en posición de expectativa con un garrote en la mano.

La reconstrucción de la localidad de Krapina que comenzó este año deberá llegar a ser una atracción científico-popular y turística.

En el otoño serán colocadas en este lugar las esculturas en plástico del hombre primitivo y el oso de caverna. Luego, con la misma técnica — desarrollada en Yugoslavia por el escultor Stanko Tucakovic, de Zagreb — se realizarán las esculturas de la familia del hombre prehistórico: la mujer y los hijos en posición sentada en torno al fuego, repartiéndose la caza. Las figuras de los hombres primitivos podrán ser reconstruidas fielmente, en base al rico material científico encontrado en este lugar.

Krapina, ubicada en la Yugoslavia noroccidental está considerada como la localidad prehistórica

de la colina donde habitaban los hombres prehistóricos, se colocarán también las esculturas de variados animales de los cuales se sabe que eran sus contemporáneos: algunos tipos ya desaparecidos de rinocerontes y leones de caverna, ganado salvaje, ciervos gigantes, cardos salvajes, castores y algunos otros animales. La juventud escolar de Krapina comenzó ya con la plantación de un cerco de vegetales que rodeará todo este complejo. Dentro del mismo, los expertos horticultores cultivarán la encina roja y algunas otras especies de árboles y arbustos que existían en este lugar en la prehistoria.

PANICO EN LA SELVA

Se ha localizado una tribu desconocida en el interior del Brasil, cuyos integrantes miden dos metros de altura

por Osvaldo NERY DE SA

TRIBUS aterrorizadas fueron encontradas en las selvas del Brasil Central, por 100 cadetes aéreos que participan en una Operación organizada por la Patrulla Aérea de Salvamento (PARASAR) en la región del Xingú. Allí existe una nación indígena cuyos guerreros, conocidos como Kren-Aokarore, poseen más de dos metros de altura y masacran a los habitantes de las aldeas rivales.

La información oficial del Ministerio de Aeronáutica esclarece que el contingente de cadetes, partió en cuatro aviones para Piracungua, con destino al Paso Xingú, teniendo la operación como campo de desarrollo el Parque Nacional conlido a los selvicolas.

Los cadetes escucharon de los indígenas las espantosas historias sobre los kren-Aokarore, nación salvaje, incivilizada, irascible y feroz. Las tribus de los Ualapitis, Calabris, Culcurus, Calapalos, Caimaturas y Tucaramanos, revelaron que los guerreros Kren-Aokarore poseen más de dos metros de altura una gran fuerza, y emplean armaz descomunales para infundir terror en las aldeas rivales.

En una de las aldeas de los Calapalos relataron la historia de un niño Kren-Aokarore, que fue tomado prisionero y creció en esa tribu hasta alcanzar la edad adulta, en la cual medía 2,20 metros de altura, fuerte y rebelde. El joven Kren-Aokarore diseminaba la discordia en la aldea y agredía a toda la población. Fue asesinado por orden del rey de los Calapalos, por los disturbios que provocaba.

En virtud de la situación de terror implantada en la selva por los guerreros de más de dos metros de altura, grupos de combate del 1er. Batallón de la Patrulla de Salvamento Aérea, están tratando de localizar la aldea de los Kren Aokarore en pleno Centro del Brasil.

Los primeros contactos ya fueron establecidos. Los Kren-Aokarore probaron su presencia en el lugar determinado por el PARASAR, pero no se dieron a conocer. El hecho deberá ser cuidadosamente llevado, ya que es posible que algunos blancos puedan haber hostilizado a la tribu y éstos puedan atacar al cuerpo de cadetes aéreos. La nación guerrera de los Kren-Aokarore tendrá que ser civilizada o diezmada.

Con Seis Años de Adelanto

UNA CIUDAD SE PREPARA PARA SUS JUEGOS OLIMPICOS

MUNICH, la ciudad de los Juegos Olímpicos de 1972, está realizando su proyecto de construcción más alto, más extenso, de mayor superficie y de mayor profundidad. Aun en este año, la torre de televisión más alta de Europa (290 metros) alcanzará su altura máxima. Del tramo de 11,5 kilómetros del subterráneo proyectado serán terminados 7 kilómetros. En otoño se acabarán las primeras casas de una ciudad satélite prevista para 80.000 habitantes. Y en el centro se está trabajando a una profundidad de 30 metros para construir un complicado



sistema de túneles para automóviles y peatones, para el citado subterráneo y para un ferrocarril de empalme entre la Estación Central y la Estación del Este. Esta lucha en el subsuelo constituye el proyecto de construcción más urgente de esta ciudad de 1,2 millones de habitantes. Por el "Stachus", una plaza relativamente pequeña en el centro, pasan diariamente 5.400 tranvías, 97.000 automóviles, 21.000 ciclistas y motociclistas, así como 90.000 peatones. No hay ningún lugar en Europa que tenga una

densidad de tráfico mayor, por cuyo motivo se quiere trasladar la conglomeraación del "Stachus" al subsuelo, donde se desarrollará en el futuro en seis pisos. Las principales arterias del tráfico a corta distancia (subterráneo y ferrocarril de empalme) se cruzarán en 1971, es decir, un año antes de los Juegos Olímpicos, junto al ayuntamiento, debajo de la Marienplatz (nuestra foto). El piso subterráneo superior quedará reservado para los peatones, lo mismo que la citada plaza.

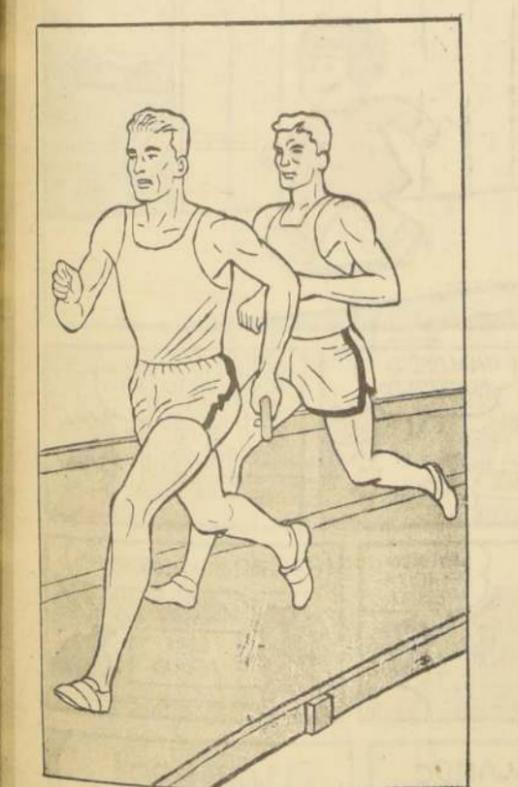


El agente espumante, mezclado con agua, dentro de un "Proporcionador" que es lanzado a los incendios mediante una enorme manguera de nylon, con sorprendente buen resultado.

derar estos 20 mil litros una inmensidad de agua. Sin embargo, en este mismo tiempo, una sola manguera standard hubiera lanzado 50 mil litros, y no habría producido sino daño al no llegar directamente al núcleo de tan intenso incendio. Es una experiencia corriente, en templos incendiados, que los bomberos trabajen 7 a 8 horas, lanzando millones de litros de agua, para terminar con un esqueleto de edificio.

NO ES UTIL PARA AMAGOS Con respecto a la aplicación de este método a un incendio en su hogar.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos: Nombre: Dirección:



EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY



¡GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USTED... y estudie practicando

- CORTE Y CONFECCION**
- DIBUJO**
- MECANICA**
- RADIO**
- INGLES**
- CONTABILIDAD**

GRATIS HOY MISMO REMITA EL CUPO

ESUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - CLASIFICADOR 841
5.º PISO - OF. 519 - SANTIAGO

Nombre: _____
Domicilio: _____
Ciudad: _____
Curso: _____

PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER

VAMOS A VER... ¿QUÉ PUEDO HACER PARA JUGAR?

AH, YA SE...

CREO QUE JUGARÉ A MI VIEJO JUEGO DEL MONORITMO...

ESPERANDO SOÑANDO

TOMANDO ENGORDANDO

DESCANSANDO VIGILANDO

MAULLANDO MOLESTANDO

TRABAJANDO SECAANDO

LECHE

LLORANDO CARGANDO

CAYENDO DESTROYENDO

CONTEMPLANDO SOBOREANDO

PANO ASADO

CONQUISTANDO DIVORCIANDO

COMPRANDO PAGANDO

MIRANDO MASCANDO

¡REGALANDO

¡LLORANDO!

MANEJANDO, CHOCANDO

CHICLE

TERCERA SECCION

Cartel editorial:

Trabajo y Reformas

Palabras del Presidente Frei: "Cuanto esfuerzo popular detrás de estas ideas; ¿Sabían ustedes que las comunidades campesinas de Chile, con su trabajo y el aporte de un peso por parte del Estado, han construido en este año y medio más de 1.500 kilómetros de caminos, o sea, un camino que iría desde La Serena hasta Puerto Montt con el trabajo y el esfuerzo popular? Yo pregunto: ¿Ha medido el país lo que este esfuerzo significa? ¿Ha medido el país lo que significan los cientos de escuelas construidas con el trabajo comunitario y con la participación de la juventud? ¿Ha medido el país lo que significa haber construido 40.000 casas extras para afrontar el terremoto, sin pedir un préstamo al exterior? Yo creo que un Gobierno que impulsa la Reforma Agraria y la Reforma Constitucional, tiene derecho a pasar a la historia y llamarse revolucionario, porque eso es cambiar las estructuras más básicas de la República. Sin embargo, hay mentecatos que preguntan: ¿Dónde está la revolución en libertad? Yo les digo: ahí está la Reforma Constitucional, ¡despáchenla! Ahí está la Reforma Agraria y cambiaremos la estructura de la producción agraria en nuestro país!"

CORDIAL DIALOGO DE FREI CON LOS TRABAJADORES

PORTILLO (Por Julio Salviat, Enviado Especial).— El Presidente Frei recordó ayer cuando fue Ministro de Trabajo y Previsión Social se vio obligado a ir a un pueblo a saludar a los trabajadores que se acercaron a saludarlo y a expresarle su adhesión.

los del Regimiento Guardia Vieja y de su Batallón de Alta Montaña.

Respaldo Total a Ley de Juntas Vecinales

ACUERDO DE LA CORPORACION VECINAL DE SANTIAGO, QUE AGRUPA A 650 MIL POBLADORES

La Corporación Vecinal de Santiago, organismo que agrupa a las 32 Juntas de Vecinos de la comuna, con una población aproximada de 650.000 habitantes, manifestó su total apoyo al proyecto de ley que legaliza las Juntas de Vecinos y que se encuentra en el Congreso. El acuerdo fue tomado en la primera reunión que celebró la nueva directiva de la Corporación. Los pobladores resolvieron además, solicitar una entrevista al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para darle a conocer su adhesión al proyecto de ley y hacerle presente la necesidad que se reconozca en esa iniciativa a la Corporación Vecinal de Santiago, que se constituyó el 25 de junio de 1965, con la asistencia del Presidente de la República. Los pobladores de Santiago desean además, que el pro-

yecto considere la actual división de la comuna en cinco sectores, como una manera de resolver mejor la aspiración de los vecinos y concretar los planes de adelanto. Integran la Corporación, representantes de los cinco sectores, que han llevado al seno de ese organismo la inquietud de los barrios y poblaciones. Con estas peticiones se elaborará el plan de adelanto de la comuna para 1967, que debe ser presentado al Alcalde el 25 del presente mes.

La Municipalidad de Santiago inicia en agosto el estudio del presupuesto para el próximo año, el que debe estar listo en octubre. La Jefa de la Oficina de Desarrollo Comunal y Vecinal, arquitecta Aida Ramírez, informó que los pobladores solicitan una mayor vigilancia policial y que se res-

suelva el problema habitacional. Estos dos aspectos no son de resorte municipal, pero las autoridades edilicias los pondrán en conocimiento de los organismos respectivos, para una pronta solución. En los planes, netamente municipales, los vecinos piden que se amplíe el plan de alumbrado público, que se iniciará en los próximos días y el de forestación, que está en marcha desde el año pasado, que se construyan plazas de juegos infantiles y creación de lugares de esparcimiento para la juventud. La Corporación vecinal, en sus reuniones semanales, con finura estudiando y fijando prioridades las peticiones de los pobladores y preocupará de redactar el reglamento de sala y los estatutos definitivos, basándose en la experiencia de un año de labor.

(PASA A LA PAG. 18)

Presidente Frei Inspecciona Obras Realizadas en Portillo

EN ESCUELA DE ALTA MONTAÑA PRESIDIRA JURA A LA BANDERA

PORTILLO.— (Por Julio Salviat, Enviado Especial).— Procedente de la capital, llegó a este lugar cordillero el Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado de los Ministros de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona.

Un conjunto de obras camineras cuya ejecución demandará una inversión total de 33 millones de escudos y el edificio —en plena cordillera— destinado a la Escuela de Alta Montaña, son las obras públicas más importantes que inspeccionará el Jefe del Estado durante su visita a la zona en donde tendrá lugar el Campeonato Mundial de Ski.

Durante el trayecto el Presidente Frei se detuvo en el túnel Chacabuco, en donde era esperado por el Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa; el Director de Vialidad, Luis Erazo, y el jefe del Departamento de Construcciones, René Birke. Estos ingenieros proporcionaron los antecedentes técnicos requeridos por el Primer Mandatario sobre este túnel que forma parte importante en el plan caminero desarrollado con ocasión del certamen mundial y que integra la ruta internacional de Valparaíso a Mendoza, Argentina.

El túnel Chacabuco será entregado provisoriamente por el Ministerio de Obras Públicas, mientras dure el torneo mundial de ski, con media calzada utilizable en un solo sentido, con horarios que serán fijados de acuerdo con el desarrollo de la competencia.

El Presidente Frei visitó las obras camineras que se están ejecutando en los sectores de Los Andes a Estero Vizecachas; de Vizecachas a Río Blanco; Río Blanco-Guardia Vieja-Juncal; Juncal-Juncalillo-Portillo. El total de la inversión asciende a 33,2 millones de escudos, cantidad que no incluye los costos del plan de conservación del tramo entre Los Andes y Santiago.

El Presidente Frei, no se detuvo en Los Andes, si-



EL PRESIDENTE FREI durante su visita a Portillo recorrió ayer la ruta que une a este centro de deportes de invierno con Caracoles. En esta oportunidad dialogó con los trabajadores que se acercaron a saludarlo y a expresarle su adhesión.

CRECE EXITO DE CAMPAÑA DE AHORRO:

Banco Central Recibió en Junio Eo 200 Mil Diarios

AL 6 DE JULIO DEPOSITOS TOTALIZAN MAS DE E\$ 4 MILLONES SOLAMENTE EN EL BANCO CENTRAL

El público ha superado las expectativas que se habían cifrado en la Campaña de Certificados Reajustables

emitidos por el Banco Central. En los días hábiles los depósitos totalizan un millón de escudos. Solamente el Banco Central recibió en junio depósitos por doscientos mil escudos diarios. Según los cortes en que se han dividido estos documentos, en razón de su valor, el movimiento de suscripción de Certificados arroja los siguientes resultados: Certificados de E\$ 10, se han suscrito 1.509; de E\$ 50, 809; de E\$ 100, 1.426; de E\$ 500, 23; de E\$ 1.000, 1.068; de E\$ 10.000, 4; de E\$ 30.000, 55. Valor total de estas suscripciones, según computación IBM al 6 de julio, E\$ 4.097.640. Si consideramos que los días hábiles bancarios del mes de junio fueron solamente 21, llegaremos a la conclusión de que el ahorro encauzado por esta vía alcanza a un promedio de E\$ 195.126 por día, lo que por sí ya es bastante expresivo. También es digno de mención el hecho que la aceptación de esta campaña tiene en los sectores obreros y más modestos de la población a los más entusiastas admiradores. Es así como grupos de trabajadores, en algunos casos por intermedio de sus sindicatos, han solicitado algunas facilidades para sumarse a esta campaña del ahorro en que se encuentra empeñado el Banco Central. Han sugerido, por ejemplo, que se hagan descuentos por planilla de salarios, o bien que se habiliten las Oficinas de Correos y Telégrafos para recibir el ahorro popular en las horas que los bancos se encuentran cerrados.

tacar los ejemplos universales que demuestran cómo países de gran desarrollo económico han logrado su grandeza a través del esfuerzo de (PASA A LA PAG. 18)

Una Estrella en el Museo



Senta Berger, la encantadora actriz austriaca, durante una visita que realizó al novísimo Museo Nacional de Israel. La estrella austriaca fue compañera en una de sus películas de Kirk Douglas y del viejo y siempre taquillero John Wayne.

CHILE EN EL MUNDIAL:

"Temo a Italia Más Que a Cualquier Otro Equipo"

"JUEGAN UNA PELIGROSA MEZCLA DE FUTBOL EUROPEO Y SUDAMERICANO", DECLARO ALAMOS EN DURHAM

DURHAM, Inglaterra, 9. Por Jim Ward (UPI).— Los miembros de la delegación chilena al Octavo Campeonato Mundial de Fútbol fueron hoy a la playa y después resultaron los invitados de honor en una buena fiesta

Disfrutando de un rato de descanso ordenado por el entrenador Luis Alamos, los chilenos visitaron un viejo castillo inglés cerca de Whiteley Bay. Cuando llegaron a la bahía, sin embargo, la temperatura estaba relativa-

mente fría y el agua muy fría, por lo cual ninguno se decidió a tomar un baño. Las condiciones de una piscina cerca de la playa fueron igualmente desalentadoras.

Cuando viajaban de regreso a Gatheshead, la pequeña población en donde están alojados, tropezaron con un fuerte viento y se invitó a ellos mismos o los invitados, pero lo cierto es que terminaron mezclados con la soda.

En medio de gran algarrabía, los chilenos firmaron autógrafos para la novia y se robaron la atracción de la fiesta, hasta cuando Alamos dio la orden militar de ir a casa.

"Fue una variación de la rutina que resultó muy agradable", dijo el entrenador. De regreso al Five Bridges Hotel de Gatheshead, los jugadores almorzarán según el reglamento y durmieron su siesta. Alamos dijo que la tarde estaría dedicada a una conferencia sobre táctica y a una sesión de entrenamiento en el Gatheshead Football Club.

El arquero Juan Olivares viajó hasta Sunderland, para recibir tratamiento de la lesión del tobillo que sufrió hace un par de días. Honorario Landa fue atendido en el hotel por una cortada que sufrió arriba de la rodilla cuando entrenaba anoche. Olivares es nuevo en un campeonato mundial, pero Landa es veterano de 1962.

No se espera que ninguno de los tres, ni Humberto Dónos, Elias Figueroa o Roberto Hodge formen en el equipo que presentará Chile pa-

ra su match inicial con Italia, el miércoles 13, pero Alamos es hermético cuando se le pregunta al respecto.

Sin embargo, sobre el partido en sí, el entrenador es un poco más explícito. "Temo a los italianos —dijo—, más que a cualquier otro de los equipos del grupo. Juegan una mezcla peligrosa de fútbol europeo y sudamericano. Conocemos a la defensa italiana y sabemos que será difícil de romper, pero temo más la maleta llena de trucos que tienen individualistas como Fascutti, Rivera y Mazola. Ellos pueden brincar, de un segundo a otro, de la defensa más cerrada a un ataque fulminante".

Alamos volvió a manifestar pesar por el hecho de que se hubieran cancelado los partidos que se habían programado para hoy y mañana, con equipos amateur de la región.

"Estos partidos nos hubieran servido muy bien para agudizar nuestro apetito", dijo, y para nuestros jugadores hubiera sido un cambio, pues les hubiera permitido ver caras nuevas, en lugar de tener que seguir jugando unos contra otros."

La cancelación de los partidos fue explicada oficialmente como una interpretación de la FIFA de los reglamentos del fútbol. No obstante, se ha observado con sorpresa que Hungría jugó anoche con Southport y Bulgaria con Chester, dos clubes locales de la región de Birmingham, en donde ambos equipos están concentrados.

cuántas manos ha tocado usted, Presidente, que asumió el gobierno del país...? ¿Tal vez dos millones...? ¿No que más, responde el Estado, por los ustedes pueden contar que tengo la fama...

Caracoles, el Jefe del recorrido sus instancias y observó que las el refugio construido por don Ambrosio aún se encuentran en perfectas condiciones pasaba lo mismo como construcciones nuevas en las últimas

Presidente Frei en la mañana hoy visitará las obras de esqui que serán inauguradas el próximo año y almorzarán en donde presenciara el nacional Juramento a bandera de los conscrip-



Después de la reunión de prensa, el Director General de Prisiones, Julio de la Meza, dio a conocer los detalles de los lamentables sucesos ocurridos en la Cárcel de Valdivia, que se refirió también al mal estado en que se encuentra el edificio de madera de ese penal, el que no reúne las condiciones mínimas que los reos requieren para su bienestar. (Información en Pág. 18).

Incorporación del pueblo al desarrollo económico, meta esencial de este Gobierno

DETALLADO ANALISIS DEL MENSAJE PRESIDENCIAL, HACE EL SENADOR IGNACIO PALMA.- DISCURSO PRONUNCIADO EN EL SENADO

Los que viven de rumores y caminan mirando hacia atrás son generalmente los que magnifican los detalles, abultan las cifras y las emplean de manera trunca con el fin de sacar un determinado provecho ante la opinión nacional. Con estas palabras el senador Ignacio Palma, del Partido Demócrata Cristiano, resumió la actitud que algunos parlamentarios de Oposición mantuvieron frente al análisis que se hizo en el Senado sobre el Mensaje Presidencial pronunciado por el Presidente Frei en mayo último.

Nuestro diario dará a conocer el texto completo del discurso pronunciado por el senador Palma respecto del Mensaje Presidencial, donde, al mismo tiempo analiza los infundados ataques que tratan de hacer los parlamentarios de Oposición a la cuenta presidencial. En esta primera parte el senador hace un completo análisis del desarrollo histórico del proceso económico, atestiguando sus palabras con cuadros estadísticos.

Señala el senador Palma: "Desde que ha transcurrido tiempo desde que el Presidente de la República pronunció su Mensaje el 21 de mayo, y también han pasado varios días desde que en este hemisferio se hicieron diversos comentarios al respecto, debo, en esta oportunidad, referirme a ambas materias y recoger dichos análisis porque, en realidad, ellos implican juzgar la obra completa del Ejecutivo."

Analizar el Mensaje Presidencial ha sido tradicionalmente la manera de someter a juicio la labor interna de un gobierno. Quien lo hace en especial si es un político, tiene la obligación de vivir en la perspectiva histórica que se está situando y penetrar a fondo: aceptar, rechazar o criticar las ideas fundamentales del proceso, opinar sobre la actuación de los hombres que se dirigen; prever las consecuencias de lo que se analiza y, eventualmente, plantear las alternativas.

REALIDADES ECONOMICAS

Tratando de mantener estático el cuadro de distribución de los ingresos, desde los bajos salarios del sector agrícola, no era posible dar a los productores agropecuarios su valor real sin disparar el costo de la vida para vastos sectores de la población. Por otra parte, un sistema tributario privilegiado obligaba a buscar en los ingresos aduaneros que gravaban los equipos e insumos agrícolas, parte de los fondos que deberían organizarse por la vía de la inversión directa sobre materias que permanecían exentas. Estas consideraciones, agregadas al hecho principal de una estructura anticuada de la propiedad agrícola, que tendía siempre a la extensión en vez de a la capitalización, han conducido a un deterioro real de nuestra agricultura, que la inflación continúa y el endeudamiento fácil hacían difícil de apreciar al empresario agrícola la corriente, pero que ha terminado por hacer depender más y más del extranjero.

LA REFORMA DEL AGRO

Modificar el cuadro económico y social de la agricultura es una necesidad aceptada por el país a la que el Gobierno ha dado la primera prioridad. Con este fin sigue dos líneas claramente diseñadas en el Mensaje:

- a) Política racional de precios para los productos agrícolas y de costos de los equipos e insumos para dar verdadero y sólido estímulo a la producción actual.
- b) Reforma Agraria que, en el último término, dimensiona la empresa agrícola individual a las condiciones chilenas de mayor eficiencia económica y social.

Siguiendo estas líneas, se ha coordinado con la política an-

MÉTODOS ANTICUADOS

Pero tergiversa sus funciones quien insiste en formalismos una cifra al bulo, magnifica detalles, los emplea de manera trunca y, como sucede con frecuencia, no comprueba los datos que sirven de base a su argumento. Es esta una manera muy socorrida, pero anticuada, de enmarcar un cuadro social, lo que suele tener cierto éxito en el momento que se vive de rumores y caminan mirando hacia atrás, pero, sin duda, no conduce a orientar en medio del cambio del mundo y del país.

Chile, como toda democracia estable, es una creación continua en la que los acontecimientos hoy tienen siempre antecedentes en el ayer. Sin embargo, hay momentos en que, dentro de esta continuidad, hacen crisis demeritados valores simultáneamente, hasta llegar a un punto en que la crisis es verdaderamente integral. Son los momentos que Encina describe como el urdimbre espiritual ya desvanecida y vive de prestado los días que le concede de gracia la gestión de las nuevas fuerzas que van a sustituirlo. (Tomo XX, página 352). El observador o estudioso de la política que no observa esta gestación, simplemente no es capaz de percibir los horizontes que la historia abre ante sus ojos cuando emite juicios, resultan siempre obsoletos para la nueva realidad.

TRANSFORMACIONES

En el año 1964 se inició en Chile una época que tiene objetivos más profundos que otros procesos realizados durante este siglo y, concretamente, que el iniciado en 1938, pues ese ciclo no comprendió la incorporación de nuevos sectores agrícolas a la participación activa en la vida social y económica del país, sino sólo por el desarrollo de la economía estatal, logro la consolidación de la clase media, cuyo ascenso se había

iniciado en 1920, pero a la cual no se le había traspasado un verdadero poder en la dirección y desarrollo de la economía. Ahora, junto con usar el poder del Estado para promover el desarrollo económico, se procura simultáneamente la incorporación real del trabajo, en especial del campesinado y otros sectores marginales — más del 40% de la población de Chile — a una mayor y efectiva participación en las ventajas de la civilización técnica de nuestro tiempo. Esta tarea, concretamente, no es sencilla ni está destinada a concretarse en 18 meses. Hay demasiados problemas culturales que vencer, demasiadas políticas, sindicales y sociales estructuradas que cambiar, hay que modificar la estructura económica habitualmente destinada a servir a grupos reducidos, carente de dinamismo propio y aun de capitales adecuados.

PLANIFICACION DEL DESARROLLO

Para modificar todo este cuadro y servir realmente al hombre común, se requiere una planificación del desarrollo, aceptada por el pueblo y dirigida por un pensamiento coherente y continuo. Realizar esta tarea dentro de la libertad es el objetivo de la Democracia Cristiana. Lo va a hacer por el Presidente Frei, y la obra de su último Mensaje señala, a través de los caminos elegidos, metas buscadas y justificadas, los caminos elegidos. En el curso de los últimos años, el país ha sido objeto de variadas tentativas de ordenación económica, ninguna de las cuales ha producido resultados positivos y estables. De entre las más numerosas razones que han conducido a tal situación de algunas, la discontinuidad de otras y, en todas, una limitación a priori de los factores considerados decisivos.

Tal es el caso típico de la agricultura y de los precios políticos que han dominado su desarrollo.

tenían rebajados de \$ 430 la tonelada a \$ 390 la tonelada, a partir de junio de 1965.

POLITICA RACIONAL

Con tal política de precios estimulantes, y no de precios políticos, dentro del usual ritmo de inflación descontrolada que ha vivido el país y que en el año 1964 llegó a 38,4%, los precios de los productos agrícolas y sus derivados, comercializados e industrializados, habrían llegado al consumidor a valores imposibles de prever, si simultáneamente no se hubiera obtenido el control de la inflación, un uso adecuado y oportuno del crédito y una racionalización y reducción de los márgenes de comercialización o de intermediarios en todo el proceso de abastecimiento, y si no se hubieran llevado a cabo planes efectivos para mejorar la productividad, como el cambio de política de bonificación de abonos, que ahora se hace por unidad de fósforo efectivamente aprovechable, y no simplemente sobre el precio, lo que, como todos saben, constituye una historia bastante oscura.

ECONOMIA PARA EL PUEBLO

Al rectificarse y controlarse el proceso inflacionista y al procurarse una comercialización mejor, el mismo producto ha alcanzado un valor de sólo \$ 6 por kilo, según los datos proporcionados en esta Sala. Es decir, el cambio de política significó a cada uno de los consumidores una economía de \$ 3.400 en cada kilo, junto con permitir mayor ganancia al productor, el desmedro, es decir, del intermediario. Igual cosa se podría decir de muchos otros productos alimenticios, además de agregar que algunos, como el pescado en general, y, en especial, el merluza, en las papas y otros, han bajado con relación al aumento del poder adquisitivo medio. Añadiendo los datos aquí presentados, en los valores que se indican: en 1964 el pan costaba \$ 415 y en 1965, \$ 650, en circunstancias que según los índices de inflación en 1964 y 1965 podía haber llegado a valer \$ 840; en igual período las papas han subido de \$ 210 a 300 pesos el kilo, cuando podrían haber subido más, y la merluza de \$ 850 ha pasado a costar mil, y no \$ 1.450, que debería ser su precio. Para esto se han considerado los índices oficiales entre 1964 y 1965 — 38,4% y 1965 y 1966 — 25,9% —.

PRECIOS AL CONSUMIDOR

Es dentro de este cuadro de cambios profundos en la economía agrícola y del conjunto de la política inflacionista, donde debe situarse un análisis de los precios, salarios y otros valores que en el día, desde este sector, en el índice del costo de la vida. De otro modo se corre el riesgo de medir el valor de las cosas y de la vida no por el "canasto de la señora", sino con el conocimiento científico de una "señora canastera". Toda comparación requiere considerar el curso de la economía según los datos disponibles y los antecedentes históricos.

TECNICA Y CREDITOS

Pero el cambio en la economía agraria chilena va más allá que el cambio de precios y de estímulos. Se está introduciendo toda una nueva tecnología que eleva la productividad y aumentará los ingresos de los productores y mejorará la dieta nacional. En la revista "El Campesino", de la Sociedad Nacional de Agricultores, hemos leído las proyecciones que tendrá para el país el desarrollo de la industria avícola como fuente de proteínas de origen animal, la que en plazo breve puede desplazar casi totalmente la importación de carne de reses, lo que significaría una economía de divisas que fluctuará entre 18 y 25 millones de dólares al año, sin considerar para nada el trabajo que por estas il-

ROMENAJE

Al comienzo del acto que presidió el Director provincial de pobladores del Primer Distrito, Hugo Sepúlveda Rey, se rindió un homenaje al actual Embajador de Chile en Washington, Radomiro Tomić, por ser uno de los precursors de la iniciativa, junto al actual Presidente de la República.

En el foro participaron la totalidad de los pobladores. Muchas indicaciones de distintos centros comunitarios fueron aprobadas, como también luchar tenazmente contra las fuerzas que quieren impedir su aprobación.

POBLADORES DEL PRIMER DISTRITO APOYAN POR UNANIMIDAD PROYECTO QUE LEGALIZA JUNTAS VECINALES

Más de 600 pobladores asistieron a foro público efectuado ayer

Un extraordinario acto de apoyo al proyecto de ley que otorga legalidad a las Juntas de Vecinos se efectuó ayer, por parte de los pobladores y centros de la comunidad del Primer Distrito de Santiago. Al acto asistieron los señores Rafael Agustín Guzmán, José Muzalem y los diputados Sergio Fernández y Rodolfo Werner. También participaron la regidora Sara Guajardo y el secretario general del Primer Distrito, Humberto Petridis.

Los pobladores del Primer Distrito que realizan su primer foro público sobre el proyecto, acordaron por unanimidad otorgar todo su apoyo a la iniciativa del Gobierno,

GUIDE la carrocería de su coche
SELLANDOLA A PRUEBA DE OXIDO POLVO Y RUIDOS

la protegemos con el
SELLADO - GEMACO

Evita la corrosión. Impide filtraciones de agua y tierra. Elimina ruidos. Mantiene firmes los pernos.



GEMACO
RAULI 651
FONO 392327

COLOCACIONES AGRICOLAS DEL BANCO DEL ESTADO (1)

	1964	1965	Aumento porcentual en 12 meses.
ENERO	171.768	225.710	31,4%
FEBRERO	166.323	230.238	38,4%
MARZO	169.377	237.638	41,1%
ABRIL	172.314	247.175	43,4%
MAYO	176.680	250.272	41,7%
JUNIO	181.899	252.161	38,6%
JULIO	191.520	261.974	36,5%
AGOSTO	194.803	271.295	39,3%
SEPTIEMBRE	196.896	274.008	38,9%
OCTUBRE	202.361	287.897	42,3%
NOVIEMBRE	212.116	301.782	42,3%
DICIEMBRE	223.328	304.910	36,5%
PROMEDIO	188.340	282.068	39,2%

(1) Saldo vigente a fines de los meses que se indican. Alza promedio costo de vida de 1965 sobre 1964, 28,8%. Aumento real de créditos al sector agrícola (% referido a moneda constante), 10,4%.

ANTECEDENTES DEL PROGRAMA CREDITICIO DE INDAP

	1964	1965
Número de campesinos atendidos con créditos	20.000	46.000
Monto total de los créditos otorgados	\$ 12.000.000	\$ 23.000.000
Cooperaciones en términos físicos (sólo algunos insumos)	72.482 qq.	112.876 qq.
Salitres	105.875 qq.	156.499 qq.
Porrajeras	58.334 kgs.	103.004 kgs.
Alambre para cerco	7.139 rollos	71.437 rollos
Mallas para cerco		6.657 rollos
Planchas zinc y pizarraño	4.577	123.352

DECRETO PRESIDENTE DE LA CAMARA



Procedente de Guatemala arribó ayer al país el Presidente de la Cámara, diputado Ballesteros. El parlamentario, que viajó acompañado del diputado Fernando Luna, presidió la delegación chilena a la Transmisión del Mando Presidencial en Guatemala. EN EL GRABADO aparece Ballesteros cuando es recibido en Los Corrales, el Secretario de la Cámara, Eduardo Casas; el Edecán de la Corporación, Carlos Oyarce; el Secretario de la Presidencia de la Cámara, Carlos Loyola, y personal.

RESPONDE EL PC AL PS:

Basar éxito del FRAP en el fracaso del Gobierno es seso antihumanista y reaccionario

Después de 15 días de espera el Partido Comunista se decidió a responder las críticas formuladas por su aliado el FRAP, el Partido Socialista. Esta colectividad envió el 24 de junio pasado una extensa carta al PC formulando severas críticas a la política internacional, como en el nacional.

El Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, dio respuesta a la carta socialista. El documento consta de 12 carillas y está dividido en tres partes que corresponden precisamente a los tres aspectos críticos planteados por los socialistas: la solidaridad internacional en América Latina; el carácter de la Oposición al Gobierno y la marcha de comunistas y socialistas; si existen caminos divergentes entre ambas colectividades.

Los comunistas quisieron con más resolución que los socialistas, entran en su carta

textualmente lo siguiente: "Ahora bien, es indiscutible que en el movimiento popular existen algunas tendencias malsanas. Hay quienes se guían por el principio de "tanto peor, tanto mejor". En consonancia con él, lo esperan todo del fracaso del Gobierno, del empujamiento de las masas, con ideas erróneas de que este es el camino que nos llevará hacia el movimiento popular a los sectores políticamente reaccionarios. Esta es una posición antihumanista y reaccionaria, que quienes la sostienen, están haciendo por los codos de la revolución en los cafés."

"Hay otros que se sienten aplastados por la mole del imperialismo y por la base social relativamente fuerte que tiene este Gobierno, y se doblan ante un trabajo rutinario, sin perspectivas, sin pasión, creyendo que hay que esperar entonces empujar fuerte el carro hacia la conquista del poder."

Estamos contra una y otra actitud. Ambas acusan falta de fe en las masas e incompreensión respecto de las perspectivas revolucionarias de la situación actual del país, de América Latina y del mundo. Consideramos que sería de mucho interés que analizáramos conjuntamente estas cuestiones y vieramos en común todas las posibilidades de avance del movimiento popular."

QUE EL PS. SEA CLARO

Por último, los comunistas abordan el problema planteado por el PS y que se refiere a que el comunismo y el socialismo tienen en Chile caminos divergentes. El Partido Comunista luego de reproducir algunas afirmaciones de los socialistas, pide una aclaración sobre la materia. Así lo expresa Luis Corvalán: "Queremos decirles, francamente, camaradas socialistas, que estamos preocupados por esta opinión vuestra, expresada en el párrafo citado anteriormente. Consideramos que este planteamiento es de extraordinaria gravedad. Sin abordar, por ahora, todas sus implicancias, en espera de una aclaración de vuestra parte, debemos decirles que no entendemos cómo Ud. puede afirmar que nuestros caminos son divergentes."

EXISTEN DISCREPANCIAS

El Partido Comunista, a continuación, luego de hacer

EL FRAP EN LA ESTACADA

Sobre el segundo aspecto, relacionado con la actitud del Partido Comunista frente al Gobierno, Luis Corvalán señala que la posición de este partido es definida. Luego de lanzar críticas contra el Partido Demócrata Cristiano, reconoce a diferencia de los socialistas, que existió en el PDC, en una digna medida a considerar, modestas mujeres del pueblo, obreros y campesinos.

Agrega el Partido Comunista que el problema, camaradas socialistas, es cómo liberar a estas mujeres obreras y campesinas de la influencia de la burguesía. De una manera que demuestra su fracaso en todas las tentativas de poder conseguir al pueblo, el Partido Comunista propone que para tener al pueblo debe tenderle la mano, discutir fraternalmente con ellos, persuadirlos de su error y ganarlo así para las líneas del FRAP.

SOCIALISTAS SOLAPADOS:

El Partido Comunista a continuación critica claramente la posición verbalista del socialismo al señalar que ellos apoyan la Reforma Agraria, la sindicación campesina, la creación del Ministerio de la Vivienda y otras iniciativas del Gobierno, "porque estamos cumpliendo con el pueblo y nuestros deberes. En este aspecto, el Partido Comunista refuta los argumentos socialistas al señalar que "Uds. han hecho otro tanto", y por consiguiente, "nuestra crítica de que nosotros los entendemos con el Gobierno carece de todo fundamento."

ANTIHUMANISTAS Y REACCIONARIOS

El Partido Comunista en seguida, deja en evidencia la actitud reaccionaria que han adoptado algunos personeros del FRAP. El barrío que damos a continuación, que no cabe duda que encierra de lleno a los socialistas, dice

CONCURSO PARA AUXILIARES DE VUELO

- ★ Edad: mayor de 21 años y menor de 30 años.
- ★ Perfecto dominio del idioma inglés y buena presencia y Solters.
- ★ No usar lentes ópticos o Estomatología.
- ★ Quinto Año de Estudios secundarios equivalentes a 1,74 m. ★ Peso: más de 55 kilos y menos de 65 Kgs. (según estatura) aprobada en el examen de admisión.

Los interesados, que cumplirán con los requisitos, deberán retirar el formulario de inscripción en la Dirección General de Aviación Civil, Alameda 1145 - 30. - Santiago, Chile, entre las 10 y 12 horas, de lunes a viernes, en el Departamento de Personal de la Dirección General de Aviación Civil.

FESTIVAL ESTUDIANTIL DE LA CANCION



Los estudiantes de Comercio del país participaron en el 2º Festival de la Canción, con un acto inaugural en la ciudad de Valparaíso. El acto inaugural estuvo presidido por el Ministro de Educación, Bernardo Leighton, quien acompañó al grabado estrechando la mano a los organizadores del Festival. Al centro el país.

94 MIL ESCUDOS PARA PUENTES AUSTRALES

El Ministerio de Obras Públicas anunció en un decreto la construcción de dos puentes de 100 metros de longitud en la ciudad de Punta Arenas, en la provincia de Valdivia. Los puentes se construirán sobre el río Las Minas, en la zona de la calle Lautaro. El costo total de la obra asciende a 94 mil escudos. Los trabajos serán ejecutados por la empresa constructora "Punta Arenas".

Expertos extranjeros dictaron un curso sobre Neurología Infantil

Alfredo E. Larguía, titular de Pediatría de la Universidad de Buenos Aires y Dr. C. A. Cianantonio, del Hospital Infantil de Buenos Aires, Argentina, dictaron un curso sobre Neurología Infantil en la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. El curso se realizó en el aula magna de la Facultad, con la asistencia de numerosos estudiantes y profesores.

FRENO A LA ESPECULACION



En el grabado, Dámaso García, propietario de la carnicería situada en Nataniel 403, en los momentos de ser notificado por un funcionario de DIRINCO, de perfil, a la derecha, que su establecimiento quedaba requisado por no respetar los precios oficiales en su expendio al público consumidor.

Se viajará a Montevideo y Pde. de Israel

El representante de la Asociación de Industriales de Antofagasta dio a conocer la satisfacción que experimenta por las iniciativas de progreso local en la zona norte. Entre ellas, la creación de la Corporación de Sociedades Mixtas Chilenas-Bolivianas. El representante de la Asociación de Industriales de Antofagasta, expresó que a corto plazo será una realidad el proyecto de creación de una zona industrial mixta en la zona norte.

SATISFACCION EN EL NORTE POR INICIATIVAS DE PROGRESO LOCAL

Jorge Vidal dio a conocer algunas aspiraciones de la zona norte entre ellas la descentralización administrativa, como una manera de desarrollar las posibilidades de cada región tomando como base un estudio socio-económico e industrial de la realidad actual. "Debe aumentarse racionalmente, dijo, las facultades resolutivas y ejecutivas de los servicios de la administración de sus agencias delegadas y oficinas provinciales, con atribuciones expresas para planificar, invertir y ejecutar, de acuerdo con las necesidades de su jurisdicción". El representante de Arica al referirse al nuevo Estatuto de Arica manifestó que su dictación es de alta conveniencia nacional si se considera la ubicación geográfica de ese departamento, cuyas fronteras enfrentan a dos países y además por sus condiciones históricas.

LSD: nueva droga para la mística moderna

Por CARMEN MERINO

Con gesto religioso recorta el jefe del grupo un pañuelo y reparte sus trozos a los asistentes. Ceremoniosamente cada joven o niña reunida en la sesión del Gran Conocimiento lleva el pedazo de pañuelo a su boca para disolver la solución en que está empapado. Es la droga mística de la Liberación, la que les hará escapar de la realidad. Es el LSD, el ácido lisérgico, el nuevo alucinógeno que ha reclutado perezosamente adeptos en las universidades norteamericanas. Es la nueva moda en las esferas intelectuales de las grandes ciudades.

"Siento una luminosa bienaventuranza" explica el héroe del libro de Aldous Huxley, "La isla", al ingerir la droga. "Cuán absurdo es todo, ahora que el tiempo no existe... Una oleada de irradiación barre todos los pensamientos fugaces y recuerdos... Dios resplandece y llamea...". La droga sin color, olor o gusto, entrega durante unas horas al individuo un mundo irreal que lo lleva al éxtasis místico de la comprensión universal, de despreocupación al futuro y a la revelación de grandes percepciones.

"El cuerpo se disuelve y parece liquidarse irradablemente", aseguran los alucinados por el LSD. "Yo, el individuo, penetro en las dimensiones infinitas de la comunión universal...". Las imágenes se disocian y los moldes de hábito se rompen. Un teléfono pasa a ser un objeto plástico negro, y resulta divertido ver que una persona lo toma para hablarle... Los colores adquieren matices fantásticos, irreales, desconocidos por las paletas de los pintores más audaces.

"Buscando un nuevo estimulante para el sistema nervioso en los Laboratorios Sandoz de Basilea, en Suiza, el Dr. Albert Hofmann descubrió en 1938 el ácido lisérgico, o LSD", explica el Dr. Hernán Davanzo, Director subrogante de la Clínica Psiquiátrica de la Universidad de Chile. "Solo en 1943, cuando accidentalmente inhaló la droga, descubrió su poder alucinógeno". La droga en forma de hongo de cereal reveló producir estados especiales de percepción, como también captar lo más vasto y complejo de los procesos emocionales. Además proporcionaba una visión diferente de la realidad. Ello abrió un nuevo campo en la psiquiatría.

"Al igual que el hipnotismo" —agrega el Dr. Davanzo— se estimó que el LSD permitía producir artificialmente estados especiales, los que permiten auxiliar al psicoanálisis. Pero ésta es la droga más potente de todos los alucinógenos.

Las drogas alucinantes pueden dividirse en tres grupos. Las suaves, son la semilla de asopuro, nutz mocada y marihuana. La de mediana potencia cuentan con la mescalina, la psilocibina (extraída de las callampas sagradas usadas por indios mexicanos precolombinos) la bufotenina y el dimetiltripramina. El LSD forma sólo el tercer grupo, una potencia siete mil veces más fuerte que la mescalina, que es, a su vez, más poderosa que la marihuana.

INVESTIGACION CHILENA

Un nuevo valor científico se ha descubierto en el LSD. Según la reacción producida por la droga, administrada en muy reducidas cantidades, se puede diagnosticar la predisposición a las psicosis. "Hicimos una interesante investigación con el LSD en nuestra Clínica", informa el Profesor Dr. Juan Marconi, de la Clínica Psiquiátrica de la U. de Chile. "Experimentamos los efectos de la droga con un grupo de voluntarios, todos alumnos de Medicina". También el Dr. Marconi sirvió de consejo de las Indias.

"La droga produce trastornos ópticos", agrega. "Por ejemplo, se ven exageradamente las arrugas de un género que, a simple vista, pasan inadvertidas. Además, se producen alucinaciones —percepciones sin objetos— y gran cantidad de ilusiones. Aún en dosis de miligramos produce trastornos psicóticos". "Esta sustancia", añade, "produce una locura experimental que permite medir con pruebas, las predisposiciones a la psicosis, que es el cambio inesperado, improductivo de la consciencia de la realidad. El psicólogo considera real, cosas, situaciones y los estímulos que antes no los habría aceptado y que no son considerados por el grupo". La droga LSD se vende en Chile bajo la estricta vigilancia del Laboratorio que la produce, y sólo para fines de investigación científica.

"El perjuicio del uso de esta droga en otros usos no médicos es de extremo peligro", advierte el Dr. Marconi. "En los Estados Unidos algunos psicólogos que investigaban el LSD abandonaron o fueron expulsados de las universidades, cuando se convirtieron en 'apóstoles' para divulgar esta nueva experiencia proveedora de la 'visión mística'. Ahora, son ellos los que se han lanzado a una cruzada, proselitista que siguen las cofradías lanzando el ácido lisérgico en una moda de escape como antes tenía el alcohol o la marihuana".

EL FALSO EXTASIS

Bajo la sigla I. F. I. F., la Fundación Internacional para la Libertad, un grupo de adeptos al LSD divulga en los Estados Unidos un nuevo paraiso de ilusiones. Timothy Leary, de 45 años de edad, según informa la revista norteamericana "Times", es uno de los creadores de dicha Fundación. Fue expulsado del Centro de Investigaciones de la prestigiosa Universidad de Har-

vard, y luego de la República de México. Leary, como otros psicólogos, entusiastas partidarios de la evasión de la realidad preconizada y exaltada por el escritor Aldous Huxley, recogen sus adeptos entre los universitarios.

"No es necesario hacer el esfuerzo de ascender una montaña para extasiarse en la belleza del panorama", anota Huxley, "si podemos llegar a su cumbre sin esfuerzo, a través de un medio mecánico". En su libro "La Isla", Huxley describe las reuniones místicas de los adeptos a la droga. Un jefe va conduciendo a la cofradía a los éxtasis místicos de la Comunión Universal, la Sabiduría y del Todo.

"En este estado", agrega el Dr. Marconi, "el individuo dopado con LSD se siente con poderes infinitos. Cree que puede volar, y se larga de un 10º piso; o como el muchacho que refiere la revista "Times", se enfrenta al tráfico de una gran arteria y trata de frenar la velocidad de los autos, muriendo de inminente atropello". Otro serio peligro, advierte el Dr. Davanzo, es la vuelta a la normalidad después que la droga deja de actuar. El individuo rápidamente se convierte en el adicto buscando un continuo escape a la realidad.

"El LSD actúa con más potencia en el aislamiento", explica el Dr. Marconi. "En una pieza oscura y sin ruido, puede volver loco al que usa la droga".

"Hay peligro que en Chile se extienda este flagelo, que ya comienza a tomar serias consecuencias en otras naciones", preguntamos al Dr. Marconi.

"Por el momento no", responde. "Pero, como en casi todos los casos de estas drogas, generalmente son los especialistas los que investigan con ellas los que están más expuestos a la adicción. Entonces, a su vez, reclutaban nuevos adeptos".



"NOSOTROS IREMOS A VALPARAISO", era el estribillo de una vieja canción que cantaban los marineros de los veleros franceses del siglo pasado. Han pasado los años y quienes han conocido el puerto, siguen recordando sus bellezas y sus encantos. Los cuales se pueden apreciar en esta visión de noche desde el "Paseo 21 de Mayo".

CATORCE CARNICERIAS REQUISO AYER D. INDUSTRIA Y COMERCIO

La Dirección de Industria y Comercio prosiguió durante el día de ayer su acción fiscalizadora de los establecimientos expendedores de carnes, con el objeto de poner fin a la ola de especulación con los precios desatada por algunos comerciantes inescrupulosos. Hasta el mediodía de ayer sábado, 14 carnicerías habían sido requisadas por la Dirección de Industria y Comercio, luego de comprobarse infracciones a los precios. Los establecimientos afectados por esta medida, hasta las 12 horas del sábado, son los que se indican: Diez de Julio 056, de Carmen Magrú; San Martín 519, de Luis Oviedo; Puesto 132 del Mercado Central, de Inés Idalgo y Olaya; Viena Mackenna 580, de Carlos Huidobro; Viena Mackenna 17, de Jorge Martínez y Cia.; Nataniel 403, de Dámaso García; Sto. Domingo 2756, de Ciro Villa Muñoz; Cathedral 2606, de Gustavo Escobar; Puesto 295 de la Vega Municipal, de Roberto Menares; Avenida España 507, de Ramón Pavez; Macul 302, de René Rojas; Macul 3180, de Eduardo Rivera; Diagonal Sur 1007, local 9, de Demetrio Merlenik.

También debe tenerse en cuenta —agrega— que DIRINCO está haciendo un estudio, recurriendo a un gran despliegue de personal, para garantizar a los dueños de carnicerías los precios oficiales que rigen en la vara. En los días de beneficio de ganado, decenas de funcionarios llegan de madrugada a los mataderos, para continuar después, durante todo el día, la fiscalización de las ventas al detalle.

"Los dueños de carnicerías deben entender —prosigue Lacalle— que todo este estudio no sólo es para que ellos paguen los precios oficiales, sino también, y esto es lo importante, que ese beneficio alcance plenamente a los consumidores, a quienes DIRINCO tiene que apoyar y defenderles en sus compras".

ACTIVIDAD DEL PUBLICO

Con especial énfasis destacó Hernán Lacalle la colaboración que estaban prestando los consumidores, no sólo mediante la denuncia concreta de las infracciones, sino además, en el momento mismo en que se realiza la inspección y actos de regulación. Dijo el Director que, gracias a esa actitud del público, la fiscalización se estaba orientando en forma más precisa, descubriéndose con prontitud las irregularidades.

OBLIGACION DE PRODUCTORES DE DENUNCIAR ALZAS A DIRINCO

En futuros estudios de costos no se consideraran las variaciones que se registren en los factores, al estar ya originados en alza en los precios de los insumos que excedan los porcentajes establecidos por la Ley N° 15.464. El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, hizo esa advertencia a productores de artículos de primera necesidad, al reiterar que con-

forme a lo dispuesto en la ley precitada, deben denunciar inmediatamente a DIRINCO dichas alzas. También recordó que la misma obligación existe para los comerciantes, respecto a los artículos de primera necesidad que adquieren para su venta. Estas denuncias relativas a alzas no legalizadas por la autoridad correspondiente, se formularán en Santiago en el Departamento de Estudios de DIRINCO, Teatinos 120, piso décimo, oficina 32. En las demás ciudades del país se harán ante la respectiva oficina de este servicio. Reiteró Hernán Lacalle que el artículo 156 de la Ley 15.464, daba al trámite de la denuncia el carácter obligatorio, por lo que su omisión implica las sanciones que proceden. Arreglos que, por lo demás, el productor o comerciante no debía temer posibles represalias, como sería la negativa de venta en el futuro por parte de su proveedor, ya que la misma ley para este tipo de infracciones contempla la pena de presidio.

Comisión Tripartita analizó situación del profesorado

Terminó diciendo el Ministro Gómez Millas que ahora correspondía alabarse a la segunda etapa de trabajo de la Comisión Tripartita, estudiar en conjunto con las autoridades del Ministerio de Hacienda los principios por ella adoptados y, posteriormente, conocer el desembolso que para el país significa la implantación de los criterios definitivos.

PARABRISAS CURVOS

Importados-Legítimos
Para vehículos americanos, europeos y japoneses

Colocación Inmediata Garantizada

Envíos a provincias en el día

VIDRIERIA PIMSTEIN S.A.
COMPANIA 1832

Sintesis Policial

TRAFICO DE COCAINA

La policia civil detuvo a Jorge Dihues Docmac, quien es acusado de estar implicado en un trafico de clorhidrato de cocaína, en obediencia de una orden emanada del Juzgado de Puente Alto.

CHOCO CON UNA AMBULANCIA

Una ambulancia quedo destruida al ser embestida por un microbus en la esquina de las calles Covadonga y Victoria, de San Bernardo.

DETENCIONES A GRAN EL

Treinta y cinco personas fueron detenidas en una fonda sorpresiva realizada anoche por personal de la Decimotercera Comisaria de Carabineros.

INCENDIO

Un violento incendio redujo a cenizas tres casas habitacion de la Poblacion "Lorenzo Arenas", de Concepcion.

DEFUNCIONES

ARDON CORNEJO LARENAS. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, el cortejo partira desde su casa habitacion, calle San Pablo N.º 4827, a las 15 horas.

La familia.

RUPERTO CASTRO VALLEJO. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, el cortejo partira desde su casa habitacion, de calle Herrera N.º 1166, a las 16 horas.

La familia.

QUILLERMO CERDA VILLALOBOS. Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, el cortejo partira desde su casa habitacion, de calle Anco N.º 8495, a las 14 horas.

La familia.

MARIA MERCEDES GARRIDO RAMIREZ. Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 17 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitacion, Maximo Urrutia 425, Carrera Paradero 25, hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia.

JUAN BARRIA SCHMIDT. Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 9 horas en la Parroquia de San Felipe de Jesus (Chilco 1420).

La familia.

LUIS GALLARDO YAVEZ. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre e hijo, señor.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 9 horas en la Parroquia de San Lorenzo (Gorbes 1850).

La familia.

JUAN BARRIA SCHMIDT. Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 9 horas en la Parroquia de San Felipe de Jesus (Chilco 1420).

La familia.

Defior ENRIQUE DEZERRERA GUIRZO. Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 9 horas en la Parroquia de San Felipe de Jesus (Chilco 1420).

La familia.

SARA CASALEIRO de CAMPOS. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señor.

Sus funerales se efectuaron hoy domingo a Mañan, para ser sepultados en el Cementerio de dicho localidad.

La familia.

MANUEL JEREZ SILDARAJA. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General (Regueta), despues de una misa que se oficiara a las 11 horas, en la Parroquia de la Sagrada Familia, Lomas de Maipo.

La familia.

Con profundo dolor comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y prima, doña.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 15 horas, en el Cementerio General (Regueta).

La familia.

MARIA GREZ GOMEZ. Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, a las 16 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, a las 18 horas.

La familia.

Se oficiara una misa por su eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9:30 horas de hoy.

Sus funerales se efectuaron en el Cementerio Catolico, a las 16 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, a las 18 horas.

Con profundo dolor comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, esposa, madre y abuelita, señora.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General (Regueta), saliendo el cortejo desde la Parroquia de Don Bosco, Paradero 22 112, Gran Avenida.

La familia.

MIGUEL BARRIT ZALAME. Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11 horas en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde la Parroquia de Don Bosco, Paradero 22 112, Gran Avenida.

La familia.

IN MEMORIAM. Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable esposa, madre y abuelita, señora.

OIGA ROJAS MANSILLA DE LEON. Se oficiara una misa por el descanso de su alma, hoy 10 del presente, a las 10:30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo, ubicada en Metro Seguro N.º 4285, Quinta Normal.

La familia.

Con motivo de cumplirse mañana 11 de julio el 16º aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre, doña.

URZULA RIMO DE VALDES. Y el texto de nuestro querido padre, don.

MANUEL VALDES J. Se oficiara una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Curato de Maria (calle Gil-vea est. de Copiapó), a las 9:30 horas.

Se hijo, Osvaldo Valdés Pino.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y hermana, señora.

MAGDALENA GARCIA de JAHNSEN. Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 10:45 horas, en la Capilla del mediodia del Cementerio.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, tío y abuelito, señor.

AIDA DE LOS SANTOS MACHUCA. Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 11:30 horas desde su casa habitacion, ubicada en Santa Fe N.º 918, San Miguel.

La familia.

Ha fallecido don ROBERTO HOZVEN AZOGLA. Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Catolico, despues de una misa que se oficiara a las 10 horas, en la Parroquia de la Vera Cruz (José V. Lastarria 124).

La familia.

Ha fallecido, el señor EDUARDO FERNANDEZ FERNANDEZ. Hoy a las 9 horas se oficiara una misa en la Capilla de la Clinica Santa Maria.

Sus funerales se efectuaron mañana en el Cementerio Catolico, saliendo el cortejo a las 10 horas, desde el Cuartel de la Quinta Compañia de Bomberos (Patental esquina Alameda Ovalle).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General (Regueta), despues de una misa que se oficiara a las 11 horas, en la Parroquia de la Sagrada Familia, Lomas de Maipo.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida sobrina y prima, doña.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 15 horas, en el Cementerio General (Regueta).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío, don.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, a las 15 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, a las 18 horas.

La familia.

Se oficiara una misa por su eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9:30 horas de hoy.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, a las 15 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, a las 18 horas.

La familia.

Se oficiara una misa por su eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9:30 horas de hoy.

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, a las 15 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, a las 18 horas.

5 INCOMUNICADOS POR SUCEOS EN LA CARCEL DE VALDIVIA

Procesan a varios reos revoltosos e instruyen sumario a personal de Vigilantes.— Director de Prisiones viajó ayer mismo a la austral ciudad

Cinco reos de la Carcel de Valdivia, se encuentran estrictamente incomunicados, como primera medida en el sumario y proceso que se instruye para establecer la responsabilidad de una riña suscitada en dicho establecimiento carcelario, el viernes en la noche, cuyo eplogo fue dos muertos y varios heridos a bala.

El proceso lo inició en la mañana de ayer, el Jefe Jorge Aburto. Los incomunicados son Belisario Conomahuel, Reinaldo Garcia Toledo, Roberto Carrasco, Pedro Arratia Gonzalez y Sergio Correa Freyes.

En la lucha cuerpo a cuerpo, y en la que tambien se utilizaron cuchillos y objetos contundentes, perecieron, casi instantaneamente, los reclusos Francisco Celestino Belmar, procesado por el 2º Juzgado del Crimen de Valdivia, y Francisco Segundo Fuentesalba Vega, del presidio de Concepcion, y de tránsito en el penal de Valdivia por exhorto del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad.

Esto no fue el producto de un amotinamiento, como han informado algunos órganos de prensa erroneamente. El Director General de Prisiones, Julio de la Maza, dio a conocer ayer el siguiente comunicado:

"El viernes 8 del mes en curso, aproximadamente, a las 21:30 horas, reclusos de la Carcel de Valdivia, abrieron las puertas de las celdas y cerraduras de puertas de los dormitorios comunes, empleando diversos métodos, saliendo al "óvalo" del establecimiento. "El origen de los hechos es que un grupo de los reclusos, al trasladarse al recluso OSVALDO GONZALEZ ESPINOZA —condenado por hurto, a 350 días por el Juzgado de Valdivia— a la Sección Disciplinaria de VICTORIA, en conformidad al acuerdo adoptado por el Tribunal de conducta del penal.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Otro grupo apoyó la iniciativa adoptada por las autoridades ante reiterados desórdenes provocados por el interno "romanes" Espinoza originándose en esta forma una riña entre la población penal.

"Ante la gravedad de los hechos, el Suboficial de Guardia pidió la colaboración de Carabineros, informando al mismo tiempo de los sucesos al Intendente de la provincia, Humberto Holzapfel, y al Jefe del Primer Juzgado, Jorge Aburto, quienes concurren en el penal.

"Constituido el Intendente en la Carcel, autorizó a Carabineros a penetrar al recinto para colaborar con los vigilantes en el restablecimiento del orden.

"Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Belmar y Francisco Segundo Fuentesalba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para que la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. "Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

mantener la serenidad para resolver problemas de esta naturaleza, y que sólo debían emplearse métodos coercitivos en casos de extrema gravedad. Luego, añadió: "Yo si hubiese estado presente no habría disparado. Por eso voy a investigar. Es posible que los reclusos hayan traido a la tropa".

"La labor que corresponde a Prisiones —añadió—, es la de readaptación de los delincuentes".

TRES HERIDOS AL CAER JEEP A UNA PROFUNDA QUEBRADA

Un herido grave y dos leves fue el saldo del volcamiento de un vehículo motorizado que además posteriormente, se precipitó al fondo de una quebrada de veinte metros de profundidad. El accidente ocurrió en el camino de Huara a la ciudad de Tarapacá, en el norte del país.

El jeep, de propiedad de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), conducido por el práctico agrícola Claudio Almaraz Olivares, volcó debido a un pinchazo de la rueda delantera derecha y luego cayó a una quebrada de 20 metros de profundidad, a cinco kilómetros de Tarapacá.

Quedó herido grave el sergente 2º del Batallón de Carabineros de Chumiza, Rigoberto Ossorio Rojas, debiendo ser internado en el Hospital de Iquique. Leves resultaron Salvador Ramírez, agricultor de Pánica y el conductor del jeep, que fue detenido por la policia de Huara.

Personal de Prisiones pidió la colaboración de Carabineros y de Investigaciones para lograr su captura, pero hasta anoche no se tenía conocimiento positivo.

Una espectacular fuga protagonizó un reo de la Carcel Pública de Antofagasta en las últimas horas de la tarde de ayer. El recluso logró escapar por un agujero que se abrió en la pared del establecimiento, especialmente hurtos y robos.

El protagonista de esta nueva evasión fue el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente excomulgado.

Tiene 34 años de edad y cumple una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

El encargado de instruir el sumario será el abogado del Servicio, Alejandro Roncagliolo Rodríguez, quien acompañó al recluso al Director. También viajó a la austral ciudad acompañando al señor de la Maza, el jefe de Relaciones Públicas de Prisiones, Arturo Salinas.

EL DIRECTOR NO HABRIA DISPARADO. El señor de la Maza, dijo ayer a los periodistas, que el personal de Prisiones debe

reconocer el hecho de que el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente excomulgado.

Tiene 34 años de edad y cumple una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

El encargado de instruir el sumario será el abogado del Servicio, Alejandro Roncagliolo Rodríguez, quien acompañó al recluso al Director. También viajó a la austral ciudad acompañando al señor de la Maza, el jefe de Relaciones Públicas de Prisiones, Arturo Salinas.

EL DIRECTOR NO HABRIA DISPARADO. El señor de la Maza, dijo ayer a los periodistas, que el personal de Prisiones debe

reconocer el hecho de que el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente excomulgado.

Tiene 34 años de edad y cumple una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

El encargado de instruir el sumario será el abogado del Servicio, Alejandro Roncagliolo Rodríguez, quien acompañó al recluso al Director. También viajó a la austral ciudad acompañando al señor de la Maza, el jefe de Relaciones Públicas de Prisiones, Arturo Salinas.

EL DIRECTOR NO HABRIA DISPARADO. El señor de la Maza, dijo ayer a los periodistas, que el personal de Prisiones debe

reconocer el hecho de que el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente excomulgado.

Tiene 34 años de edad y cumple una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

El encargado de instruir el sumario será el abogado del Servicio, Alejandro Roncagliolo Rodríguez, quien acompañó al recluso al Director. También viajó a la austral ciudad acompañando al señor de la Maza, el jefe de Relaciones Públicas de Prisiones, Arturo Salinas.

EL DIRECTOR NO HABRIA DISPARADO. El señor de la Maza, dijo ayer a los periodistas, que el personal de Prisiones debe

reconocer el hecho de que el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente excomulgado.

Tiene 34 años de edad y cumple una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

Escasez de personal. Sin embargo, enseguida reconoció que es probable que el personal de tropa se haya visto en la necesidad de disparar ante la inferioridad numérica. Explicó que la población penal de Valdivia, en un edificio de madera insalubre y que no cuenta con seguridad alguna, es de 250 reos y los vigilantes son apenas 37. Además, en el momento de producirse el problema sólo había ocho vigilantes de guardia.

La Corte Marcial fue la que lo condenó a tres años de presidio, conjuntamente con su amigo, el sergente Carlos Maciel. Después, la Corte Suprema ratificó el rechazo a un recurso de casación.

La Corte Suprema, al mismo tiempo, la extradió a Italia, Uruguay y Argentina, en orden, para que después que cumpla los 15 años de esos países, vaya a responder, ante una serie de desajustes esos.

TERNA PARA ABOGADOS INDETERMINADOS. La Corte Suprema de Justicia confeccionó los siguientes ternas para optar a cargos (1) de abogados en las Salas de la nueva Corte de Apelaciones inaugurada el primero del mes en curso, en Antofagasta. La primera terna está integrada por Edmundo Cheliew, Jorge Manterola Fiebert y Guillermo Le Roy.

La segunda terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La tercera terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La cuarta terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La quinta terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La sexta terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La séptima terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La octava terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La novena terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La décima terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La undécima terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La duodécima terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La treceava terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La catorceava terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La quinceava terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

La dieciséava terna, por Mario Barrera Maza, Hernán Pavea Saa e Ignacio Rodríguez Paez.

De Norte a SUR



Las últimas lluvias caídas en la zona sur provocaron inundaciones en el pueblo Industrial de Llanquihue, resultando afectadas con grandes daños...

Ministro de Salud inauguró nuevo Hospital en Villarrica

Ayer fue inaugurado el Hospital de Villarrica, ubicado en la provincia de Cautín, que tiene una capacidad de 60 camas...

beneficiará a más de 60 mil habitantes. Los nuevos establecimientos...

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MASANA EN VALPARAISO

H O Y: ADUANA: en calle Bustamante 1. BUJANDA: en calle Plaza Ecuador 660.

M A N A N A:

MEYER: en calle Cochrane 285. LA CATEDRAL: en calle Av. Pedro Montt 1784.

EN VINA DEL MAR

CHORRILLOS: en calle Alvarez 1384. ORIENTE: en calle Quilota 550.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR

REX: Alocba para una espía OLIMPO: Casia bravia. ORIENTE: Marido a medias y Amargo retorno.

Foro sobre Juntas de Vecinos se realiza hoy en San Felipe

SAN FELIPE.—Organizado por la Confederación de Pobladores de la provincia de Aconcagua, que agrupa a 60 Juntas de Vecinos...

destinados a resolver los siguientes interrogantes: condiciones en que quedan las Juntas de Vecinos según la ley...

Aquí... el Puerto

NUEVOS ELEMENTOS La Junta General de Aduana acordó ayer en Santiago autorizar la entrada de nuevos elementos para poner en marcha la refinería de cobre de Ventanas...

JURAMENTO A LA BANDERA

Con asistencia del Intendente de la provincia, Enrique Vicente, se efectuó ayer en el Regimiento Maipo de este puerto la ceremonia de Juramento a la Bandera...

TITULO DE VISTAS

La Junta General de Aduanas otorgó el título de vistas a tres aspirantes que rindieron su examen de capacitación y realizaron, además, los dos años de práctica correspondientes...

OBRAS DE PAVIMENTACION

El Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, realizó en la mañana de ayer una visita inspectiva a los trabajos de pavimentación que se realizan en el camino de Cintura...

Por el Gran SANTIAGO

Gobernador Rivera pide creación de línea de microbuses: La Granja

En una comunicación dirigida al Subsecretario de Transportes, Sergio Saldívar, el Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin...

CONCHALI

En una reciente ceremonia, que presidió el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra, y representantes de la Embajada de México en Chile...

RANCAGUA:

Entregarán 20 casas de Población Braden a jubilados de Carabineros La Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, hará entrega el martes 12 del actual...

POBLACION LEMUS

Hoy, a las 10.30 horas en el Casino del Estadio Menebrat, calle Ricardo Lemus N° 0161, celebrará una reunión general la Junta de Vecinos de la población Lemus...

¡ATENCIÓN, SRES. COMERCIANTES! ATENCIÓN A ESTOS PRECIOS!

Table listing various clothing items and their prices, such as 'Medias nylon indemallables sin costura, docena \$ 27.000', 'Medias "Perión" indemallables, sin costura, docena \$ 4.000', etc.

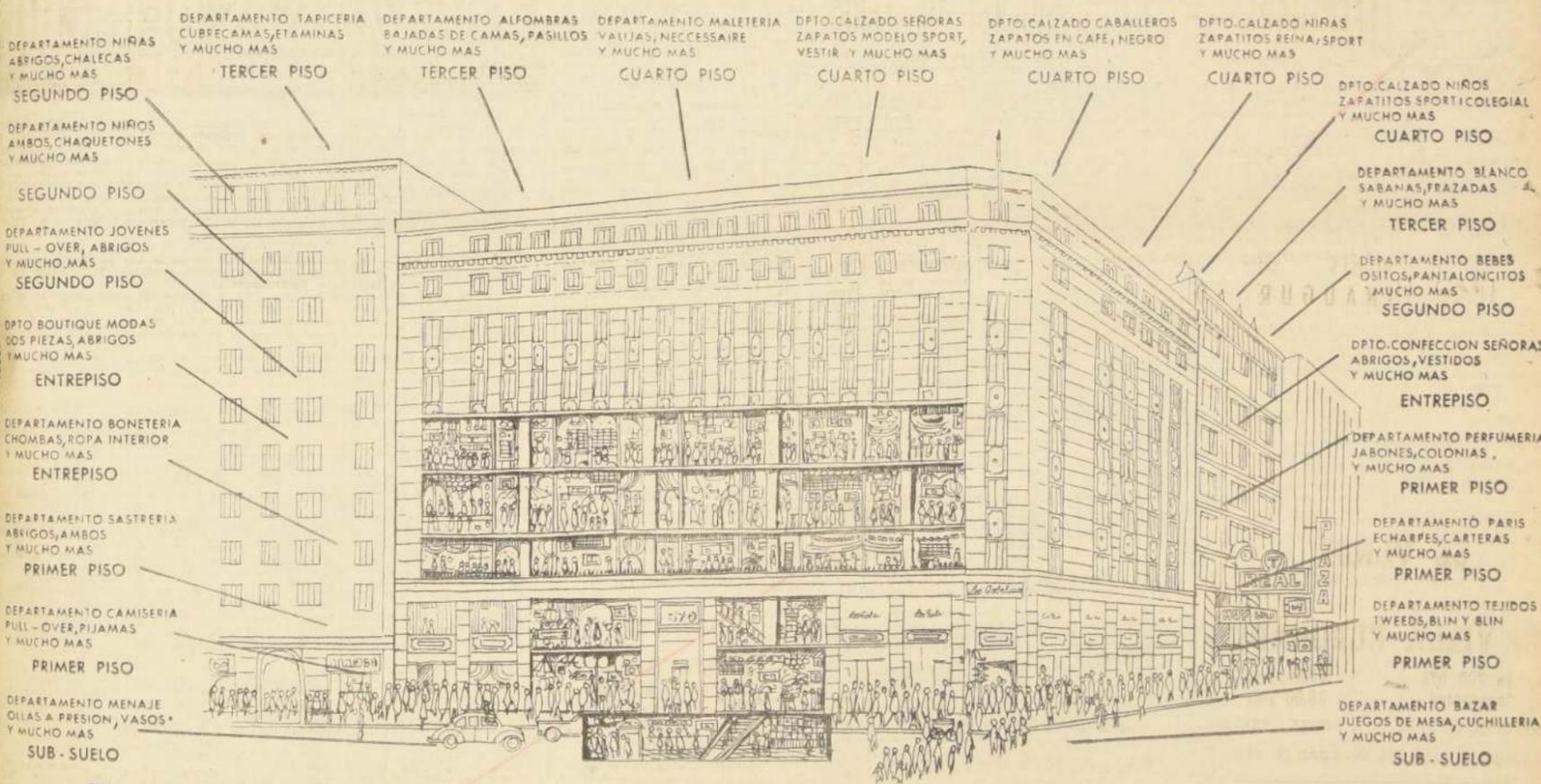
Advertisement for 'Aquí... el Puerto' featuring a map of Valparaíso and listing various services and locations.

Advertisement for 'ALMATI HNOS.' featuring prefabricated houses, contact information, and a list of services.

Large advertisement for 'La SORIANA' featuring a winter liquidation sale with various clothing items and prices.

Imagínese poner precios a 2 millones de artículos

¿DOS MILLONES DE ARTICULOS A PRECIOS REGALADOS? SI!!! ESTO ES LO QUE HACE QUE LA LIQUIDACION SEMESTRAL DE LOS GOBELINOS SEA DIFERENTE A OTRAS LIQUIDACIONES PIENSE EN LAS MILES DE OFERTAS QUE HAY A SU DISPOSICION. DONDE QUIERA QUE ESTE, VENGA MAÑANA, VUELVA A VENIR Y LLEVESE PARA UD. Y SU HOGAR ESTAS MARAVILLOSAS MERCADERIAS QUE LIQUIDA LOS GOBELINOS. NO COMPRE SOLAMENTE UNAS POCAS COSAS, POR EL CONTRARIO, COMPRE TODO LO QUE NECESITE AUNQUE SEA PARA GUARDAR.....



desde mañana

La Unica • La Formidable • La Verdadera • La Esperada Por Todos

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos
LA TIENDA MAS GRANDE DE SUDAMERICA

sur publicidad

Panorama Cultural

ANTOLOGIA DE CUENTOS INEDITOS

La Asociación Chilena de Escritores (SIDE), llama a los escritores miembros del SIDE a participar en una Antología de Cuentos Inéditos. Los trabajos serán recibidos por los escritores Francisco Santana y Armando Sáez en la Casa del Escritor, calle Simpson N° 7, los martes de 19 a 21 horas.

RANKING DE FOTOGRAFIA

Alberto Fuenzalida Lillo, de Valparaíso, logró por cuarto año consecutivo obtener el primer lugar en el Ranking Nacional de Fotografía. Fuenzalida ocupó el primer puesto, seguido por Salvador Forno, Roberto Solari, Julián Gumiel, Hilda Godoy y Antonio Zulueta.

MUESTRA DE JOSE VENTURELLI

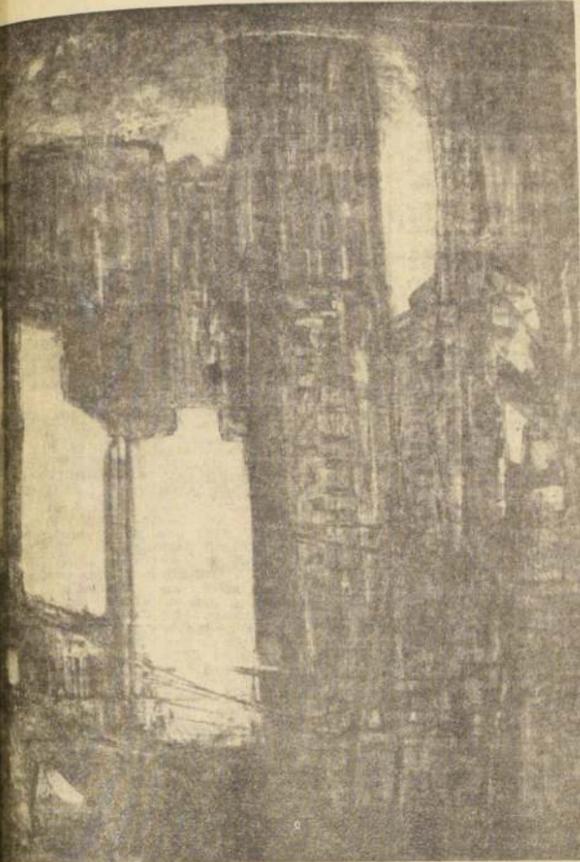
Ha sido inaugurada en la Galería Central de Arte, Moneda 920, una exposición de pinturas del artista José Venturelli. El conjunto incluye motivos nacionales y extranjeros.

CURSOS PARA ESTUDIANTES

La Sección de Extensión Estudiantil ha iniciado una serie de cursos, dedicados a estudiantes que deseen ampliar sus conocimientos. Los cursos son "Introducción a la Física de la Relatividad", "La novela hispanoamericana actual", "Método y Alcance de las Ciencias Físicas", "Existencialismo y Moral" y "Origen de la Vida". Informarse en Huérfanos 1117, tercer piso, oficina 322.

EXPOSICION BIBLIOGRAFICA

Se encuentra abierta al público en el Salón Central de la Biblioteca Nacional, una exposición bibliográfica, donde están representados grandes personajes de nuestra historia patria y del extranjero.



En la 18 horas se inaugurará una nueva exposición de óleos del pintor Orlando Mino, quien ha captado paisajes y temas urbanos de nuestra capital. La exposición se efectuará en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, permaneciendo abierta hasta el próximo sábado. EN EL GRABADO, una obra del artista.

Parte de matrimonio.—

Circula el siguiente parte de matrimonio: Carlos Valdés Echenique y María Teresa Pérez de Valdés, participan a usted el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Gonzalo Nieto Prieto, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa y comunión, en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, (Av. Vitacura N° 3729), el domingo 17 de julio, a las 6.30 P. M.

Recepción a Colectividad Francesa.—

El Embajador de Francia, señor Gérard Raouf-Duval, señora, invitan a la colonia francesa residente a una recepción, con motivo de celebrarse el Día de Francia. La ceremonia se efectuará el día 14 de julio a las 11.30 horas, en la residencia del Embajador, Avenida Andrés Bello N° 1869 (ex Avenida Costanera).

Fete du 14 Juillet.—

L'Ambassadeur de France et Madame Gérard Raouf-Duval, recevront la collectivité française à l'occasion de la Fête Nationale, le jeudi 14 de Juillet à 11 heures 30 à la résidence de l'Ambassade, Av. A. Bello 1869.

Club de la Unión,

El miércoles pasado se efectuó la sesión comunal mensual del Salón Azul del Club de la Unión. Asistieron los siguientes señores: Reinaldo María Tagle, Carlos Montes Errázuriz, Arturo Maschke, Luis Vergara Rodríguez, G. a. a. t. a. v. Boetsch, Alberto Lezaeta Barriga, Wenceslao Cousino de la Fuente, Marco Vargas, Luis Arteaga Barros, Eugenio Carralvo Concha, Alberto Castillo Anaburruaga, Silvestre Jaramillo, Oscar Infante Dueñas, Luis Molina Wood, Manuel Lavín, Jorge Tagle Bennett, Pedro María Alemán Camilo Cobo, Eugenio Guzmán Larraín, Tomás Rodríguez, Sergio Alamos, Jorge Balmaceda, Alberto Costa, Juan Carrasco Calvo, Eleodoro García Zegers, Oscar Meléndez, Arturo Tagle Zañartu, Fernando Devilat, Jorge Solís de Ovando, Eduardo Urduruga, Alenparto Carlos Mohr, Reinaldo Muñoz Montt, Roberto Holmes, Fiorenzo Guzmán Larraín, Oscar Lizama, Enrique Lira Silva, Daniel Ripollatón Moreira y Julio Lagos Lagos.

In Memoriam.—

Hoy a las 15.30 horas se oficiará en la Parroquia Santa Bernardita, una misa por el eterno descanso del alma del señor Víctor Molina Acuña, con motivo del aniversario de su fallecimiento.

Nahuel Jazz Quartet.—

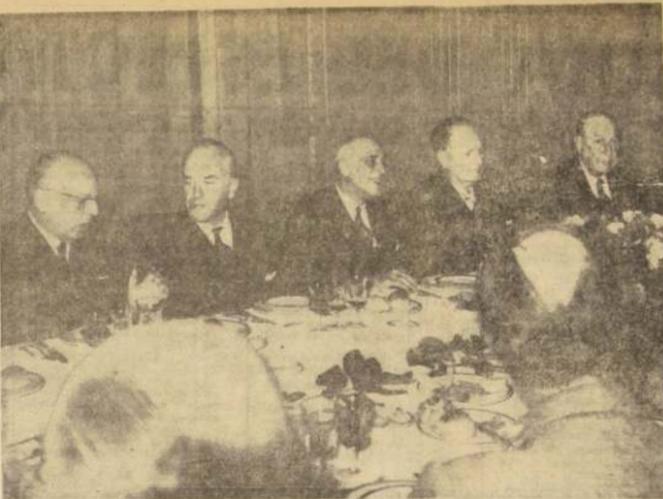
El Nahuel Jazz Quartet ofrecerá nuevamente hoy, una sesión de jazz en el local de la calle Mac Iver 273, segundo piso. La reunión se iniciará a las 22 horas y contará con la participación de músicos invitados.

Almuerzo al escritor Nicasio Tangol.—

Intelectuales y amigos ofrecerán un almuerzo al actual Presidente de la Asociación Chilena de Escritores, señor Nicasio Tangol por haber obtenido el Premio Municipal 1965, por su obra "Mayachka", y por haber desarrollado una interesante labor en beneficio del gremio, consiguiendo la Beca para Chile, otorgada por la Ilustre Municipalidad de Santiago, e impulsar las Becas provinciales. Esta reunión, se llevará a efecto hoy, en calle Abdón Cifuentes N° 51, frente al cine Carrera. Las adhesiones se reciben en los teléfonos 68867 y 393321.

Matrimonio concertado.—

Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita María Luisa Sánchez Edwards, con el señor José Luis Cea Egaña. Hicieron la visita de estilo, el señor Carlos Cea Oliva y la señora Margarita Egaña de Cea. Bendijo las argollas, el Rvdo. Padre Gerardo Joannon.



A una brillante manifestación de simpatía al nuevo Presidente de la Corte Suprema don Osvaldo Illanes Benítez y al ex Presidente de ese alto Tribunal, don Pedro Silva Fernández, dio origen la sesión-comida del Salón Azul, del Club de la Unión. Ofreció la manifestación el presidente del salón, don Reinaldo María Tagle; y agradecieron en emotivas frases los festejados, señores Illanes y Silva Fernández. En el grabado: un aspecto de la reunión. De izquierda a derecha: Arturo Maschke, Osvaldo Illanes Benítez, Reinaldo María Tagle, Pedro Silva Fernández, Luis Vergara Rodríguez.

Hermanad del Señor San Pedro.—

La Hermanad del Señor San Pedro, recuerda a todos sus miembros que deberán aplicar las misas correspondientes por el descanso del alma del Presbítero don José Luis Lizama, fallecido el día 15 del mes pasado, y por el Obispo de Talca, Monseñor Manuel Larraín Errázuriz, recientemente fallecido el 22 del mismo mes.

Comida.—

La señorita María Arístida de Ferrari, ofreció en su residencia, una comida a un grupo de sus amistades.

Enfermo.—

Se encuentra enfermo de cuidado, en la Clínica Boston, el señor René Hormazábal Urrutia.

De Estados Unidos.—

Ha regresado de Estados Unidos, donde pasó una temporada la señora Elena Larraín de Yrarrázaval.

Coctel.—

Don Guillermo de Agüero Pivonka, ofreció en su residencia un coctel a un grupo de sus relaciones.

Iglesia de San Agustín,

En el templo de San Agustín, Estado 185, se está rezando la Novena en honor de la Virgen del Carmen. El horario de todos los días, es a las 20 horas, comenzando con misa, cántica y rezo de la Novena.

Arreglos Florales.—

La señora Alicia Stumpf de Selle, iniciará el martes 8 de agosto, a las 10 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, un curso de Arreglos Florales, para principiantes organizado por el Club de Jardines de Chile. Las inscripciones se reciben en las oficinas del club, Providencia N° 2653, interior.

Nacimiento.—

Ha nacido en el Pensionado del Hospital José Joaquín Aguirre, un hijo del señor René Castro Campos y de la señora Lidia Jara de Castro.

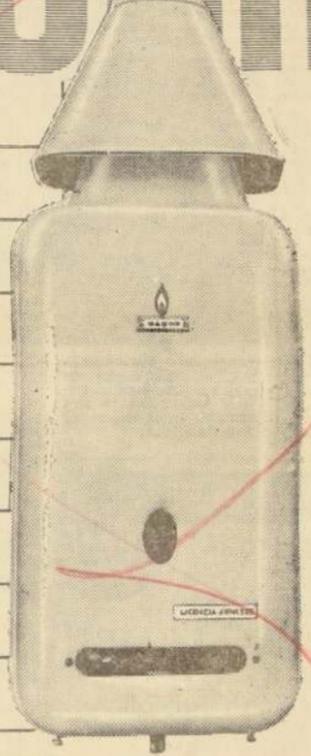
Embajada de Jordania.—

La Embajada de Jordania, ha trasladado las oficinas de la Cancillería, a la calle Presidente Ríos N° 6, segundo piso, teléfono 30276, Edificio Panamericano.

Centro contra el Cáncer.—

El Centro Contra el Cáncer, atenderá todos los días lunes y miércoles gratuitamente, en su consultorio, ubicado en calle Juan Antonio Ríos N° 31, segundo piso, por Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. El horario de atención será de 10 a 17 horas, y se dará preferencia a las personas que no están acudidas a servicio médico o no pertenecan a ninguna caja de previsión fiscal o particular.

BAJO LICENCIA JUNKERS



el mejor califont del mundo fabricado en Chile por GASCO

PARA GAS DE CAÑERÍA REFINADO O GAS LICUADO. Con todos los últimos adelantos recién incorporados por la técnica alemana. Fácil encendido. Quemador regulable de máxima intensidad y rendimiento. Funcionamiento perfecto. Más sólido.

Véalo hoy mismo en



Santo Domingo 1061 • Rosas 1062 y Sucursales en todas las barrias

TEMPERATURA IDEAL

Su sistema exclusivo de compensación de las variaciones de presión, mantiene el agua a temperatura ideal y constante.

AGUA CALIENTE INSTANTANEA

13 litros de capacidad aseguran agua caliente abundante e instantánea en sus servicios.

BAJO EL CONTROL DE JUNKERS

Cada Califont Junkers es sometido en GASCO a las mismas rigurosas pruebas de eficiencia que garantizan la calidad Junkers en Alemania.

PÉREZ
ALAMEDA 3005

CASACAS CHAQUETONES Cold Wind
Gamuza — cuero castilla y género
CÁMISAS PANTALONES
Pliernas, guantes gorros y sweaters
SAN DIEGO 1531 FON0 55949

FCA-STYL
• OFRECE PARA EMPRESAS PRESUPUESTOS ESPECIALES • CONDICIONES DE PAGO
LOS MEJORES Y MAS BARATOS
DELANTALES y UNIFORMES
TODA CLASE DE
MERCED 523 FON0 397656

JOYERIA Y RELOJERIA BLEIHOLDER
RELOJES
• PULSERAS
• JOYERIA FINA
• COMPOSTURAS DE TODAS CLASES
HUERFANOS 1052 - AHUMADA 254 - LOCAL 35

RESTAURANT NATURISTA
Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontramos a todos desprevistos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA" que nos ofrecen sus suntuosos picnics con un aire exquisitamente californiano, junto a las otras estancias que se inician.
"EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que terminados son el pastel de chorizos, porotos gratinados, humitas ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.
"NATURISTA" presenta los deliciosos postres crema y helado, ensaladas de frutas con frambuesas, huesos de melba, frutillas, clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.
El más típico Restaurante de la capital
HUMADA N° 149

Otro milagro de **Muebles Alarcón**
Este lindo amoblado de living: 1 sofá, 2 sillones con tapiz a elección incluido **E° 695**
ADEMAS Con amplias facilidades de pago Entrega Inmediata.
Muebles Alarcón
ALAMEDA 227

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS Morandé 23, (61200) - 19 horas: Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "La Casa Vieja".

IPOLICAN San Diego 810, (85912) - 18.45 y 21.40 horas: Festival Artístico Aniversario Radio Santiago: Los Paulos, Patricio Manns, Fírulete (Pepe Palo), Marisa y variedades radiales.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON - 19.15 horas: "La Noche de las Asesinas", de José Triana.

SAINT GEORGE'S (41968) - 19 horas: Cia. de los Mousau, presenta: "Los Fantásticos".

SILVIA PINEIRO - 19 y 22 horas: Presenta: "La Teclada y el gaitero".

PETIT REX - 19 horas: Cia. de comedias de Susana Bonnet, presenta: "Operación Secretismo".

MARU, Huérfanos 786 (397907) - 19.15 y 22.15 horas: Cia. de Lequi-Cerdoba, presenta: "De profesión invitado".

MONEDA, Estado 82 (31477) - 19.10 y 22.10 horas: Cia. de América Viejas y Pelusos, presenta: "La Mamma", de André Roulin.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) - 19.30 horas: ICIUS presenta: "Entre danza en el p.ñibulo", de William Hanley.

PICARETOS - 19.45 y 23 horas: Cia. de Revistas Strip-Tease.

COUSINO, San Ignacio 1249 (56637) - 19 y 23 horas: Cia. de Revistas Humorísticas.

OPERA, Huérfanos 827 (30176) - 19, 21.40 y 23.15 horas: Cia. de Revistas Bim Bam Bum, presenta: "Sexy Bond".

CINES HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irazábal 1564 (49061) - 18.30, 18.15 y 21.15 horas: La Película de las Flores, Mayores y menores. Gran matinal a las 11 horas: Mameur Cognac, Noticias y agregados.

AUDITORIUM, Bandera 326 (84688) - 15, 16.15 y 19 horas: Cia. de comedias infantiles presenta: "Pachito en enamorado. La farsa del jardín. La sentencia de Juan el loco".

CENTRAL, Huérfanos 930 (33554) - 14, 16, 18.45 y 21.45 horas: Adorado John, Susana, Drama, Mayores de 21 años.

DUICAL, Agustinas 777 (35375) - 13.20, 16, 18.50 y 21.35 horas: Misiones secretas. EE. UU. Acción, Susana, Mayores y menores.

DANTE, Washington 26 (494359) - 18.30 y 21.30 horas: Zorba el griego, Noticias y Agregados. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas Naca el amor y Amor comprado.

EGARA, Los Quindos 3368 (471026) - 17.30 y 21.30 horas: Morir en Madrid. Española, Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas La era de oro de Laurel y Hardy.

ESPANA - 15.30, 16.30 y 21.30 horas: Del rosa al amarillo, Comedia, Española, Mayores de 18 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480066) - 18 y 21.45 horas: La primera victoria, EE. UU. Acción, Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: El punto sobre el río Kwai.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40082) - 15, 18.45 y 21.45 horas: La perla de las flores, Noticias y Agregados, Mayores y menores.

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (33555) - 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amor de un pícaro, Francesa, Comedia, Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Novena 6314 (454082) - 18.30 y 21.30 horas: Misiones secretas, EE. UU. Aventuras, Mayores y menores. Matinée a las 15 horas: Pistoleros de Río Grande, Noticias y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) - 18 y 21.45 horas: La primera victoria, EE. UU. Acción, Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34266) - 12.45, 15.30, 18.30 y 21.45 horas: La carrera del siglo, Mayores y menores.

MARCONI, Manuel Montt 633 (42867) - 18.03 y 21.30 horas: Cuando el amor se va, EE. UU. Drama, Mayores de 21 años.

HACUL, 15.30, 18.15 y 21.15 horas: Un espía de más, A las 11 horas: Gran matinal de Noticias y agregados.

INDÉS, Irazábal 435 (43811) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 619, (51455) - Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto, Nueva comedia del amor, Bandidos de la estepa.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) - Rotativo desde las 14 horas: Crecer de verano, Bismarck, Amor está te enamorado.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2829 (91707) - El caso del Cheyenne, El fin del Rey.

CAPRI, Manjitas 833 (392414) - Rotativo desde las 13 horas: Un espía de más.

CEVANTES, Matías Cuello 134 (38194) - Rotativo desde las 11 horas: Operación trueno, Mayores de 18 años.

CAREBA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685) - Rotativo desde las 14 horas: Del rosa al amarillo, Comedia, Española, Mayores de 18 años.

MODERNO, Gran Avenida 634 (233) - La Cisterna, Rotativo desde las 14 horas: Abi vienen los Argemones, Lupa Balboa, Marisol, la nueva Cenicienta.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) - Rotativo desde las 14 horas: Jorjy, el niño de los pecados. Solamente por amor, Pasión en el desierto.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91355) - Rotativo desde las 14 horas: El Señor Feudal, Financiera del Odio, Hijos del Diablo.

NILO, Manjitas 879 (392078) - Rotativo desde las 11 horas: Justicia del mar, El principio de los Zorros, Cleopatra, agregados.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) - Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada, Sin Dios ni ley, El rostro de Fu Man Chu.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749) - Rotativo desde las 14 horas: Los Compañeros, Italiana, Comedia, Mayores de 21 años.

ALACE OVALLE, Iquique 6678 - Rotativo desde las 14 horas: Espiame, Suicida el amor, Dos años de vacaciones de los Paulos.

LAZA, Compañía 1068 (84714) - Rotativo desde las 10.30 horas: Justicia del mar, Aventuras.

PORTUGAL, Diaz de Julio 257 - Rotativo desde las 16 horas: El señor Feudal, Oro ensangrentado, Noticias y agregados.

METRO, Bandera 137 (83361) - 13, 16, 19 y 22 horas: Un espía de más, Mayores de 18 años. A las 11 horas gran matinal con Vídeos Educativos, Cartas, Cómics y Dibujos de Tom y Jerry, Mayores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345) - 18.45 y 21.45 horas: Misiones secretas, EE. UU. Acción, Susana, Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (47948) - 18.30 y 22.00 horas: Almas para un espía, Italiana, Noticias, Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: La era de oro de Laurel y Hardy.

REGINA, Viña Mackenna 654 (84057) - 18.45 y 21.30 horas: Almas para un espía, Italiana, Noticias, Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: Qué clase de niño y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144) - 15, 18.30 y 21.30 horas: Los hijos de Katie Elder, Mayores de 15 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 1876 - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

ASTOR, Estado 237 (392112) - Rotativo desde las 13 horas: Los valientes hombres de paja, (Americana, acción, calor, mayores y menores).

AMERICA, Nuble 309 (52443) - Rotativo desde las 13 horas: Marisol, la nueva Cenicienta, La novia, Cuando el marlati canta.

JCAZAR, Brasil 373 (80123) - Rotativo desde las 13 horas: Vivir de sueños, Cuando me vaya, Marisol, la Nueva Cenicienta.

ALABANES, Av. B. O'Higgins 2927 (91254) - Rotativo desde las 13 horas: Fui un ladrón, Adiós Ilusiones.

LAUTARO, Carmen Mena 602 - Rotativo desde las 14 horas: Robinson Crusoe en Maris, Dueto de Titano, Su pedazo de juguete.

LIBERTAD, Vivacete 1364 (361627) - Rotativo desde las 13 horas: Bismarck, Crucero de verano, Dos corazones y un cielo.

MADRID, Chacabuco 21-C (93657) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de los cheyenes, Texas y Noticias y agregados.

MAYO, Manjitas 879 (31201) - Rotativo desde las 10 horas: Los Violentos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) - Rotativo desde las 13 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) - Rotativo desde las 11 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

CAREBA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685) - Rotativo desde las 14 horas: Del rosa al amarillo, Comedia, Española, Mayores de 18 años.

MODERNO, Gran Avenida 634 (233) - La Cisterna, Rotativo desde las 14 horas: Abi vienen los Argemones, Lupa Balboa, Marisol, la nueva Cenicienta.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) - Rotativo desde las 14 horas: Jorjy, el niño de los pecados. Solamente por amor, Pasión en el desierto.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91355) - Rotativo desde las 14 horas: El Señor Feudal, Financiera del Odio, Hijos del Diablo.

NILO, Manjitas 879 (392078) - Rotativo desde las 11 horas: Justicia del mar, El principio de los Zorros, Cleopatra, agregados.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) - Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada, Sin Dios ni ley, El rostro de Fu Man Chu.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749) - Rotativo desde las 14 horas: Los Compañeros, Italiana, Comedia, Mayores de 21 años.

ALACE OVALLE, Iquique 6678 - Rotativo desde las 14 horas: Espiame, Suicida el amor, Dos años de vacaciones de los Paulos.

LAZA, Compañía 1068 (84714) - Rotativo desde las 10.30 horas: Justicia del mar, Aventuras.

PORTUGAL, Diaz de Julio 257 - Rotativo desde las 16 horas: El señor Feudal, Oro ensangrentado, Noticias y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (84687) - Rotativo desde las 11 horas: Sed de amor, americana, acción, mayores de 15 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (6073) - Rotativo desde las 14 horas: La perla de las flores, Colores, Musical, Mayores y menores. Noticias y agregados.

CHILE, Recoleta 2104 (372564) - Rotativo desde las 14 horas: El principio de los Zorros, Cleopatra, agregados.

DIEGO PORTALES, (94594) - Rotativo desde las 14 horas: La furia del denco, La morana de Tabiti, La Dama de las Camelias.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

MOLLYWOOD, Irazábal 2900 (42389) - Rotativo desde las 14 horas: Abi vienen los Argemones, Marisol, la nueva Cenicienta.

HIGGINS, San Pablo 2285 (84929) - Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz, El secreto de la isla maldita, Los Cañones de Agosto.

FELICIA, Este 226 (34289) - Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa, EE. UU. Acción, Susana, Mayores de 14 años.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603) - Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa, EE. UU. Acción, Susana, Mayores de 14 años.

IDEAL CINEMA, Manjitas 4117 (92186) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

IMPERIAL, San Diego 1364 (31121) - Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto, Bandidos de la estepa, La trampa de oro.

ISLA PAULI, Merced 772 (397946) - Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John, Susana, Drama, Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838) - Rotativo desde las 10.30 horas: Morir en Madrid, Franco-española, Acción, Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602 - Rotativo desde las 14 horas: Robinson Crusoe en Maris, Dueto de Titano, Su pedazo de juguete.

LIBERTAD, Vivacete 1364 (361627) - Rotativo desde las 13 horas: Bismarck, Crucero de verano, Dos corazones y un cielo.

MADRID, Chacabuco 21-C (93657) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de los cheyenes, Texas y Noticias y agregados.

MAYO, Manjitas 879 (31201) - Rotativo desde las 10 horas: Los Violentos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) - Rotativo desde las 13 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) - Rotativo desde las 11 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

CAREBA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685) - Rotativo desde las 14 horas: Del rosa al amarillo, Comedia, Española, Mayores de 18 años.

MODERNO, Gran Avenida 634 (233) - La Cisterna, Rotativo desde las 14 horas: Abi vienen los Argemones, Lupa Balboa, Marisol, la nueva Cenicienta.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) - Rotativo desde las 14 horas: Jorjy, el niño de los pecados. Solamente por amor, Pasión en el desierto.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91355) - Rotativo desde las 14 horas: El Señor Feudal, Financiera del Odio, Hijos del Diablo.

NILO, Manjitas 879 (392078) - Rotativo desde las 11 horas: Justicia del mar, El principio de los Zorros, Cleopatra, agregados.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) - Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada, Sin Dios ni ley, El rostro de Fu Man Chu.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749) - Rotativo desde las 14 horas: Los Compañeros, Italiana, Comedia, Mayores de 21 años.

ALACE OVALLE, Iquique 6678 - Rotativo desde las 14 horas: Espiame, Suicida el amor, Dos años de vacaciones de los Paulos.

LAZA, Compañía 1068 (84714) - Rotativo desde las 10.30 horas: Justicia del mar, Aventuras.

PORTUGAL, Diaz de Julio 257 - Rotativo desde las 16 horas: El señor Feudal, Oro ensangrentado, Noticias y agregados.

'ACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) - Rotativo desde las 11 horas: Un espía de más.

PRAT, San Diego 2117 (50754) - Rotativo desde las 13 horas: Bismarck, Crucero de verano, La novia.

REPUBLICA, República 229 (96413) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

RIO, Manjitas 743 (33550) - Rotativo desde las 11 horas: Socorro (Help), El gran combate, Noticias y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (35043) - Rotativo desde las 11 horas: Lecho de hierba, Ardo de estío, Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 803 (34093) - Rotativo desde las 13 horas: La orgullosa y el libertino, Placeres de soltero.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809) - Rotativo desde las 11 horas: Al sur de San Luis, EE.UU. Aventuras.

SAN ANTONIO, San Antonio 233 (3265) - Rotativo desde las 15 horas: Operación X-ray, No 3, Chaplin, Tom y Jerry, Laurel y Hardy, El pájaro loco, Buster Keaton, Mayores más.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) - Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help), El gran combate, Noticias y agregados.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357) - Rotativo desde las 13 horas: Socorro (Help), El gran combate, Noticias y agregados.

SAN MIGUEL, Euclides 1203 (51242) - Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help), El gran combate, Noticias y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950, Fono 55103 - Rotativo desde las 14 horas: Operación X-ray, Sangre sobre la tierra, Soltero en luna de miel.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3490 (50853) - Rotativo desde las 14 horas: Genchis Khan, Sum el sinvergüenza, Invasores Vikingos.

SANTAGO, Merced 829 (32888) - Rotativo desde las 13 horas: La perla de las flores, Mayores y menores.

SAD PAULI, Merced 772 (397946) - Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John, Susana, Drama, Mayores de 21 años.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3490 (50853) - Rotativo desde las 14 horas: Genchis Khan, Sum el sinvergüenza, Invasores Vikingos.

SANTAGO, Merced 829 (32888) - Rotativo desde las 13 horas: La perla de las flores, Musical, Mayores y menores.

SUR, San Diego 925 (61524) - Rotativo desde las 12.30 horas: Fui un ladrón, Adiós Ilusiones, Pistas del Diablo.

TIVOLI, Huérfanos 737 (30611) - Rotativo desde las 11 horas: Cantinflas pesquista, Noticias y agregados.

TOBECA, Huérfanos 1313 (71562) - Rotativo desde las 11 horas: Zorba el griego, EE. UU. Drama, Mayores de 18 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (37028) - Rotativo desde las 14 horas: El campeón del Barrio, Pipero el Barco del Año, La Pandilla y su perro.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (49704) - Rotativo desde las 14 horas: Genchis Khan, Sum el sinvergüenza, El Hombre Pacífico.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) - Rotativo desde las 13.15 horas: Los hijos de Katie Elder, Mayores de 14 años.

YORK, Anímadada 146 (66687) - Rotativo desde las 11 horas: Los valientes mueren de pie, americana, acción, calor, mayores y menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761) - Rotativo desde las 11 horas: La carrera del siglo, Comedia, Americana, Mayores y menores.

CINES COMUNALES

NACIONAL, Puente Alto (124) - Rotativo desde las 13 horas: Marisol, la nueva Cenicienta, El pequeño ruiseñor.

PLAZA, Puente Alto (324) - Rotativo desde las 13 horas: El magnífico comediante, La vida casada.

MUNICIPAL, San Bernardo (591948) - Rotativo desde las 14 horas: Los músicos, Mil rostros tiene el amor.

AVENIDA, Buln - Rotativo desde las 15 horas: Indomable, El padecido.

MAIPO, Maipo, Avenida 5 de Abril esquina de Pajaritos (571530) - Rotativo desde las 14 horas: Yogui, el oso famoso, Los majes.

PLAZA, Talagante (66) - Rotativo desde las 14 horas: 007 contra Goldfinger, Noche de Navidad.

SANTIAGO, San Bernardo - Rotativo desde las 14 horas: Zorba el griego.

EL BOSQUE, Paradero 33, Gran Avenida (53066, Anexo 88) - 18.40 y 21.30 horas: América, Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas. Alma de rosa, Menores.

AGUSTINAS, Agustinas 1022 (84687) - Rotativo desde las 11 horas: Sed de amor, americana, acción, mayores de 15 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (6073) - Rotativo desde las 14 horas: La perla de las flores, Colores, Musical, Mayores y menores. Noticias y agregados.

CHILE, Recoleta 2104 (372564) - Rotativo desde las 14 horas: El principio de los Zorros, Cleopatra, agregados.

DIEGO PORTALES, (94594) - Rotativo desde las 14 horas: La furia del denco, La morana de Tabiti, La Dama de las Camelias.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

MOLLYWOOD, Irazábal 2900 (42389) - Rotativo desde las 14 horas: Abi vienen los Argemones, Marisol, la nueva Cenicienta.

HIGGINS, San Pablo 2285 (84929) - Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz, El secreto de la isla maldita, Los Cañones de Agosto.

FELICIA, Este 226 (34289) - Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa, EE. UU. Acción, Susana, Mayores de 14 años.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603) - Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa, EE. UU. Acción, Susana, Mayores de 14 años.

IDEAL CINEMA, Manjitas 4117 (92186) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

IMPERIAL, San Diego 1364 (31121) - Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto, Bandidos de la estepa, La trampa de oro.

ISLA PAULI, Merced 772 (397946) - Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John, Susana, Drama, Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838) - Rotativo desde las 10.30 horas: Morir en Madrid, Franco-española, Acción, Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602 - Rotativo desde las 14 horas: Robinson Crusoe en Maris, Dueto de Titano, Su pedazo de juguete.

LIBERTAD, Vivacete 1364 (361627) - Rotativo desde las 13 horas: Bismarck, Crucero de verano, Dos corazones y un cielo.

MADRID, Chacabuco 21-C (93657) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu, A la hora señalada, Sin Dios ni ley.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) - Rotativo desde las 14 horas: El rostro de los cheyenes, Texas y Noticias y agregados.

MAYO, Manjitas 879 (31201) - Rotativo desde las 10 horas: Los Violentos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) - Rotativo desde las 13 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) - Rotativo desde las 11 horas: Paraiso perdido, Archivo confidencial.

Libertad y orden anunció ayer Onganía

SAN MIGUEL DE TUCUMÁN 9 (ANSA).— El teniente general Onganía, en un discurso pronunciado aquí este mediodía, anunció en línea general algunos pasos que su Gobierno piensa cumplir. El Presidente afirmó que las nuevas autoridades nacionales "asegurarán la posibilidad de bienestar a todos aquellos que estén dispuestos a realizar el esfuerzo necesario para obtener dentro de un ámbito de libertad y de orden". Añadió después, puesto que "está en juego el ser de la República, no admitiremos obstáculos para la voluntad creadora del pueblo argentino. Es nuestra obligación primera, después de haber llamado a la conciliación y a la pacificación, que siempre con moderación pero con absoluta energía".

DERECHO A CRITICAR.— Onganía afirmó que aceptará las críticas constructivas y rectificará los errores tantas veces como sea necesario, pero no tolerará "los intentos disociadores que subordinen el interés general a las ventajas particulares".

PRINCIPE DE BURUNDI HABRIA DERROCADO A SU PROPIO PADRE

KINSHASA (Xen Leopoldville, Congo), 9 (UPI).— El vecino reino de Burundi parecía hoy estar en calma, mientras los diplomáticos occidentales se preguntaban aquí cuáles podrían ser los motivos para que el príncipe de Burundi, el príncipe de Ntare, se rebelara contra su padre o al menos el control político de ese país el príncipe heredero Charles Ndirizeye.

Falta por aclarar si el príncipe, que sólo tiene 19 años de edad, usurpó el trono de su padre o si actuó en su nombre para terminar "con los asesinatos políticos, la inestabilidad, las conspiraciones y la decadencia económica".

HIJO DEL REY.— Los diplomáticos señalaron que el príncipe, en su alocución radial de ayer, se refirió a sí mismo como el hijo del Rey y no como monarca del pequeño reino, centroafricano.

En Ginebra, el Rey (Mwambwa) Ntare, declinó hoy a comentar la situación, manifestando un vago deseo de que el monarca estaba aguardando noticias frescas de Bujumbura, la capital de Burundi.

Burundi, un ex territorio belga bajo fideicomiso, fue escenario de constantes levantamientos desde que obtuvo su independencia en 1962 y los asesinatos políticos son casi hechos comunes.

EXTRAÑA LUMINOSIDAD HIZO CREER EN DISCOS VOLADORES

ROMA, 9 (ANSA).— También la noche pasada, puntualmente, los "discos volantes" aparecieron sobre el cielo italiano.

Como ya había sucedido días pasados, el cohete-sonda "Skylark" lanzado anoche desde el Polígono de Perdasdefogu, expulsó a una altura de 200 kilómetros aproximadamente, una nube de amoníaco, destinada al estudio de los vientos a altísimas cotas. La nube de amoníaco, iluminada por el Sol, mientras en el territorio italiano era de noche, fue confundida con un "misterioso objeto volante".

Centenares de personas afirmaron haber visto el "disco" atravesar el cielo, si bien, la nube se disolvió antes de poder trasladarse a largas distancias.

Para los próximos días se prevé el lanzamiento de otros cohetes-sondas, siempre durante las horas nocturnas y con nubes luminosas que tendrán más o menos las mismas características: los "discos volantes" continuarán volando sobre Italia.

Intervenido el fútbol argentino

BUENOS AIRES, 9 (ANSA).— Fue confirmada la intervención de la Asociación del Fútbol Argentino. El doctor Héctor Demicheli se hará cargo de la intervención. Dijo que asumirá su cargo entre lunes y martes venideros. La noticia no causó sorpresa en los allegados a la entidad rectora del fútbol argentino, pues sus dirigentes aguardaban desde hace varios días la adopción de una medida de esa naturaleza. El último Presidente de la APA como se recorda, fue el doctor Francisco Perette, hermano del ex Vicepresidente Carlos Perette.

EXTRAÑA LUMINOSIDAD

La extraña luminosidad y el movimiento causado por los vientos, hicieron creer a muchas personas que en el cielo de la península hubiera aparecido un "disco volante".

Centenares de personas afirmaron haber visto el "disco" atravesar el cielo, si bien, la nube se disolvió antes de poder trasladarse a largas distancias.

Para los próximos días se prevé el lanzamiento de otros cohetes-sondas, siempre durante las horas nocturnas y con nubes luminosas que tendrán más o menos las mismas características: los "discos volantes" continuarán volando sobre Italia.

POSTURA OPOSITORA

Mientras tanto, está siendo esperada para las próximas horas la declaración de la nota oficial del Movimiento Democrático Brasileño (Oposición) sobre su postura ante la actual situación política nacional. Los dirigentes del partido opositivo estuvieron reunidos hasta las primeras horas de la madrugada en el Hotel Gloria. Según uno de los participantes en la reunión, el pedido de convocatoria del movimiento del Congreso cuenta ya con 112 firmas, siendo necesarias 137 para que el documento pueda ser presentado.

CUATRO PUNTOS

El presidente en ejercicio del MDB declaró esta mañana que la nota de su partido tendrá cuatro puntos: 1. Solidaridad con la Sección Riograndense del Partido. 2. Intensificación del movimiento de recolección de firmas para la convocatoria extraordinaria del congreso. 3. Interpelación al Ministro de Justicia, a fin de situar la posición del Gobierno en las próximas elecciones. 4. Divulgación de un manifiesto al pueblo, denunciando las irregularidades practicadas contra la legalidad de los comicios. Entre tanto, la situación en Rio Grande del Sur continúa siendo la misma, esto es: continúa llevando ventaja la oposición. En otras palabras, la antirrevolución vence a la revolución. Pero sólo falta saber hasta cuándo.

BARRIENTOS FELICITADO POR SUS DERROTADOS CONTENDORES

LA PAZ, 9 (ANSA).— Los candidatos derrotados de la agrupación Democrática Cristiana, general Bernardino Bilbao Rioja y el doctor Gonzalo Romero, cumplieron una visita al Presidente Electo, general Barrientos Ortuño, al Vicepresidente, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, en la residencia del ex Jefe de la Fuerza Aérea en Calacoto. Al felicitar a Barrientos, el general Bilbao le pidió ocuparse de los campesinos y mineros, al tiempo que hizo votos por una era de tranquilidad y trabajo.

Barrientos agradeció emocionado la visita de los candidatos derrotados. Al despedirse, Bilbao dijo al ex Copresidente de la Junta Militar de Gobierno: "Que la Providencia lo ilumine".

SUSPENDEN ESCRUTINIO

LA PAZ, 9 (ANSA).— La Corte Electoral ordenó la suspensión del escrutinio ante las reiteradas denuncias sobre la existencia de irregularidades en algunos distritos del país. El recuento se reanuda una vez aclaradas tales denuncias y cuando se hayan recibido algunas urnas que proceden de alejados puntos del país.

SIN DEFINICIÓN match de boxeo Lopopolo - Rivas

CARACAS, 9 (UPI).— El campeón venezolano de los livianos, Vicente Rivas, empató con el titular mundial de los welter junior, Sandro Lopopolo, de Italia, en una pesada pelea a diez vueltas.

El combate, que se llevó a cabo en el nuevo Estadio de Caracas, fue parado en las primeras vueltas, registrándose luego una herida en el arco superciliar izquierdo de Lopopolo, quien tuvo altibajos en su actuación.

El campeón mundial pesó 64.700 kilos, y Rivas 56.

terio para asegurar la atención a tres aspectos fundamentales de su política: la vivienda, la salud y la seguridad social. Dicho Ministerio, cuya creación anticiparon los diarios, según la prensa argentina se llamaría de Bienestar Social.

BUEENOS AIRES 9 (ANSA)

Poco después de mediodía emprendió el regreso a España la señora Isabel Martínez de Perón, tercera esposa del ex Presidente argentino residente en Madrid. La señora de Perón había llegado a Argentina hace aproximadamente diez meses, anunciando en aquella oportunidad que permanecería en este país hasta el testimonio de dos testigos presentados por uno de los demandantes contra el ex Intendente y su hijo. El demandante, quien afirmaba que Rubén

SEPARADOS Y CONDENADOS 5 GENERALES DEL SUDVIETNAM

SAIGON, 9 (UPI).— El régimen del Primer Ministro de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, separó hoy tres generales y cinco oficiales de la reciente revuelta budista lesada en el país.

Un consejo disciplinario de veinte generales, convocado por Ky, expulsó del ejército a uno de los generales y retiró a los cuatro, condenándolos a todos a 90 días de cárcel. Uno de los generales retirados fue degradado a coronel.

LOS CONDENADOS.— Entre los retirados por razones de disciplina figura el teniente general Nguyen Chanh Thi, antiguo amigo de Ky y Comandante de las provincias noroñas. Thi apoyó abiertamente la rebelión y luego, cuando esta se debilitó, volvió al redil gubernamental.

PERMANENCIA DE KY.— Entretanto, los observadores juzgaban las medidas punitivas del Gobierno como una confirmación de la creencia de que Ky busca mantenerse en el poder, aunque a costa de una granada transferencia de esta a la autoridad civil.

PURGA YUGOSLAVA A ALTO NIVEL

BELGRADO, 9 (ANSA).— Se hallaría en curso en Belgrado una "purga" de altos funcionarios de la Secretaría de Relaciones Exteriores de la Secretaría Federal del Interior.

EXPULSIONES PREVIAS.— Las expulsiones son consecuencia del "Plenum" de Comité Central de la Liga de los comunistas yugoslavos, que se celebró el 1º de julio en Brno y que destituyó a Alexander Rankovich y su colaborador socialista comunista jefe de la Policía Política para la Seguridad del Estado (UDBA).

LOS DEPURADOS.— Figurarían entre los depurados el Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, Bosko Vidakovic y los tres Subsecretarios Federales del Interior, Sakota, Vasovich y Lukich.

Su destitución y exclusión de la Liga habría sido decidida por el "Plenum" de la Liga, en una sesión en base a la decisión del "Plenum" y encabezada por el Secretario Federal ante el Ministerio del Interior, Milan Miskovic.

NOMBRAMIENTOS ILEGALES.— Bosco Vidakovic —según informan ambientes de Belgrado— quiso mantener un control mayor y más directo sobre los miembros de la diplomacia de Yugoslavia.

FABIOLA ESPERA DAR UN HEREDERO REAL A LOS BELGAS

BRUSELAS, 9 (ANSA).— La Reina Fabiola espera por un hijo. El anuncio a Bélgica, dejó entrever el temor acerca del feliz resultado de la gestación, malograda ya dos veces en el pasado.

Bajo una apariencia mansa y humilde, la Reina Fabiola escondió una férrea voluntad. "La próxima vez tendré a mi hijo en Bélgica. Estoy segura de que tendrá más suerte", dijo al día siguiente de la interrupción del segundo embarazo.

ALBOROZADO ANUNCIO.— El Rey tiene la alegría de hacer saber al país que en su familia se esperaba un niño.

El anuncio a Bélgica, dejó entrever el temor acerca del feliz resultado de la gestación, malograda ya dos veces en el pasado.

Bajo una apariencia mansa y humilde, la Reina Fabiola escondió una férrea voluntad. "La próxima vez tendré a mi hijo en Bélgica. Estoy segura de que tendrá más suerte", dijo al día siguiente de la interrupción del segundo embarazo.

FRANCIA EN PERFECTO ESTADO

WELWYN GARDEN CITY, (Inglaterra), 9 (UPI).— El equipo francés se está entrenando en esta ciudad como si la partida contra México fuera una final.

Francia y México jugarán el día 13 en el estadio de Wembley un partido que, teóricamente, es el más fácil que ambos conjuntos pueden esperar, en esta serie, donde Inglaterra y Uruguay son los favoritos, aunque los franceses y los apostadores discuten este punto a los técnicos.

Los franceses llegaron ayer desde París, donde el entrenador, Henri Guerin, los sometió a un intenso programa dirigido a que todo el conjunto trabaje para el goleador Nestor Combin, argentino por diez y que juega de centrocampista en el Club Varesse de Italia.

Los franceses tienen a su disposición el campo de la British Aircraft Corporation, el del Club de Fútbol Welwyn Garden City.

Guerin dijo que el equipo está llegando a su "perfecta forma", pero agregó no obstante, que "la serie se presenta muy difícil".

Ahora, en vísperas del campeonato, los norcoreanos han abandonado tres de sus seis horas de entrenamiento diario, pero celebran conferencias —en coreano y por lo tanto, nadie les entiende—.

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIS CAPITANES EN PORTUGUESA

WILMSLOW (Inglaterra), 9 (UPI).— Un directivo de la delegación portuguesa de la octava serie de finales del Campeonato Mundial de Fútbol, por la Copa Jules Rimet, sorprendió a los periodistas revelando que su equipo tiene tres capitanes.

"Sé que esto es raro aquí, pero no lo es en Portugal", dijo José Gomes da Silva, y explicó que "los tres capitanes, pertenecientes al Benfica, son Germano, Chama y Augusto".

Silva, tres veces jugando, es capitán de la escuadra portuguesa, y si el no juega, lo substituye Coluna, y en caso de que ninguno de los dos esté en el once portugués, el capitán es Augusto.

Los tres capitanes son figuras conocidas para la afición futbolística portuguesa, ya que participaron en finales de la Copa Europea que se jugaron en Inglaterra.

Germano es el más popular. Este jugador prácticamente calvo, estuvo a punto de abandonar el fútbol debido a una lesión que sufrió hace años, pero luchó bravamente y recuperó su forma internacional.

Está cansado después del viaje y no tomó parte en la práctica de anoche, pero "hoy se siente bien y su ausencia sólo fue una medida de precaución".

Portugal, que llega por primera vez a las finales de la Copa, está dispuesto a dar la gran batalla, pese a que le ha tocado uno de los grupos más difíciles en el que se enfrenta nada menos que con Hungría el miércoles 13, el sábado 16 con Bulgaria y el martes 19 con Brasil.

MUNDIAL ES UNA GUERRA

LYNN, (Inglaterra), 9 (UPI).— (Por Edmundo F. Maciel).— "Más que un campeonato mundial, esta es una verdadera guerra", declaró el presidente de la Asociación Brasileña de Fútbol, Jono Havellange.

"Una guerra deportiva, desde luego, con todo el respeto a las normas caballerescas del deporte, pero una guerra de todas maneras agregó. "Es el Brasil contra todo el mundo".

En el "cuartel general" de la delegación brasileña, sin embargo, los temas de conversación distan mucho de ser bélicos. Se habla de, asedio de los admiradores y cazadores de autografos, de las anécdotas recordadas en la gira que el equipo acaba de cumplir por Europa, y ahora, de la declinación de Pele.

Todo ello, desde luego, mezclado con el serio y riguroso entrenamiento.

FRANCIA EN PERFECTO ESTADO.— Welwyn Garden City, (Inglaterra), 9 (UPI).— El equipo francés se está entrenando en esta ciudad como si la partida contra México fuera una final.

ASÍ VA EL MUNDO

po. Dos horas más tarde ya estaba haciendo los primeros ejercicios.

Hoy en la mañana se implantó en la selección un riguroso horario de entrenamiento intenso.

Interrogado sobre las condiciones físicas y mentales de sus jugadores, Da Silva declaró: "He tenido el equipo concentrado en entrenamiento durante cincuenta días, y estoy satisfecho. Hemos jugado cinco partidos, y los hemos ganado todos. Si bien un par de jugadores pueden no estar en forma perfecta, todos están en condiciones de salir al campo el miércoles para enfrentarse a Hungría".

Parece una historia de otros tiempos: la proclama del Rey, las frases algo ampulosas y retóricas del Gran Mariscal que lee el anuncio a los fieles súbditos que tienen el deber de alegrarse... Pero detrás de todo esto hay mucho más: el drama de una soberana que, una vez más, lucha con todas sus fuerzas por tener un hijo, para que su familia se alegre con el nacimiento de un niño. Que esta mujer lleve corona y ocupe un trono —uno de los pocos tronos que todavía resisten en este mundo—, es cosa que no importa.

Y, entre líneas, los ciudadanos belgas han captado en el comunicado todo el recelo, los temores, las esperanzas de esta esposa ya dos veces desilusionada, de esta esposa que también es Reina y debe dar un heredero al Reino.

LA PAZ, 9 (ANSA)

Los candidatos derrotados de la agrupación Democrática Cristiana, general Bernardino Bilbao Rioja y el doctor Gonzalo Romero, cumplieron una visita al Presidente Electo, general Barrientos Ortuño, al Vicepresidente, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, en la residencia del ex Jefe de la Fuerza Aérea en Calacoto. Al felicitar a Barrientos, el general Bilbao le pidió ocuparse de los campesinos y mineros, al tiempo que hizo votos por una era de tranquilidad y trabajo.

FRANCIA EN PERFECTO ESTADO

WELWYN GARDEN CITY, (Inglaterra), 9 (UPI).— El equipo francés se está entrenando en esta ciudad como si la partida contra México fuera una final.

Francia y México jugarán el día 13 en el estadio de Wembley un partido que, teóricamente, es el más fácil que ambos conjuntos pueden esperar, en esta serie, donde Inglaterra y Uruguay son los favoritos, aunque los franceses y los apostadores discuten este punto a los técnicos.

Los franceses llegaron ayer desde París, donde el entrenador, Henri Guerin, los sometió a un intenso programa dirigido a que todo el conjunto trabaje para el goleador Nestor Combin, argentino por diez y que juega de centrocampista en el Club Varesse de Italia.

Los franceses tienen a su disposición el campo de la British Aircraft Corporation, el del Club de Fútbol Welwyn Garden City.

Guerin dijo que el equipo está llegando a su "perfecta forma", pero agregó no obstante, que "la serie se presenta muy difícil".

Ahora, en vísperas del campeonato, los norcoreanos han abandonado tres de sus seis horas de entrenamiento diario, pero celebran conferencias —en coreano y por lo tanto, nadie les entiende—.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

ASÍ VA EL MUNDO

po. Dos horas más tarde ya estaba haciendo los primeros ejercicios.

Hoy en la mañana se implantó en la selección un riguroso horario de entrenamiento intenso.

Interrogado sobre las condiciones físicas y mentales de sus jugadores, Da Silva declaró: "He tenido el equipo concentrado en entrenamiento durante cincuenta días, y estoy satisfecho. Hemos jugado cinco partidos, y los hemos ganado todos. Si bien un par de jugadores pueden no estar en forma perfecta, todos están en condiciones de salir al campo el miércoles para enfrentarse a Hungría".

Parece una historia de otros tiempos: la proclama del Rey, las frases algo ampulosas y retóricas del Gran Mariscal que lee el anuncio a los fieles súbditos que tienen el deber de alegrarse... Pero detrás de todo esto hay mucho más: el drama de una soberana que, una vez más, lucha con todas sus fuerzas por tener un hijo, para que su familia se alegre con el nacimiento de un niño. Que esta mujer lleve corona y ocupe un trono —uno de los pocos tronos que todavía resisten en este mundo—, es cosa que no importa.

Y, entre líneas, los ciudadanos belgas han captado en el comunicado todo el recelo, los temores, las esperanzas de esta esposa ya dos veces desilusionada, de esta esposa que también es Reina y debe dar un heredero al Reino.

LA PAZ, 9 (ANSA)

Los candidatos derrotados de la agrupación Democrática Cristiana, general Bernardino Bilbao Rioja y el doctor Gonzalo Romero, cumplieron una visita al Presidente Electo, general Barrientos Ortuño, al Vicepresidente, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, en la residencia del ex Jefe de la Fuerza Aérea en Calacoto. Al felicitar a Barrientos, el general Bilbao le pidió ocuparse de los campesinos y mineros, al tiempo que hizo votos por una era de tranquilidad y trabajo.

FRANCIA EN PERFECTO ESTADO

WELWYN GARDEN CITY, (Inglaterra), 9 (UPI).— El equipo francés se está entrenando en esta ciudad como si la partida contra México fuera una final.

Francia y México jugarán el día 13 en el estadio de Wembley un partido que, teóricamente, es el más fácil que ambos conjuntos pueden esperar, en esta serie, donde Inglaterra y Uruguay son los favoritos, aunque los franceses y los apostadores discuten este punto a los técnicos.

Los franceses llegaron ayer desde París, donde el entrenador, Henri Guerin, los sometió a un intenso programa dirigido a que todo el conjunto trabaje para el goleador Nestor Combin, argentino por diez y que juega de centrocampista en el Club Varesse de Italia.

Los franceses tienen a su disposición el campo de la British Aircraft Corporation, el del Club de Fútbol Welwyn Garden City.

Guerin dijo que el equipo está llegando a su "perfecta forma", pero agregó no obstante, que "la serie se presenta muy difícil".

Ahora, en vísperas del campeonato, los norcoreanos han abandonado tres de sus seis horas de entrenamiento diario, pero celebran conferencias —en coreano y por lo tanto, nadie les entiende—.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

TRIUNFO DEMOCRISTIANO EN ELECCION DE

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwig Erhard, y sus correligionarios demócratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en el Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

Así se desprende de una breve declaración administrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Irribarren Borges.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los demócratacristianos vienen actuando

EMPATE A 2-

LA TENACIDAD DE O'HIGGINS ABRIÓ EL CERROJO DE FERRO

Al aplicado "catenaccio" de los ferroviarios, el equipo de Rancagua opuso el despliegue físico de sus jóvenes valores. Sólo en el primer tiempo tuvo un adecuado contraataque el planteo ferrobadminton

Comentario de Juan Carlos Franco

No le bastó el planteo y su aplicada realización a Ferro para doblegar la tenacidad y la vehemencia de los juveniles integrantes de O'Higgins y debió ceder ante el empuje con que los rancaguinos buscaron el empate. En el primer tiempo ferrobadminton se salió con la suya. Jugó ante los "celestes" un aplicado "catenaccio" que le dio frutos. Para ello plantó de-

lante del recio Valenzuela una línea de cuatro saqueros, formada por Gareia, Escobar, Fontalva y Valdes. Escobar tenía en su camiseta el N° 8, pero si en alguna oportunidad hubiera pasado de la mitad de su propio campo, se habría "restrinado". Su misión era otra y la cumplió a "lo perro" los 90 minutos: marcar a presión y sin claudicaciones a Mario Desiderio,

Cedió el medio campo y la iniciativa Ferro, pero complementó su "catenaccio" con un adecuado contraataque a cargo principalmente de "Peñeta" Valdés, Galleguillos y el paraguayo Núñez y, a ratos, trayendo el balón desde atrás al escurridizo Villegas.

Hasta cumplidos los 45 minutos iniciales el planteo salió bien por dos razones: 1) por la aplicación de los "tisnados" y, luego, por los problemas que la defensa tenía, con algunos de sus jóvenes integrantes.

Ferrobadminton 2 O'Higgins 2
CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Ferrobadminton 260 y O'Higgins, 280. ARBITRO: Luis Orozco, bien.
FERROBADMINTON: Benítez; Gareia, Valenzuela y S. Valdés; Fontalva y Vega; R. Valdés, Escobar, Galleguillos, Núñez y Villegas. Entrenador: Julio Varela.
O'HIGGINS: Zazzali; Contreras, Valdivia y Carrasco; Abarca y Guerra; Bedwell, Perazzo, Desiderio.

por ejemplo, Contreras y Carrasco, no lograban contener a sus punteros y, además, la fuerza y vehemencia de sus acciones, llegaban al descontrol y a los despejes sin dirección o a quedar siempre descolocados ante sus rivales, en especial por la velocidad y buen "dribling" de Valdés y Villegas.

Por el centro, tampoco les iba muy bien a los "tan jóvenes" Valdivia y Abarca, en especial el saquero centro que muchas veces quedaba muy mal parado en sus confrontaciones con el movidizo Galleguillos.

Sin embargo, en ese primer tiempo en el que por su mayor claridad y por mejor planteo, Ferro se vio siempre superior a O'Higgins, ya se dejó entrever un hecho importante: los rancaguinos en esos mismos jóvenes que estaban pagando su noviciado, tenían las armas para lograr equilibrar el encuentro. Su generoso despliegue de energías, su lucha sin claudicaciones ante un rival, con mayor claridad en lo que buscaba, permitía esperar que la escapa final los mostraría arrolladores en su afán de lograr el empate, ante un Ferro que especularía con la ventaja.

Y así fue. Desde el pitazo inicial el juego visitante asumió la iniciativa y "arrinconó" a los locales en su zona. Favorecida esta presión con la absurda pretensión de Ferro de mantener el empate en esa forma. Largos minutos dominó O'Higgins y los contraataques de ferrobadminton se fueron haciendo muy espaciados, lo que no permitía respirar a la agitada defensa fusionada. Con el esquema defensivo del primer tiempo, ahora exagerado el equipo de Varela intentó mantener su magra ventaja. Pero si a los de Rancagua les faltó técnica, les sobra corazón y sobre todo físico para lograr sus objetivos.

Al anunciar el partido de fondo de ayer en el Estadio de la Universidad Técnica, dijimos que en cierto modo era casi imposible aventurarnos a dar un vencedor del coleteo, antes de que éste se realizara. E indicamos además que nos guiaríamos por las campañas cumplidas por U. Técnica y Schwager hasta la fecha, para hacer tal aseveración. Ambos elencos han realizado una campaña muy similar, y dado ello es que están ubicados en el cuarto lugar de la tabla de Ascenso, con idéntico puntaje. Ahora bien, todo lo que habíamos adelantado se confirmó plenamente en el Estadio de la Ayda, Ecuador. Universidad Técnica y Schwager no pudieron superarse y el pitazo final del corpulento, pero poco eficaz árbitro Madariaga, los encontró igualados a un tanto.

En cierto modo, el marcador resultó justo, dado el desempeño de ambos cuadros en la cancha. En los primeros 45 minutos, fue la escuadra dueña de casa la que impuso su fútbol y con ello, justificó la ventaja con que se fue al descanso, ventaja que si bien es cierto fue producto de un autogol, no por ello desmerece la labor cumplida por el quinteto ofensivo que comandó Liberona. Actuó bien el equipo universitario en la fracción inicial. Con una defensa muy bien planteada, una línea media que cumplía a satisfacción su finalidad y una ofensiva que llevó peligrosos ataques hasta la valla custodiada por González, se adelantó de las acciones, y si no logró reflejar esa meta su-

CHILE ESTARÁ PRESENTE.

CAMPEONES CHILENOS DE TIRO AL PLATILLO EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO EN ALEMANIA

VIAJARON A LA CIUDAD DE WIESBADEN, REPUBLICA FEDERAL ALEMANA, LOS CAMPEONES CARLOS PABST BRILLAUD, GILBERTO NAVARRO Y PEDRO ESTAY. ESTAN EN ELLA, JUAN ENRIQUE LIRA Y JORGE JOTTAR

Chile estará representado en el Campeonato Mundial de Tiro al Plátillo que se realizará en la ciudad alemana de Wiesbaden, estimándose que el equipo chileno presenta óptimas posibilidades para ubicarse en un lugar de preferencia, entre los cinco primeros que obtendrán el premio en efectivo de tanta trascendencia y que ha despertado enorme interés en los países de Europa, América Latina y los Estados Unidos.

Completan la Delegación Chilena. Actualmente se encuentran en la ciudad alemana de Wiesbaden, el campeón del mundo en la especialidad individual de tiro al vuelo el chileno Juan Enrique Lira y el subcampeón, Jorge Jottar, también chileno, quienes integrarán la representación de nuestro país, con los especialistas Carlos Pabst Brillaud, Gilberto Navarro y Pedro Estay. Estos 3 últimos, viajaron ayer con destino a la República Federal Alemana. El viaje de ellos, con la excepción de Gilberto Navarro, es de su propio peculio, lo que significa un mayor esfuerzo y destaca el entusiasmo de estos deportistas, por representar a nuestro país en un evento mundial de tanta trascendencia. En cuanto a Gilberto Navarro, la Dirección de Deportes del Estado, le otorgó las facilidades para su viaje, en atención a sus excepcionales condiciones deportivas a través de gestiones del Coronel Waldo Ramírez.

Por otra parte, se espera que las gestiones que se realizarán tengan éxito, para que también pueda viajar el campeón de la Fuerza Aérea de Chile, Fritz Dreyer que, en tal caso, participará en la especialidad de Skeet.

Esta estadística es la siguiente: Disparados los 300 plátillos de la selección nacional en tres tandas de 100 cada vez, las posiciones finales fueron las siguientes:

FO SA OLIMPLICA									
1º	GILBERTO NAVARRO	186	22	25	23	24	94	280	
2º	CARLOS PABST B.	180	23	22	24	24	93	273	
3º	PEDRO ESTAY	184	21	23	20	24	88	272	
4º	JUAN E. LIRA	187	22	25	24	12	82	269	
5º	FERNANDO NOGARA	171	23	21	23	22	89	260	
6º	JORGE BRISEÑO	172	21	23	24	20	88	260	
S K E E T									
1º	JORGE JOTTAR	193	25	23	22	25	98	288	
2º	FRITZ DREYER	184	26	24	22	25	96	280	
3º	NICOLAS ATALAH	187	21	25	22	24	92	279	
4º	DIONISIO SAEZ	183	23	23	24	22	92	275	
5º	ITALO PIRETA	179	23	24	25	23	98	274	
6º	ANGEL MARENTIS	182	22	22	24	23	91	273	
7º	ARMANDO GELLONA	182	21	25	23	21	90	272	
8º	WALTER WRIGGE	182	22	23	22	21	88	270	
9º	RAMON JOTTAR	173	25	21	21	24	91	264	
10º	EDUARDO HECHEM	177	22	25	19	20	86	263	
11º	LIVIO SCAMPERLE	169	22	23	20	22	87	256	
12º	SERGIO GELI	167	21	19	23	24	87	254	
13º	ERWIN SCHULZ	165	20	17	20	19	78	241	

Juan Enrique Lira se retiró en la última ronda de 25 plátillos, cuando había errado seis plátillos, por fallas de escopeta.

UNA ESTADÍSTICA MUY VALIOSA. Es importante dar a conocer la calificación del equipo chileno en la selección de tiro al plátillo, efectuada —preliminariamente— para determinar las figuras que concurren a la ciudad alemana.

UNA VERDADERA REVOLUCION. Finalmente, se puede señalar, de acuerdo con los propios planteamientos hechos por el señor Pabst Brillaud antes de iniciar su viaje, que su labor será una "verdadera revolución" en las confecciones masculinas de nuestro país y que ello constituirá un innegable interés, para todos, lo que en breve podrá poner a disposición del público de nuestro país.

Este esfuerzo y perfeccionamiento, artículos de gran moda que, hoy, en Europa constituyen valores de trascendente atractivo en la moda masculina.

Así, pues, que al término del campeonato del mundo, en la ciudad de Wiesbaden, en la República Federal Alemana, recorrerá las industrias de confecciones de Alemania y de los otros dos países mencionados, con el propósito de acrecentar el intercambio y traer para nuestro país y su establecimiento comercial, de Bandera 138, los más importantes adelantos que en materia de confecciones masculinas se están imponiendo en los citados países, de manera que con ello amplíe su labor de difusión comercial en esta importante especialidad.

Estas vinculaciones, por otra parte, significarán incrementos de interés que existe en Chile por los nuevos métodos de aplicación de la industria de confecciones que le permitirá ofrecer, de tal forma, a través de

Carlos Pabst buscará más vinculación de Industria de Confecciones en Alemania, Italia y en Francia



EL GRABADO muestra a los campeones chilenos de tiro al vuelo Carlos Pabst Brillaud, Gilberto Navarro y Pedro Estay, quienes suben al avión que los condujo a la ciudad de Wiesbaden, en la República Federal Alemana, donde, a contraluz de los jueves, representarán a Chile en las especialidades de este deporte. En dicha ciudad se juntarán con Juan Enrique Lira y Jorge Jottar. En dicha ciudad se juntarán con Juan Enrique Lira y Jorge Jottar. En dicha ciudad se juntarán con Juan Enrique Lira y Jorge Jottar.



Sin "sutilezas", como es habitual en él, despeja Sergio Valdés una situación para su ateo, ante la arremetida de Guerra, el volante de O'Higgins. El paraguayo Benítez, observa la maniobra.

Justo el empate U. Técnica y Schwager

Un autogol de León y un violento disparo de larga distancia de Azócar, estructuraron el marcador

Por otro lado, el marcador, que se debió exclusivamente a la buena faena realizada por el bloque extremo de los carboníferos.

U. Técnica 1 Schwager 1
CANCHA: Estadio Universidad Técnica. PAGARON: 1.522 personas. SOCIOS: U. Técnica, 178; Schwager, 26. RECAUDACION: F\$ 3.043. ARBITRO: Hugo Madariaga (regular); nunca aplicó la ley de la ventaja y se preocupó de muchos detalles sin importancia para tratar de demostrar que tiene físico y personalidad.

SWAGER: González Ormazabal, Quiroga, León Ceja y Azócar; Herrera, Fuentes, López, Miranda y Arexabela. Entrenador: Hernán Gárate.
GOLES: En la primera fracción, a los 32', autogol de LEÓN en favor de U. Técnica. En el segundo tiempo, a los 10', AZÓCAR empujó la cuenta.

LESIONADOS: A los 8' del periodo final debió abandonar la cancha el arquero Uruza, de U. Técnica, al chocar con uno de los verticalistas de su valla; fue reemplazado por el suplente López.

CRISTINA DUCCI DESTACÓ TORNEO ATLETICO MANQUEHUÉ

Varias pruebas quedaron suspendidas para la etapa de mañana, entre ellas, las que complementan el tritón femenino y el hexatión masculino. Roberto Quijada, Santiago Gordon, Miquel y Victoria Roa, otras figuras destacadas

Inconclusa quedó ayer la primera etapa del Torneo Atlético Manquehue, organizado por este club, en el Estadio de Avenida Vitacura, y que se realizó con la participación de casi la totalidad de los numerosos animadores del deporte clásico metropolitano.

Las pruebas principales del certamen, un Hexatión para varones en juveniles y adultos y un tritón, para damas en las mismas categorías, sólo vieron realizadas algunas de sus pruebas, ante la imposibilidad de terminarse por la escasa visibilidad que reinaba en el estadio, cerca de las 18 horas.

El gran número de series disputadas y el retraso en la totalidad de las pruebas configuraron un torneo que a pesar de la gran afluencia de primeras figuras, careció del brillo que pudo proporcionarle una buena organización.

- 100 metros planos, varones, t.comp. 1. R. Quijada, AS., 11,1; 1. E. Naranjo, UTE, 11,1; P. Saavedra, SF, 11,3; A. Baerza, AS, 11,4; 5. J. Gangas, UC, 11,5; 6. C. Marín, AS, 11,6; 7. R. Medel, SF, 11,5.
- Lanzamiento bala, varones, t.comp. 1. L. Morales, SF, 13,75; 2. F. Morales, MANQ., 13,55; 3. M. Lechuga, MANQ., 13,49; 13,9.

QUINTA NORMAL-PALESTINA INICIAN TORNEO OFICIAL

En el programa doble que se cumplirá en el Gimnasio Nataniel, el match de fondo se enfrentan Municipal con Universidad Técnica

Con un programa doble de cierto interés se inicia hoy en el Gimnasio Nataniel el Campeonato Oficial de Fútbol de la Asociación Masculina de Santiago.

A primera hora se enfrentan los quintetos de Quinta Normal Unido con F. León y en el match básico, Deportivo Municipal sale al paso de Universidad Técnica del Estado.

La principal atracción de la fecha inicial de más importante torneo estival Metropolitano, es el posible debut de los porteros Ferrari, Pando y Santana, trio de ases que ha incorporado Palestino a su retuvenecido plantel.

Quinta Normal Unido es un rival temible para cualquiera y especialmente, para los tricolores de colectividad que están en plan de renovación. Los animadores del match de fondo, disponen de equipos formados, especialmente Universidad Técnica que tiene un poderío incuestionable. Municipal pese a su reconocida irregularidad, puede dar cuenta de los estudiantes técnicos.

NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

La Asociación Santiago de Fútbol y entidades congresos, ligas y agrupaciones de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy los siguientes programas de competencias oficiales en las canchas y horas que se indican:

- ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO. Por la competencia de la Serie de Honor y Unión se jugará la décima fecha, y por la República la 9ª.
- SERIE DE HONOR.— Cancha Estadio Nacional N° 5: Arco Iris con Santos Aybar; turno, Diablos Juniors. Cancha Ibarreborde: Ibarreborde con La Cruz; turno, Albión. Cancha Copal: Copal con Vista Hermosa; turno, Gimnástico Arturo Prat. Cancha Madeco: Madeco con Madama; turno, Proga. Cancha Almirante Latorre: Latorre con Unión Pacifico; turno, Nacional El Salto. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Small Star; turno, Caupolicán. Cancha San Ramón: Unión Condell con Estrella; turno, Vista Hermosa.
- SERIE UNION.— Cancha Estadio Nacional N° 14: Lautaro Atlético con Carlos Walker; turno, Germinal. Cancha E. Nacional N° 16: Diablos con Libertad; turno, Germinal. Cancha Nacional El Salto. El Salto con L. Wanders; turno, Pacifico. Cancha G. Arturo Prat: Gimnástico con México; turno, U. Arauco. Cancha Hospital J. Aguirre: Fortín Mapocho con Teniente Godoy; turno, Borzón.
- SERIE REPUBLICA.— Cancha E. Nacional N° 15: Primero de Mayo con Unión Arauco; turno, Germinal. Cancha E. Nacional N° 19: Muzio con Velaz; turno, Santos Aybar. Cancha Agua Potable: Agua Potable con Everton; turno, Ibarreborde. Cancha Estadio Corvi: Defensor Corvi con Ipiranga; turno, Madama. Cancha Academia de Humanidades: Albión con Borgoño; turno, Small Star. Quedaron libres: Valdebenito y Caupolicán, por falta de cancha.
- ASOCIACION DE FUTBOL LO FRANCO. Juegan por la sexta fecha de la primera rueda, los siguientes clubes: DIVISION DE HONOR.— Cancha Católica: Católico con Lo Espinosa; árbitro, Raúl Denis; turno, U. Bieriot. Cancha N. Palacios: Palacios con Copec Lo Franco; árbitro, Copihues Rojos; turno, San Juan. Cancha Estudiantil: Estudiantil con G. Saavedra; árbitro, San Luis; turno, J. Mendoza. Cancha Esparta: Esparta con U. Florida; árbitro, Entre Ríos; turno, Alborada. Cancha D. Chileno: Defensor Chileno con Tricolor; árbitro, D. Escobar; turno, Colo Colo SF. Cancha Estrella: Estrella con Morandé; árbitro, Lealtad; turno, San Luis.
- DIVISION DE ASCENSO.— Cancha D. Escolar: Escolar con Lealtad; árbitro, Lo Espinosa; turno, Estrella. Cancha Alborada: Alborada con Copihues Rojos; árbitro, Esparta; turno, Católico. Cancha Copihues Rojos: San Juan con Raúl Denis; árbitro, Morandé; turno, N. Palacios. Cancha Tricolor: J. Mendoza con U. Bieriot; árbitro, D. Chileno; turno, U. Florida. Cancha Morandé: Colo Colo SF con Entre Ríos; árbitro, Estudiantil; turno, Tricolor. Las terceras series, empezarán a jugar a las 13.30 horas; segunda, a las 14.50, y primera, a las 16.10 horas.

Hípódromo Chile

Domingo 10 de julio de 1966

Los caballos marcados con un asterisco tuvieron consultam en su última actuación.

1200 metros — 11ª serie "B" — A las 11:30 hs.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30
11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30

1400 metros — Condicional — A las 1:15 hs.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15
1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15

1600 metros — Para potrancas de tres años — Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45
3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45	3:45

1800 metros — Para potrancas de tres años — Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15
4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15	4:15

2000 metros — A las 5:45 horas — 10ª. Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45
5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45	5:45

2200 metros — A las 10:15 horas — 8ª. Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15
10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15

2400 metros — Clásico ESPAÑA — A las 10:45.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45
10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45	10:45

2600 metros — A las 11:15 horas — 8ª. Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15
11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15	11:15

2800 metros — 8ª. serie — A las 11:50 hs. Segunda válida para la Triple Inicial.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50
11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50	11:50

3000 metros — 8ª. serie — A las 12:35 horas — Segunda válida para la Triple Final con dividendo a primero y segundo.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35
12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35	12:35

3200 metros — 8ª. serie — A las 13:30 horas.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30
13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30

3400 metros — 8ª. serie — A las 14:30 horas.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30
14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30

3600 metros — 8ª. serie — A las 15:30 horas.

LA CARRERA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30
15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

LA NACION	LA CARRERA	2ª. CARRERA	3ª. CARRERA	4ª. CARRERA	5ª. CARRERA	6ª. CARRERA	7ª. CARRERA	8ª. CARRERA	9ª. CARRERA	10ª. CARRERA	11ª. CARRERA	12ª. CARRERA	13ª. CARRERA	14ª. CARRERA
LA NACION	CAPERUCITA Narciso Otaola	CASILLA M. Linda Mamby	MARTINE Narciso Alcino	JANNETTE Nervi Trappa	RAYERO Nervi Edylas	F. ALMONTE Maitrado Murtin	B. PAISANO Paulino Albaulpa	JANVIER S. Carra Pavador	BARTONO Pondosa La Más Lind	DOÑA PEPA Abuelita Parellito	SCORPIUS Opera Finto	CUARTEADA M. Saldad P. de Boulog	ATLE Bonhomme Disrupla	LA NENA Vianita Mimando
LA TERCERA	Dardanelos Capercita Narciso	M. Linda Orizanta Mamby	Jesús I. y Vuelta Narciso	Barge Cubanaán Telipa	Nervi Caravaggio Bauterna	Maitrado P. Almonte Kykbit	Paulino Orizanta Molina	Errata P. Roll Luisiano	La Más Lind J. Bond Baritono	Doña Pepa Arbitraria Formidabile	Scorpius D. Princesa L. Linda	P. de Boulog M. Saldad Cortador	Tito Jacqueline Bonhomme	C. José B. Lord Tanaka
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Narciso Capercita Otaola	Orizanta Sulfigera Mamby	Sorrelito Alcino Narciso	Barge Malpensa Telipa	Nervi Caravaggio Telipa	Poco Almonte Maitrado Bauterna	Paulino Buen Paisano Molina	Janvier Mamambo Pavador	Baritono La Más Lind James Bond	Doña Pepa Diablo Fuerte Doña Pepa	Scorpius Moody Boy Dark Prince	Mar Saldad P. de Boulog Smolenska	Chinaes Aile Jacqueline	La Nena Mimando Casto José
LA TARDE	Gran Don Narciso Dardanelos	Mora Linda Quereladora Orizanta	Narciso Alcino Sorrelito	Barge Malpensa Telipa	Nervi Sun Ran Caravaggio	Maitrado Kykbit Poco Almonte	Narciso Buen Paisano Lisler	Janvier Luisiano Pavador	James Bond Baritono La Más Lind	Doña Pepa Angela D. Fuerte	Scorpius Pino Dark Prince	Mar Saldad P. de Boulog Molda	Aile El Cuatrero Abanella	Vianita Sun Lord Tanaka
ULTIMA HORA	Narciso Otaola Dardanelos	Mora Linda Quereladora Mamby	Narciso Narciso Alcino	Barge Cubanaán Cubanaán	Nervi Caravaggio Goloso	F. Almonte Maitrado Bauterna	Narciso Buen Paisano Paulino	Luisiano Janvier Pavador	James Bond La Más Lind Coloza	Doña Pepa Alcarayan Doña Pepa	Scorpius Pino Manolo G.	Mar Saldad P. de Boulog Smolenska	El Cuatrero Aile Bona Sorte	Vianita Tanaka Mimando
LA HIPICA	Narciso Otaola Dardanelos	M. Linda Quereladora Orizanta	Alcino Narciso Melodist	Barge Cubanaán Malpensa	Nervi Edylas Sauterna	Maitrado Tranado Kykbit	Narciso Dobá Paulino	Luisiano Janvier Errata	Baritono J. Bond Coloza	Angela D. Fuerte D. Pepa	Scorpius Manolo G. Sapirita	Merthilla Jacksonville Rustari	El Cuatrero B. Sorte Doctrina	La Nena Tanaka Mimando
EL ENSAYO	G. Don Narciso Bulgaria	Parajada M. Linda Quereladora	I. y Vuelta Martine Sorrelito	Barge M. Peña G. Victoria	Manoj Caravaggio Nervi	F. Almonte Maitrado Bauterna	Paulino Narciso B. Paisano	Janvier P. Roll Pavador	La Más Lind LA Más Lind M. Julo	Angela Arbitraria Chales	Scorpius N. de Trébol	Cuarterada Pastura P. de Boulog	B. Sorte Bonhomme Doctrina	Vianita La Nena Tanaka
EL HIPICO DEL AIRE NACIONAL	Narciso Bulgaria Yorita	M. Linda Orizanta Swank	I. y Vuelta Narciso Sorrelito	Barge Malpensa Verallita	Nervi Adrián Edylas	Poco Almonte Narciso Tranado	Paulino Narciso B. Paisano	Janvier P. Roll Pavador	La Más Lind A. Vespucio J. Bond	Angela Alcarayan D. Pepa	Scorpius D. Princesa D. Princesa	Cuarterada Pastura P. de Boulog	B. Sorte Bonhomme Doctrina	Vianita La Nena Tanaka
EL CORREO	Narciso Dardanelos Gaita	Quereladora Mora Linda Castilla	Ida y Vuelta Sorrelito Melodist	Barge Cubanaán Barga	Nervi Nayari Sun Ran	Poco Almonte Kykbit Bauterna	Baba Molina Narciso	Luisiano Pay Roll Pavador	James Bond Baritono A. Vespucio	Angela Doña Pepa Doña Pepa	Scorpius D. Princesa D. Princesa	Cuarterada Pastura P. de Boulog	B. Sorte Bonhomme Doctrina	Vianita La Nena Tanaka
EL CLUB	Narciso Otaola Dardanelos	Mora Linda Quereladora Orizanta	Alcino Melodist Narciso	Barge Cubanaán Malpensa	Nervi Edylas Sauterna	Maitrado Tranado Kykbit	Narciso Baba Paulino	Luisiano Janvier Errata	James Bond Baritono Coloza	Angela D. Fuerte D. Pepa	Scorpius Manolo G. Sapirita	Merthilla Jacksonville Rustari	El Cuatrero B. Sorte Doctrina	La Nena Tanaka Mimando
LA SEGUNDA	Narciso Otaola Negus	Orizanta Mamby Swank	Sorrelito Ida y Vuelta Narciso	Barge Telipa Verallita	Nervi Sauterna Nayari	F. Almonte Maitrado Cidra	B. Paisano Paulino Molina	Pepi Le Br Mamambo Pay Roll	Baritono J. Bond LA Más Lind	Doña Pepa Angela Molina	Scorpius Moody Boy Manolo G.	Smolenska Solada Otaola Dora	Jacqueline Chinaes Aile	Mimando C. José Tanaka
CLARIN	Narciso Bulgaria Yorita	Mora Linda Orizanta Parajada	Ida y Vuelta Sorrelito Narciso	Barge Malpensa Verallita	Nervi Caravaggio Edylas	F. Almonte Narciso Cidra	Paulino Narciso B. Paisano	Janvier Pavador Pay Roll	La Más Lind James Bond Baritono	Doña Pepa Angela Alcarayan	Scorpius Manolo G. D. Princesa	M. Saldad Cuarterada Pastura	Bona Sorte Abanella Doctrina	Vianita La Nena Tanaka

MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE

BUEN PAISANO BUSCA SU CONSAGRACION EN CLASICO "ESPAÑA"

BUEN PAISANO, que lleva dos triunfos consecutivos con excelentes registros, defenderá nuestro pronóstico en los 1.500 metros del clásico "España", prueba central del programa, de colorido competencial que elaboró el Instituto Palmicho.

El clásico "España" es una carrera handicap que animarán nueve competidores de cuatro y cinco años, a excepción de Moliné, que tiene seis años. El handicap lo encabeza Paulino, con 59 kilos, otorgando 14 kilos a Polinesia, que es la más liviana, a la que le correspondieron 45 kilos.

Las opciones de los anotados, son las siguientes:

PAULINO, 4 años (Licenciado y Paula), 59, F. Toro. Siete carreras ha disputado en el presente año. Tres de ellas victorias. Dos veces ha ganado 1.500 metros. En su última actuación y con declinante conducción ocupó el tercer lugar en carrera ganada por Sacramento en 1.300 metros. Fue tercero a 1/4 de cuerpo con 58 kilos en 1.30. Para el segundo.

NAUCINO, 5 años (Naucaide y Quémquina), 54, J. Amestely. Ocho carreras ha disputado en el presente año. El 9 de agosto, ganó 1.300 metros en 1.18.2/5. En su última actuación disputó 900 metros —ganados por Ninarela— y ocupó el quinto lugar.

ATAHUALPA, 4 años (Country Life y Almudena), 53, C. Pezoa. Cuatro triunfos ha logrado este año en la pista del Sporting —tres— y en el Club Hípico —uno—. Dos veces ha corrido en la arena, 8.0 de Smoking en 2.000 metros y 6.0 de Tubib. Trenzado en 1.900 metros. Llegó a 11.1/2 cuerpos del ganador. Para tercero.

ORONTES, 5 años (Calificado y Rosella), 52, J. Pacheco. No ha podido ganar en lo que va del año. En sus nueve presentaciones ha estado entre los seis primeros. En la ganada por Tubib sobre 1.900 metros, llegó cuarto, a 5 cuerpos.

LISTER, 4 años (Primo y Garabatera), 50, J. Allaga. Este año no ha corrido en La Palma. Ganador de dos carreras consecutivas en el césped del Club Hípico, en distancia de 1.300 metros. En la ganada por Mandy remató quinto a 3 cuerpos de la ganadora. Saló de perdedor en La Palma en 1.200 metros, pista baturo.

BABA, 4 años (Blue Boy y Osmannville), 49, J. Salinas. Siete carreras ha disputado este año. Tres victorias en la arena. Su último triunfo en 1.400 metros con 50 kilos en 1.24. Segundo serie. Por su buen aporte del lunes: 1.400 metros en 1.26.3/5, tendrá muchos partidarios.

BUEN PAISANO, 4 años (Monte y Aria), 49, L. Caroca. Cinco carreras ha corrido este año. Las tres primeras fracasos, en el Sporting Club. En la capital ganó dos carreras consecutivas, 1.400 metros en 1.23.3/5 por siete cuerpos —4ª. serie— y 1.200 metros en 1.11.1/5 con 51 kilos 2ª. serie, por 2.1/2 cuerpos de Errata. El lunes trabajó 1.400 metros en 1.28.1/5, y debe ser uno de los favoritos.

MOLINE, 6 años (Chateau Yquem y Marless), 49, A. Parra. Doce carreras ha corrido este año. El 24 de abril consiguió la única victoria al vencer a Marc Henry en carrera de 1.900 metros. En su última mejoría bastante —3.0 de Tubib— trenzado en 1.900 metros a 2 cuerpos. Tiempo: 1.57.2/5.

POLINESIA, 5 años (Bristol y Polaca), 45, O. 2º. Castillo. A comienzos de año ganó en Viña del Mar 1.400 metros en 1.24.3/5. Tres veces corrió en el Hípódromo siendo segunda de Luisiano —a cabeza— en 1.500 metros. En el Club Hípico, corrió el 12 de junio, por última vez, y entró quinto de Siuticazo —a 5.3/4 cuerpos— en 1.300 metros.

DUODECIMA CARRERA — 1.300 metros — 8ª. serie — A las 13:30 horas — Segunda válida para la Triple Final con dividendo a primero y segundo.

1-18	1/Albino R.	2/414	3/Prádena	4/Valenzuela
2-18	5/Jacksonville	6/49	7/N. González	8/López
3-18	9/Mirilla	10/34	11/B. García	12/Castro
4-18	13/Peluso	14/34	15/M. Alguaita	16/Gasmuri
5-18	17/Rustari	18/31	19/O. González	20/L. A. Orizanta
6-18	21/Excelsa	22/34	23/L. Camus	24/O. Trujillo
7-18	25/Ghana Dora	26/53	27/E. Soto	28/J. Castro
8-18	29/P. de Boulog	30/1	31/J. Pacheco	32/J. Castro
9-18	33/Coloza	34/10	35/A. Dias	36/J. Castro
10-18	37/Cartrada	38/6	39/D. Cerda	40/A. Muñoz
11-18	41/Pastura	42/10	43/M. Meneses	44/R. Beusenber
12-18	45/P. de Boulog	46/1	47/J. Pacheco	48/D. Dorati
13-18	49/Mar Saldad	50/16	51/L. Caroca	52/E. Rodríguez
14-18	53/Molda	54/13	55/O. González	56/J. Quintero
15-18	57/Smolenska	58/17	59/M. Ramírez	60/J. Meizo

DECIMOTERCERA CARRERA — 1.200 metros — 7ª. serie — A las 14:30 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple Final con dividendo a 1º y 2º.)

17	1/Diablillo	2/32	3/D. Cerda	4/G. Avila
5-18	5/Disculpa	6/32	7/J. Amestely	8/A. Ramírez
9-18	9/Kingston	10/32	11/G. Farfán	12/H. Castano
13-18	13/Ana Fael	14/32	15/A. Sals	16/A. Prochle
17-18	17/Aile	18/31	19/J. Pacheco	20/E. Olivares</

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)



Julio Castro Ruiz presenta a su pupilo Naucino en el clásico "España". Destaca una de las mejores opciones.

CLUB HIPICO

Domingo 10 de julio de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA - A las 12.05 horas - 1.200 metros - 7a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEGUNDA CARRERA - A las 12.30 horas - 1.400 metros - 3a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

CARRERA "A" - 1.800 metros - Condicional - Sólo juego a Ganador. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

TERCERA CARRERA - A las 13 horas - 1.100 metros - Condicional - (2a. válida de la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

CUARTA CARRERA - A las 13.25 horas - 1.100 metros - Condicional - (1a. válida de la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

QUINTA CARRERA - A las 13.50 horas - 1.100 metros - Condicional - (1a. válida de la Apuesta Doble). Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEXTA CARRERA - A las 14.15 horas - 1.200 metros - 6a. serie - (5a. válida para la Apuesta Doble). Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEPTIMA CARRERA - A las 14.40 horas - 1.200 metros - Clásico. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

OCTAVA CARRERA - A las 15.10 horas - 1.600 metros - 2a. serie - (Primer válida para la Apuesta Triple Inicial). Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

Large table of horse race forecasts (pronósticos) with columns for race name, horse name, jockey, and trainer.

Prólogo aprontó y lo hizo como siempre: bien

El ganador de la Triple Corona, pasó 1.200 metros en 1 minuto 16 segundos 2 quintos. - New Lord y Tilitil, reinician sus entrenamientos



Ernesto Indá G. lleva varios pupilos con opción. El eficiente preparador puede dar el desquite con el corral Dyna-Equívoco.

Prólogo estuvo en la pista de arena del Club Hípico en la mañana de ayer. El "triple-coronado" con Carlos Astorga en su silla, se movió en un trayecto de 1.200 metros y lo hizo bastante bien.

REAJUSTADOS En el programa del Hipódromo Chile, fueron reajustados para esta reunión, los siguientes ejemplares: la carrera N° 4 Bonachona, en 3 puntos, 10a. carrera: N° 9 Señorita Magallanes, 5 puntos, 11a. carrera: N° 1 Draquila, 5 puntos, 14a. carrera, N.º 8 Filamento, y N° 15, Roseburg, 4 puntos cada uno.

MAL RETROSPECTO En la 5a. carrera del Hipódromo Chile, aparece el N° 5 Nervi, que reaparece. El hijo de Naucino corrió en la carrera 1116 y llegó en tercer lugar.



Luis E. Alvarez, tiene confianza en que Sunakury a sus buenos cojotes. En el grabado se ve con uno de los mejores jinetes de nuestro país.

¡YA ESTA BUENO! QUE AHORA GANE ALLENTOWN

Cuatro segundos puestos en forma consecutiva, ha conquistado el pupilo de César Covarrubias

Cuando se preguntaba ayer como estaría la pista para el día de hoy, se decía "agradecida". Una forma de decir de la gente que quiere significar "no totalmente firme", ni tampoco "totalmente dura", ni demasiado blanda; ni "chicla ni lomada".

Se corre un clásico en homenaje a la típica colombiana que en la actualidad dirige el turfman Rafael Friery y donde los chilenos han triunfado siempre. Nuestras preferencias están con un elemento de campaña muy pareja. Ese es otro que Allentown, quien anota cuatro segundos puestos seguidos detrás de Danta

(1.100 metros), Mandy (1.000 metros), Chanaz (1.200 metros) y Mandy nuevamente (1.100 metros). Ha corrido veintinueve veces y de ellos cuatro son victorias. Su cambio de categoría en 1.100 metros, en una 5a. serie sobre Setúvel en 4a. serie en 1.300 metros y su último triunfo en Vifa del Mar en 1.000 metros. La distancia que hoy enfrenta la ha corrido en tres ocasiones. En una oportunidad la ganó, en la otra fue cuarto y en la última ocasión terminó en segundo lugar. Allentown es ganador con los siguientes pesos: 453 kilos, 458 y 460 kilos. El pe-

so de la última vez que ganó y 452 kilos. Hace dos meses que "fue acortado". Lo rebajaron a distancias menores y ha luchado con mucha gonzapeza. Al parecer estas son sus distancias. Nuestra lista de elegidos la cerramos con Evert, quien, pese a los muchos kilos que cargará, vuelve a su distancia. A los recordados que más le acomodan.

NOVENA CARRERA - A las 15.50 horas - 1.300 metros - 5ª serie. (2a. Válida de la Apuesta Triple Final).

DECIMA CARRERA - A las 16.20 horas - 1.200 metros - 4ª serie. (Tercera Válida de la Apuesta Triple Final).

UNDÉCIMA CARRERA - A las 16.50 horas - 1.600 metros - 4ª serie. (Cuarta combinada).

DODECIMA CARRERA - A las 17.30 horas - 1.200 metros - 4ª serie.

NO CORRE 11Itata 56/13 J. Sala

NO CORRE 12Cuncumen 55/3 J. García

NO CORRE 13Grand Prince 54/4 J. Toro

NO CORRE 14Champion 53/13 J. Sepúlveda

NO CORRE 15Anollita 52/13 N. N.

NO CORRE 16Pascadillo 54/2 M. Ramírez

NO CORRE 17Plástico 53/10 J. Muñoz

NO CORRE 18Luzero 53/4 C. Astorga

NO CORRE 19Orfeón Rojo 54/12 H. Salas

NO CORRE 20Gran Bulo 48/3 E. Galice

NO CORRE 21H. Jara M. Aranda

NO CORRE 22O. Silva J. Castro

CAMARA DE DIPUTADOS CONCURSO Llámanse a concurso de competencia para vacantes de Taquígrafos en la Redacción de la Honorable Cámara de Diputados.

PROVIDENCIA Opticas Oscar Hammersley ATENDIENDO EN SUS DOS MODERNOS LOCALES

En Honey's encuentra Ropa de Maternidad Tenemos línea completa de sostenes y faldas de maternidad.



MANDY, una de las dos representantes que tendrá el entrenador Carlos Tapia en la prueba central de esta tarde en la pista del Club Hípico.

BETONERAS * ENTREGA INMEDIATA DE 11-S. y 7-S. TROMPETAS y 3 1/2 S. REVOLVEDORAS de mezcla 3 1/2 S. MESAS VIBRADORAS para soleras y placas. MOLDES de soleras y calzadas. CARROS materiales. CERCHAS VIBRADORAS y platachos. Toda clase de reparaciones en betoneras de todas marcas.

MUEBLERIA SALVADOR MENCIONE ESTE AVISO Y CON SUAVES ESCALAS

SPORTING CLUB

Domingo 10 de julio de 1966

CARRERA - 1.300 metros - Handicap.

1. Marchamir	43	3	S. Saavedra	R. Cervial
2. Viento Sur	57	4	E. Arredondo	H. Jara
3. Don Balta	50	2	E. Cleverly	H. Jara
4. Ojo de Aguila	49	3	D. Ahumada	J. Saavedra
5. Magenta	47	4	H. Saavedra	J. Saavedra
6. Rios	47	4	H. Saavedra	J. Saavedra
7. Lluvia	45	8	J. Parra	D. Alvarez

CARRERA - 1.400 metros - Condicional.

1. Reubier	57	4	R. Araya	E. Vidal
2. Rosa Real	55	4	G. Saavedra	A. Martinez
3. Angel	54	3	E. Perra	L. Romero
4. Juan Cosa	53	3	E. Westvino	D. Bernal
5. Jany	52	11	C. Jorquera	D. Bernal
6. Araya	52	2	H. Saavedra	H. Jara
7. S. de Oro	51	9	R. Cleverly	A. Breque
8. Don Balta	51	8	L. Yáñez	U. Bravo
9. Locatelli	49	10	O. Cerda	R. Cervial
10. Pasmobrada	49	7	P. Hernández	R. Cervial

CARRERA - 1.400 metros - Condicional.

1. Explorador	58	7	D. Ahumada	L. E. Vázquez
2. Llana	58	10	L. Yáñez	D. Alvarez
3. Tambo	57	9	G. Saavedra	R. Saavedra
4. Ojo de Aguila	55	6	N. N.	A. Padovani
5. Fugitivo	55	6	L. Saavedra	S. Sarmiento
6. Gumbart	53	8	F. Catefau	H. Navarro
7. Diana	52	5	R. Cleverly	D. Bernal
8. Perra	52	12	C. Jorquera	H. Jara
9. Stereo	52	12	C. Jorquera	G. Mancilla
10. Nijinsky	50	4	J. Parra	G. Pérez
11. Amisco	50	3	R. Araya	E. Vidal
12. Malin	50	3	R. Araya	E. Vidal

CARRERA - 1.300 metros - Handicap - Ganador solamente.

1. Riscote	63	6	S. Azócar	D. Bernal
2. Nave	61	2	E. Romero	E. Vidal
3. Rotary	58	5	NO CORRE	D. Alvarez
4. Alata	52	1	P. Hernández	R. Cervial
5. Sándalo	50	7	C. Jorquera	H. Jara
6. Larky	48	4	R. Cleverly	H. Jara

CARRERA - 1.300 metros - Índice: 10-21 - Tercera de la Triple.

1. Tipo Rico	56	8	E. Romero	D. Lavia
2. Bahamo	55	7	S. Azócar	L. A. Bernal
3. Cerro	52	14	N. Bravo	O. Castillo
4. La Regalona	51	5	E. González	H. Alcántara
5. Feder	51	5	L. Yáñez	H. Navarro
6. Paul Tudor	51	10	O. Cerda	J. Bernal
7. Sun Stream	50	13	R. Perra	A. Martinez
8. Edico	50	6	L. Vázquez	R. Saavedra
9. Refracción	50	6	L. Vázquez	R. Saavedra
10. Camparita	49	4	R. Cleverly	H. Jara
11. Sosa	48	2	P. Hernández	M. Maira
12. Sacat	48	2	C. Jorquera	D. Bernal
13. Chagual	48	3	R. Saavedra	G. Mancilla
14. Oriana	47	11	H. Saavedra	G. Mancilla

CARRERA - 1.300 metros - Índice: 13-27 - Primera de la Triple.

1. Gallina	55	12	O. Cerda	U. Bravo
2. Tarina	54	4	R. Perra	E. Vázquez
3. Rumer	54	4	R. Pinto	R. Bernal
4. Charal	47	7	L. Duque	J. Bernal
5. El Valiente	52	5	C. Jorquera	L. A. Bernal
6. Aylin	50	3	R. Saavedra	R. Saavedra
7. Antumilla	49	8	R. Perra	E. Vidal
8. Butata	50	11	L. Vázquez	E. Vidal
9. Carl Gana	49	4	P. Hernández	O. Leiva
10. La Prophete	49	9	D. Ahumada	I. Saavedra
11. Saucha	47	10	N. N.	N. Ramirez
12. Reforma	47	2	R. Cleverly	A. Padovani

CARRERA - 1.300 metros - Índice: 29-38 - Segunda de la Triple.

1. Olla	56	7	E. Romero	D. Bernal
2. Coque	55	7	C. Jorquera	D. Alvarez
3. Primay	55	11	C. Saavedra	R. Saavedra
4. Simplicon	55	8	S. Azócar	E. Vidal
5. Zum Zum	50	1	L. Vázquez	U. Bravo
6. Belmonte	54	4	N. Bravo	E. González
7. Ueno Blanco	54	2	Farías	E. González
8. Dan Leonero	53	4	R. Arredondo	O. Leiva
9. Tahiti	51	5	L. Saavedra	G. Sarmiento
10. Navef	50	10	L. Duque	G. Mancilla
11. Natural	47	3	H. Alcántara	H. Alcántara
12. Clisco	46	2	J. Parra	H. Jara

CARRERA - 1.300 metros - Índice: 37-51 - Tercera de la Triple.

1. Lipingue	57	5	J. Manríquez	E. Bravo
2. Cumberland	48	11	O. Cerda	E. Bravo
3. Olearia	56	8	L. Arredondo	D. Bernal
4. Clor. Gitano	53	6	L. Yáñez	D. Alvarez
5. Moderno	53	10	L. Saavedra	H. Jara
6. Ivonne	52	4	P. Hernández	R. Cervial
7. Americano	51	3	C. Jorquera	D. Araya
8. Concordia	51	7	S. Azócar	D. Bernal
9. Valadora	48	1	J. Parra	R. Saavedra
10. Zorro del Mar	48	9	B. Parra	R. Saavedra
11. Copetin	45	2	R. Cleverly	G. Sarmiento

CARRERA - 1.300 metros - Índice: 37-51 - Tercera de la Triple.

1. Olla	56	7	E. Romero	D. Bernal
2. Coque	55	7	C. Jorquera	D. Alvarez
3. Primay	55	11	C. Saavedra	R. Saavedra
4. Simplicon	55	8	S. Azócar	E. Vidal
5. Zum Zum	50	1	L. Vázquez	U. Bravo
6. Belmonte	54	4	N. Bravo	E. González
7. Ueno Blanco	54	2	Farías	E. González
8. Dan Leonero	53	4	R. Arredondo	O. Leiva
9. Tahiti	51	5	L. Saavedra	G. Sarmiento
10. Navef	50	10	L. Duque	G. Mancilla
11. Natural	47	3	H. Alcántara	H. Alcántara
12. Clisco	46	2	J. Parra	H. Jara

Guantes Comprados en la Fábrica

PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS

Guante fino, señora par	\$ 22.900
Guante fino, señora largo, par	\$ 34.900
Guante fino, Sr. par	\$ 3.980
Guante fino, agamuzado, Sr. par	\$ 4.800
Guante fino, agamuzado, largo, par	\$ 6.900
Guante de algodón para niño, par	\$ 2.380
Guante con forro de lana para niño, par	\$ 16.800
Guante para hombre, par	\$ 18.000
Guante para hombre, largo de piel, par	\$ 21.500
Guante impermeable para motoneta, modelo "Bopetero"	\$ 34.800

Disponibilidad en guantes para fiestas en perlon "Croc" y Stretch. Precios especiales por mayor.

Distribuidor de la Industria Chilena

BANDERA N° 680

Repuestos STUDEBAKER

CHAMPION - LARK

- METALES BIELA
- METALES BANCADA
- ANILLOS - VALVULAS - EMPAQUETADURAS
- CILINDROS DE FRENS
- BOMBAS DE FRENS
- JUEGOS REPARACION BOMBA Y CILINDROS
- DISCOS EMARAGUE
- RODAMIENTOS-RETENES
- PLATINOS - ROTORES - TAPAS - DISTRIBUIDOR
- CABLES CUENTA KILOMETROS

CARLOS COPETTA G. e HIJOS LTDA.

Av. Bulnes 265 Fono 68907 Casilla 9326

Carlos Copetta G. e Hijos Ltda.

repuestos WILLYS JEEP

AVENIDA BULNES 265

TELÉFONO 68907-CASILLA 9326

SIEMPRE EL MEJOR SURTIDO
LA MEJOR ATENCION
LOS MEJORES PRECIOS

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
Viento Sur Ojo de Aguila Marchamir	Marchamir Viento Sur Ojo de Aguila	Marchamir Ojo de Aguila Pasmobrada	Rosa Real S. de Oro Presentada Locatelli	Porto Animoao Nijinsky El Fugitivo	Rotary Larky Risotto Riasotto Kindsella	Bobemio Buse Tipo Rico	Le Prophete Golfina Aylin	Tahiti Bumpión Orilla	Concordia Zorro del Mar Olearia	Concordia Armonico Zorro del Mar

MI SOMBRERO ES DE CASA PEREZ ALAMEDA 3005

JULIO MES DE CURANTOS EN MERVILLES

ROZZONI
Cost eq. Beuchett
FONO 93963

¿PORQUE PAGA MAS? FABRICA IMPERMEABLES

PROTOS PARA DAMAS
CAPITAS PARA CABALLEROS

GROSMAN Y CIA. LTDA.
302 NATANIEL 302

FABRICA DE BALDOSAS

SAN JOSE AL LIQUIDO, 20,20

REDIA primera ... 0,29
REDIA BILETE ... 0,33
NEGRA USA ... 0,33
VERDE ALMAN ... 0,42

Impedida ... 0,47
TURBON ... 0,240
UBOS de ... 2,00

Patelana 60 x 60 y 50 x 50, arena y Ripio.

Puesto a domicilio sin recargo.

2999 - VIVACETA - 2999
esp. Cañeta - FERRERIA
FONO 37154

BOTELLAS VACIAS

Compro de todas clases: Vineras, Licore, Fias, Champañas, Pisco, etc. Voy a retirar a domicilio.

Maquias Concha N° 0170 (Seminario altura 600). Teléfono N° 461367. Bodega: Portugal N° 1381 (ex Llores MITJANS). Luis D'Andurain G.



Adolfo Gonzalez, uno de los buenos jinetes livianos de nuestro medio, cree rehabilitarse en la jornada del Club Hípico. Ojalá así sea.

TRASPASO OFICINA TRES AMBIENTES

Agustinas, Matias Cousiño: 4 escritorios Mademsa, con sus sillones; 6 sillas, un mueble estante, 1 caja fondos Bash; 2 máquinas escribir Alpina.

LLAMAR: FONO 34503 - HORAS OFICINA.

Servicio Nacional de Salud A V I S O

LA V ZONA DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD NECESITA CONTRATAR INSPECTORES.

REQUISITOS: 6° año de humanidades. Edad mínima: 23 años. Sexo: Masculino.

Mayores antecedentes solicitarlos en OFICINA DE EPIDEMIOLOGIA, INDEPENDENCIA N° 2, SEGUNDO PISO, de 9 a 12 horas.

Con E° 15 de pie

LLEVE LO QUE QUIERA

Ud se va a comprar un tocadiscos RCA ... Con E° 15 de pie y discos de REGALO

Victrola Junior

Tocadiscos de sobremesa con parlante elíptico de 4" x 6" fabricado con "taza polar" sistema exclusivo RCA.

E° 15 de pie

VICTROLA MASTER PORTATIL PARA 4 VELOCIDADES PIE E° 15	DISCOROLA TEEN-AGER TOCADISCOS LIVIANO Y PRACTICO PIE E° 15
SIDERAL EL PORTATIL DE LA JUVENTUD PIE E° 15	GLOBE TROTTER ONDA CORTA Y LARGA ANTENA TELESCOPICA PIE E° 15
LEHAR RECEPTOR DE SOBREMESA GABINETE DE MADERA PIE E° 15	VIK IDEAL PARA VELADOR LARGO ALCANCE PIE E° 15

SPORTING CLUB

Miércoles 13 de julio de 1966

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - A las 13.30 horas. (Ganador Solamente).

1. Nelep	57	1	E. Romero	O. Pérez
2. Cimarrero	52	3	L. Saavedra	A. Martinez
3. Fortachin	51	3	E. Saavedra	H. Jara
4. Mad. Adela	49	4	E. Romero	O. Pérez
5. M. Vuelta	46	2	E. Saavedra	L. Alvarez

SEGUNDA CARRERA - 1.400 metros - Condicional. A las 14 horas.

1. Pocha Sup	58	1	F. Calafau	U. Bravo
2. Matanzas	56	11	E. Saavedra	R. Bernal
3. Jacka	55	4	R. Araya	E. Vidal
4. Haitiana	51	4	L. Vázquez	E. Vidal
5. Mondragón	50	7	E. Westvino	H. Alcántara
6. Tinoza	50	8	L. Saavedra	H. Alcántara
7. Silver Feet	50	8	C. Jorquera	D. Bernal
8. Debia	50	10	B. Arriano	A. Martinez
9. Madelaine	48	5	E. Saavedra	A. Martinez
10. El Torero	48	9	E. Romero	O. Pérez
11. Frescol	46	5	O. Cerda	L. Romero
12. Don Balta	45	3	R. Cleverly	H. Jara

TERCERA CARRERA - 1.400 metros - A las 14.30 horas. (Primera de la Triple Inicial).

1. Mueño Negro	56	6	N. N.	D. Bernal
2. Tipo Rico	56	8	R. Pinto	E. Vidal
3. Avastado	55	10	H. Araya	E. Vidal
4. Tangerina	55	4	J. Santos	L. Valle
5. Bobemio	53	4	N. N.	L. A. Bernal
6. Cerezo	52	4	L. Vázquez	O. Castillo
7. Gildita	51	9	O. Cerda	G. Sarmiento
8. E. Compra	50	2	R. Cleverly	O. Pérez
9. Bonasagua	50	1	N. N.	O. Arvia
10. Alcornoque	49	8	E. Saavedra	A. Martinez
11. Cumulus	47	7	P. Hernández	O. Allaga

CUARTA CARRERA - 1.400 metros - Handicap. A las 15.30 horas. (Ganador solamente). (Segunda de la Triple Inicial).

1. Sir Tagus	57	5	S. Azócar	R. Bernal
2. Tabarin	57	3	N. N.	J. Bernal
3. Black	56	1	E. Romero	A. Breque
4. Chaitras	55	4	N. N.	D. Araya
5. Itata	52	7	L. Saavedra	H. Jara
6. West Lady	50	2	E. Saavedra	E. Vidal
7. L. Sympatique	45	6	H. Cleverly	H. Jara

QUINTA CARRERA - 1.700 metros - Handicap. A las 15.40 horas. (Ganador solamente). 2ª de la Triple Inicial.

1. Navef	50	3	J. Parra	A. Breque
2. Bealejo	50	5	S. Azócar	L. A. Bernal
3. Roana	50	4	I. Saavedra	A. Martinez
4. Risperece	50	3	O. Cerda	M. Maira
5. Bonasagua	47	6	P. Hernández	R. Cervial
6. Temporalito	47	1	R. Cleverly	H. Jara
7. Pie Ligero	46	7	E. Saavedra	R. Cervial

SEXTA CARRERA - 1.400 metros - A las 16.15 horas. (Primera de la Triple Final).

1. Velocidad	56	1	F. Parra	F. Parra
2. Bossa Nova	54	6	L. Yáñez	H. Navarro
3. Oriano	53	12	N. Bravo	U. Bravo
4. Florisciente	51	7	E. Saavedra	A. Padovani
5. Mendicante	51	8	L. Vázquez	O. Castillo
6. Mercenaria	50	4	O. Cerda	I. Saavedra
7. Tomiris	50	11	L. Saavedra	H. Alcántara
8. Nimidi	49	9	O. Cerda	O. Arvia
9. Winner	48	3	P. Hernández	O. Allaga
10. Antumilla	47	10	J. Parra	R. Saavedra
11. Ciba	47	8	H. Cleverly	O. Pérez
12. L. Popp	47	8	E. Saavedra	E. Vidal

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 16.50 horas. (Segunda de la Triple Final).

1. Rey del Sur	55	4	O. Saavedra	R. Saavedra
2. Cambodia	54	1	S. Azócar	R. Saavedra
3. Nibuka	54	4	F. Parra	F. Parra
4. Juvenilla	51	3	B. Parra	A. Breque
5. Racional	51	5	E. Saavedra	D. Alvarez
6. Rochete	50	8	N. N.	A. Padovani
7. Lidia	50	14	H. Cleverly	H. Jara
8. Nesala	50	6	L. Vázquez	E. Vidal
9. Obscuridad	50	13	J. Santos	L. Valle
10. P. Dauphine	50	2	P. Hernández	O. Allaga
11. Falato	48	10	N. N.	G. Sarmiento
12. Palmador	47	7	O. Cerda	O. Arvia
13. R. Chanda	46	12	N. N.	D. Bernal
14. Flor de Lis	47	11	H. Saavedra	U. Bravo

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - A las 17.35 horas. (Tercera de la Triple Final).

1. Fabulista	55	4	O. Saavedra	R. Saavedra
2. Aramitico	53	8	C. Saavedra	R. Saavedra
3. Fortunato	53	4	S. Azócar	H. Jara
4. Mare Notturna	53	9	E. Saavedra	H. Garretón
5. Vital	52	1	D. Ahumada	J. Arenas
6. Alo Alo	50	3	P. Hernández	L. Romero
7. Nardito	50	10	H. Saavedra	U. Bravo
8. P. Bys	49	11	N. N.	O. Leiva
9. Fonda	48	2	C. Jorquera	E. Araya
10. Revulsivo	48	5	L. Vázquez	D. Alvarez
11. Masarino	48	7	B. Parra	A. Breque

DESAL

CENTRO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL DE AMERICA LATINA, comunica el traslado de sus oficinas a Almirante Barroso N° 6, con los siguientes telefonos:

DIRECCION	714705 y 714825
DEPTO. DE PROYECTOS	714130
DEPTO. DE MODELOS	714510 y 714479
S.E.D.E.P.	82461
C.E.L.A.P.	714651 y 714572
UNIDAD DE DIFUSION	714072
CONTABILIDAD	714277

CASILLA 9990 | SANTIAGO - Chile

FARMACIA: UNA NUEVA PROFESION

Por María Beatriz Beltral

EDUCADOR PUBLICO

MORENA, ojos rasgados, ideas rápidas, Ninfa Chiang Valenzuela es licenciada en Salud. La primera químico-farmacéutica en Latinoamérica que obtuvo este título. Le fue otorgado por la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile en diciembre del año pasado.

Nombrada en Comisión de Servicio en Docencia, por un acuerdo entre el Servicio Nacional de Salud, al cual pertenece, la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y la FAO, actualmente Ninfa cumple la misión de formar químico-farmacéuticos en el nuevo concepto de "Farmacia Asistencial".

"Cuando comencé a trabajar en la ex Beneficencia Pública, recién recibida —cuenta— tuve la impresión de estar aislada, encerrada dentro de mi profesión. El químico-farmacéutico en ese tiempo ya tenía un amplio campo profesional en hospitales, industrias, laboratorios, seguros, farmacia privada y otros, pero siempre trabajaba sola. Su misión era solamente preparar los medicamentos que se le solicitaban para recuperar la salud de un enfermo. Ahora, el químico-farmacéutico se ha incorporado al Equipo de Salud. Su labor abarca prevención, fomento, educación y por último recuperación".

Con su gran capa de uniforme, paso nervioso y faz expresiva, Ninfa contagia entusiasmo. "Desde su puesto privilegiado, en que el contacto con la comunidad es diario y directo, el químico-farmacéutico es el llamado a difundir los conceptos indispensables de alimentación, higiene, vestuario y otros conocimientos básicos para el progreso. También puede contribuir al mejoramiento de la producción asesorando a agrónomos, economistas, veterinarios. Evitar enfermedades y accidentes en la industria. Cooperar en campañas de salud pública, etc.". Y la activa profesora podría continuar enumerando misiones para estos profesionales con la seguridad de un visionario. En el futuro estas labores tienen que ser una realidad —afirma esta mujer capaz de indignarse auténticamente al comprobar que por falta de información una "mamita" del pueblo chileno da la leche en polvo que reparte el SNS, a los animales en vez de preparársela a sus flacuchos y desnutridos hijos.

Como asesora de Programas Materno-Infantiles en el aspecto químico-farmacéutico, labor que desempeñó en 1983, Ninfa Chiang tiene gran experiencia con las madres bene-

Miembro del Comité de Control de la Parafarmacia de los 10 consultorios Materno-Infantiles del Área Hospitalaria Central.

TRABAJO EN SERIO

En su misión de profesora auxiliar de la Cátedra de Nutrición de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y de profesora del curso de Farmacia Asistencial dentro del Departamento de Farmacia de la misma Facultad, Ninfa Chiang saca "a terreno" a los futuros químico-farmacéuticos, varias veces al mes.

"Los alumnos deben recorrer los hospitales y consultorios para relacionarse directamente con los problemas farmacéuticos y para que reaccionen con deseos de incorporarse activamente a la profesión a la vista de los innumerables males que afectan a nuestra comunidad". Luchadora empedernida, Ninfa pareciera querer inyectar energía a todo el mundo. La palabra que mejor la define —según un profesor de la Facultad— es "trabajadora".

Y es robando un pedacito de tiempo a este trabajar sin descanso, que la profesora baja al Casino de la Escuela de Química y Farmacia para darnos esta entrevista. En el camino, profesores, secretarías, empleados, alumnos y ayudantes de Cátedras la saludan recordándole esto o aquello o lo de más allá. Para todos Ninfa tiene unas palabritas para todos tiene voluntad y deseos de ayudar.

La única debilidad de esta profesional es su hijo Eduardo. Va en sexta preparatoria y ocupa el cuarto lugar del curso, según nos cuenta el mismo que, como la mayoría de las tardes, va a buscar a su madre a la Escuela de Química y Farmacia.

CONFERENCIAS Y CONGRESOS

El primer trabajo escrito por Ninfa Chiang fue presentado en el Quinto Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica, realizado en Chile. Llevaba el título de "Intervención del Químico-Farmacéutico en el Servicio Domiciliario de Asegurados". Junto con otros profesionales también presentó en esa ocasión el tema sobre "Semi industrialización de Recetarios de las Farmacias del SNS".

Más adelante participó en el Instituto de Farmacias de Hospital en Concepción, con el tema "El Químico-Farmacéutico y la Salud Pública", y luego en el Instituto de Oficinas de Farmacia, también realizado en Concepción, con los trabajos: "Relaciones entre el Químico-Farmacéutico y otros Profesionales" y "Plan de Salud desde la Oficina de Farmacia".

El año pasado intervino en el Primer Seminario de Farmacia Profesional, organizado por las Facultades de Química y Farmacia de las Universidades de Chile y Concepción. Allí dio la definición de Farmacia Asistencial y expuso un esquema de propósitos diferenciales entre Farmacia de Hospital y Farmacia Asistencial.

También el año pasado, un trabajo suyo, realizado con la profesora titular de la Cátedra de Nutrición de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, Anemarie Gundlach, fue premiado en Brasil como el mejor trabajo latinoamericano sobre Nutrición y Comunidad.

En el extranjero, Ninfa Chiang participó oficialmente en el Sexto Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica en Ciudad de México, y extraoficialmente, durante unas vacaciones, dio conferencias y estudió la organización de los Servicios de Salud en Colombia, visitó Panamá y Guatemala.

Los ojos de Ninfa rien cuando relata todos los proyectos que se han convertido en realidad; los éxitos de sus compañeros; los logros de la profesión que se va ampliando más allá de la salud de los humanos a la salud animal y vegetal.

INTEGRACION

"Todas las profesiones que tienen que ver con la Salud, se han ido integrando al concepto del equipo, pero hasta hace muy poco el químico-farmacéutico no lo había hecho —explica Ninfa Chiang—. Curiosamente, el profesional que más acceso tiene a la comunidad —porque no todos tienen recursos como para consultar al médico, pero sí al farmacéutico— es uno de los últimos en incorporarse al Equipo de Salud".

"Sin embargo, la labor del químico-farmacéutico en su contacto con la población puede ser importantísima. En su función de educador deberá indicar al cliente, beneficiario o asegurado a qué Servicios Médicos tienen derecho, cuando es indispensable una consulta médica, como administrar un remedio, cómo prevenir epidemias, como preparar alimentos, en fin; y colaborar con las campañas nacionales difundiendo los folletos e impresos dirigidos a la población llamando a Vacunación, al Control de la Natalidad, etc".

Ninfa Chiang se esfuerza por transformar conceptos, por hacer vibrar a los futuros químico-farmacéuticos dando un nuevo rumbo a la profesión. Apoyada por todos sus colegas que han sabido comprender y estimular sus ambiciones con respecto al futuro, no dudamos —tal como diría un profesor universitario— que saldrá adelante.



MI VIDA POR LA BELLEZA

Autobiografía de Helena Rubinstein, la gran sacerdotisa.

muerte de su madre, ocurrida el 1º de abril de 1965, desfilan casi cien años de historia. Helena Rubinstein nació en 1870 en Cracovia. Era una muchacha bella, menuda y llena de ideales. Antes de cumplir la veintena, viajó a Australia, sin más bagaje que sus bellos trajes de encajes, su cultura europea y sus potes de crema. Allí, en la naciente Melbourne, fundó su primer salón de belleza, y allí conoció al que había de ser su primer esposo, el periodista Edwards Titus. Tras Australia, vino el triunfo en Londres, primero; París, después, y finalmente, Estados Unidos.

Amiga de todos los grandes nombres de este siglo, de todos los artistas, escritores, hombres de Estados Unidos, Helena Rubinstein supo compartir sus actividades de sembradora de belleza, con la de gran coleccionista de joyas y obras de arte. En cada gran capital tenía un refugio, un hogar lleno de magia, poesía, riqueza y encanto. Eterna buscadora de belleza, no sólo la creaba, sino que sabía encontrarla aunque estuviera oculta.

Fue una mujer que supo vivir, amar y ser amada. Si Edwards Titus le dio los dos hijos que alegraron su vida, rodeándola de nietos, una de las cuales lleva el nombre de Helena, su segundo esposo, el príncipe Artchil Gourielli-Tekonia, un noble ruso georgiano, le tributó su admiración afecto y compañía hasta su temprana muerte, ocurrida en 1958.

Helena Rubinstein siguió entonces solitaria hasta el ocaso, trabajando incansable

DESGASTE INUTIL

HACE 30 AÑOS la dueña de casa se desgastaba, y con razón, dirigiendo, aseando el hogar y lavando la ropa, además de otros trabajos tan duros como hacer todas las cosas que requiere, sobre todo, cabeza. Pensar con el corazón y la cabeza al mismo tiempo. Pensar en las necesidades de cada uno, para que ninguna nos sorprenda o desborde nuestros proyectos. Armonizar presupuesto y bolsillo, y no hacer personalmente el trabajo que podría hacer una máquina, con menos tiempo y sin fatigas.

Para conseguir todo esto se necesitan tres cosas materiales y muy asequibles: una buena butaca, una pluma y un papel. Y ponerse a planear. Es cierto que de la misma manera que en la actividad industrial existen principios y normas que ahorran tiempo y movimientos, el trabajo de la casa exige hoy estudio y racionalización de las tareas.

A lo mejor, después de dar vuelta a la cabeza, nos damos cuenta de que es un lujo, en muchos países ya en desuso, limpiar todos los días todas las habitaciones de la casa. Tal vez nos convenzamos que tampoco es un imposible planchar los cuellos de las camisas sentadas, o que comprar para varios días es un formidable sistema para ahorrar tiempo y dinero, si realizamos estas compras en mercados grandes y, por lo tanto, más baratos.

Dirigir un hogar es algo más importante que conseguir que las paredes del hogar huelan a cera, a perfume, y los cristales de la casa brillen como focos. Es también dejar hacer a los demás. Educar a los hijos con cariño y paciencia, para que todos sientan la casa como algo muy suyo y les brote espontáneo, como la risa, mirar la cara de la mamá, enseñando a trabajar. Y también, ¿por qué no? buscando la manera de cómo el dueño de casa se incorpore también a las labores domésticas.

CON UNA sencilla crema de belleza usada por su madre, Helena Rubinstein fundó el imperio de belleza más grande del mundo. Así lo leímos en la obra admirable, escrita por ella, y que con mucho donaire intituló: "Mi vida por la belleza".

Una vida fabulosa, llena de emoción y aventura que comenzó en la tranquila Cracovia de fines del siglo XIX y finalizó hace un año en un fastuoso departamento de la Quinta Avenida de Nueva York.

Sacerdotisa de la belleza femenina, que hizo de la crema usada por su madre, la base de su imperio que extendió sus brazos perfumados, a todos los continentes, para servir a todas las mujeres del mundo.

"Mi life for Beauty" llegó a nuestras manos gentilmente enviada por el presidente de la Fundación Helena Rubinstein en Chile, nuestro amigo Francisco García Puig. Gracias por el envío. Es una obra que debería traducirse al castellano, y a todos los idiomas que se hablan sobre la tierra, para que las mujeres aprendan de las enseñanzas de esa mujer admirable que se llamó Helena Rubinstein, cómo es posible levantar un imperio cuando se tienen inteligencia, fervor, pasión y corazón.

Por las páginas del libro impreso en Nueva York, publicado por Roy Titus, uno de sus hijos, en el primer aniversario de la



hasta el último día. Ahora ya no está con nosotros. Salvo el ejemplo maravilloso de una vida que terminó en plenitud.

Un consejo que da Helena Rubinstein en su libro vale la pena repetirlo: "Belleza, es en esencia, cuidado y disciplina constante. Todavía uso la misma crema que lleve de Polonia a Australia y que posteriormente modifique vendiéndola con mi nombre. Todavía hago toda la gimnasia que puedo, ya sea en la tina de baño o en mi cama. Todavía prefiero no fumar, y solo bebo el licor indispensable. Mi deseo más profundo es que todas las mujeres presten atención a su radiancia natural, producto de ejercicio físico, dieta apropiada y sobre todo, de serenidad interior. Todo el maquillaje para ojos que se vende en el comercio es incapaz de iluminar las pupilas que han perdido interés. Una mujer enamorada de la vida tiene la base "fundamental" para encontrarlo todo en la vida."

L. B. C.

maicena

Blanquita

fécula de maíz*

para postres
budines, salsas,
copas, etc.

A EL Y SUS VISITAS,
QUE LAS ATIENDA...

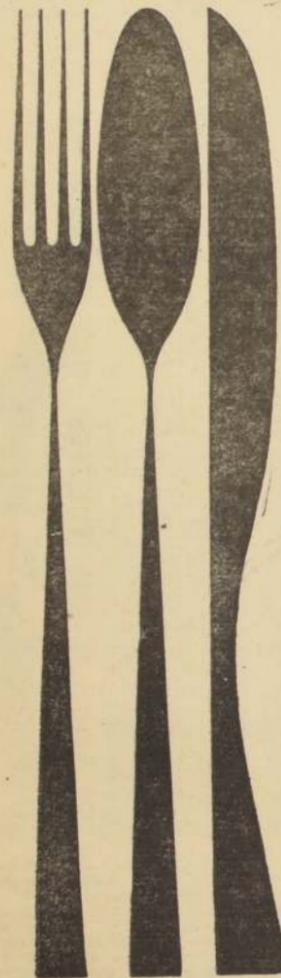
Blanquita

Fiesta en su casa, con tortas, queques y postres preparados con BLANQUITA. Del corazón del maíz dorado y seleccionado es DELICIOSA, VIGORIZANTE y ECONOMICA, por rendidora! Niños fuertes, guaguas sanitas con... MAICENA BLANQUITA! ES OTRO PRODUCTO DE REFINERIA DE MAIZ BOHER S. A.



abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y preparadas por el



TORTA DE CREMA DE ESPINACAS
(6 a 8 personas)

1/2 taza harina cernida
80 grs. mantequilla
9 cucharadas rasas Leche NIDO
Sal, pimienta, nuez moscada
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
4 cucharadas colmadas queso rallado
1 kg. espinacas cocidas
9 huevos

Fría la harina en 30 grs. mantequilla, diluya con la Leche NIDO, previamente disuelta en 3 tazas de agua tibia, sazone con sal, pimienta y ralladura de nuez moscada; cueza a fuego suave, revolviendo hasta que espese. Retire del calor, agregue la Crema NESTLE, 3 cucharadas de queso y mezcle bien. Pase por cedazo las espinacas; añada 30 grs. mantequilla, 1 taza de la crema con queso y deje enfriar. Bata los huevos, añada poco a poco 5 cucharadas de agua fría, sazone y prepare panqueques delgados en sartén esmantequilada, dorándolos por ambos lados y luego rellénelos con la crema de espinacas. Coloque una capa de panqueques en una fuente, bañe con la crema de queso, vuelva a colocar panqueques en sentido opuesto y así hasta terminar con crema. Espolvoree con el resto del queso rallado y lleve a horno caliente a gratinar; sirva inmediatamente.

COCTEL DEL DEPORTISTA
(6 personas)

2 huevos
1 litro Leche Condensada NESTLE
2 cucharadas Cointreau
1/3 de taza MILO

Bata los huevos en lo posible en licuadora, añada la Leche Condensada NESTLE con 2 1/2 tazas de agua (caliente o fría) y el Cointreau, añada de a poco el MILO. Sirva frío o caliente.

PASTELITOS DE ATUN
(6 personas)

BIZCOCHUELO:
3 huevos
1/3 de taza harina cernida
2 cucharadas rasas chuño
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear
1/2 cucharadita sal

RELLENO:
1 litro chico atún en aceite
3 cebollitas, 1 pepinito (pickles)
1 cucharada mayonesa
2 cucharadas colmadas Crema NESTLE
Sal, pimienta
Pimiento morrón, 1 huevo duro y aceitunas para decorar

BIZCOCHUELO: Bata las claras a punto de nieve, añádale la sal y las yemas una a una, agregue luego la harina cernida junto con el chuño y el IMPERIAL para Hornear, moviendo suavemente. Vacíe a moldes emmantecados cubiertos con un velo de pan rallado cernido y lleve a horno caliente 20 min. Desmolde, deje enfriar y corte en dos capas transversalmente.

RELLENO: Desmenuce el atún, agregue los pickles picados finos, la mayonesa, sal, pimienta y Crema NESTLE mezclando bien. Sazone, rellene los bizcochuelos ya fríos con esta pasta y decore con tiritas de pimiento morrón, aceitunas y rodajas de huevo duro; sirva fríos sobre hojas de lechuga si desea.



Extraordinariamente ágil y joven, pese a ser octogenaria. Sin alhajas, ni maquillaje ni trajes a la última moda. De cultura vastísima y con una inteligencia que se denuncia inequívoca tras unos ojos inquietos y grises que miran a través de unos lentes de fino marco de oro. Periodista por vocación, toda una vida. Primera Dama de Israel en la actualidad. Así es Rajel Shazar Katzenelson, que junto con su esposo, el Presidente de la nación israelí, ha sido huésped distinguido de Chile durante dos semanas. La prensa ha hablado sobre esta mujer admirable. "MUJERES" se limita hoy a presentar unas cortas líneas escritas por Rajel en su obra "Mujeres en la Construcción de Israel", y que tuvo la gentileza de entregar autografía a cada una de las mujeres periodistas que concurren a la conferencia de prensa que ofreció durante dos horas en el Palacio Cousiño.

salga
de la
obscuridad

Aclare definitivamente su porvenir y el de los suyos, creándose el hábito de comprar constantemente **Certificados de Ahorro Reajutable** del Banco Central, que le dan seguros beneficios.

- 5% de interés anual
- Liquidez inmediata
- Completo reajuste anual
- 5% de interés sobre reajuste
- Documento respaldado por el Banco Central
- Reajuste exento de todo impuesto
- Servicio de custodia gratuito



En venta, a través del país, sin recargo alguno, en todos los Bancos, Fondos Mutuos y en el **BANCO CENTRAL** TOTAL SEGURIDAD PARA AHORRAR

Arte Nuevo

¿Tuviste alguna vez ocasión de pasear por un jardín y sentirlo como un verdadero poema, de comprobar que cada árbol, cada mata y cada flor están realmente en su lugar, alternando en la variedad e integrándose en un canto compuesto por un ser singular? He visto jardines hermosos en mi vida, pero el alma creativa del hombre, alma modesta y sugestiva, la advertí precisamente en un pequeño rincón, en el jardín de la casa de reposo del kibutz Gulvat Brenner, que parece ser una casa de niños felices, esmeradamente cuidados, y tan suave es la mano que vela por este jardín, tan prudente, tan refinada y experta. (Que maravilloso que una jardinera hebrea, que aprendió su arte en este país de una maestra hebrea, haya podido crear algo semejante!) Que nuestro pueblo haya comenzado a conocer la pintura y la poesía asociadas al suelo y al agua, al rocío y al sol! ¡Ojalá nos sea dado recordarlo siempre y tener presente que un jardín como éste no adorna una mansión de "aristócratas", sino una casa perteneciente a una comunidad de trabajadores! (1937).

LAS MUJERES Y EL PERIODISMO

MAÑANA lunes 11 de julio, la familia periodística chilena está de fiesta. Celebra el nacimiento de una ley. Aquella que lleva el número 12.045 que creo y dio forma jurídica a una sentida aspiración y cara necesidad profesional; el Colegio de Periodistas. Eso sucedió hace diez años. Fue un paso importante que permitió aglutinar profesionalmente a los hombres y mujeres que amasan el pan noticioso de la historia del hoy. El Colegio ha sido desde entonces el organismo vertebral que une a todos los que creemos en la noticia. Es un celoso partidario de la libertad de expresión, a la vez severo juez para establecer los límites de esa libertad. Estatuto jurídico que nos define, que dice quienes son periodistas, que señala a quienes tienen en sus manos ese imponderable Cuarto Poder del Estado.

Se puede decir que el Colegio ha cumplido fielmente la misión conferida por la ley. Los dirigentes, elegidos en forma democrática a través del país, han sido diligentes en recoger las inquietudes de un gremio siempre en ebullición, pero unido sentimentalmente en una gran familia de intereses comunes y amor a la libertad.

Las mujeres periodistas no podemos permanecer ajenas a esta celebración. Nos incumbe directamente. Al nacer nuestro Colegio, se podían contar casi con los dedos de la mano, las que laborábamos en el vasto campo de la noticia. Allí estaba, en primer lugar, brillando con luz propia, la inolvidable directora de Frcilla, Lenka Franulic, una de las impulsores de esta unión profesional que hoy atesoramos. En torno a ella, por nombrar algunas, estábamos Yolanda Ross, Bianco Tejos, Viviana González, Rosita Robinovitch, Marina de Navasal, Adriana Searie, Luisa Lara, Olga Balmaceda, María Romero. Podríamos decir —sin ofender— "Periodistas de la Vieja Guardia". No se puede olvidar el nombre de Hilda Müller, "Madame Veronique", de vasta labor en las páginas de "El Mercurio", quien formó parte de la comisión que presidió la primera elección del Consejo Nacional. Y unas pocas más.

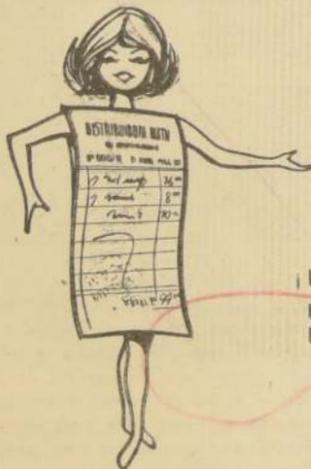
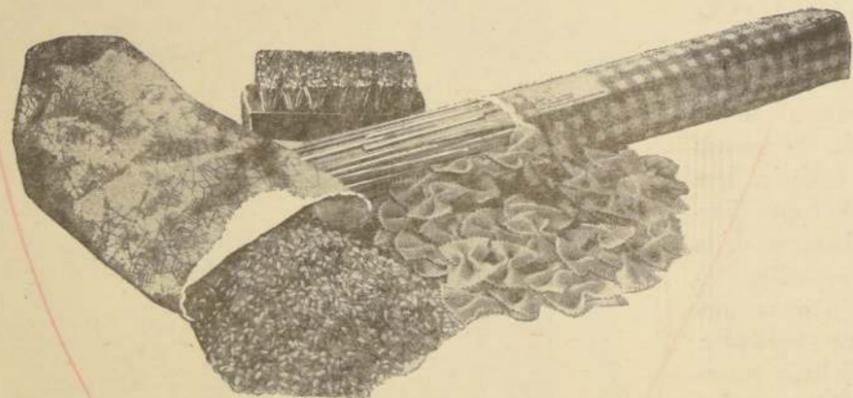
Pero hoy es otra cosa. El periodismo femenino se ha multiplicado. Las Escuelas universitarias, surgidas casi en forma paralela a la creación del Colegio (la de la Universidad de Chile inició sus actividades en 1953) han entregado al frente del trabajo noticioso, un equipo de excelentes profesionales. Allí están Raquel Correa, Irene Geiss, Erika Vexier, María Eugenia Oyarzún, Gabriela Meza, Raquel Cordero, Silvia Pinto, Cecilia Binimelis, Lidia Baltra, por nombrar sólo algunas. Son muchas, más de un centenar, las mujeres que hoy cubren el amplio campo del acontecer cotidiano.

Mujeres colegiadas en igualdad de condiciones que los varones. Igualmente protegidas por el organismo profesional e igualmente obligadas por las normas éticas establecidas.

Es necesario, entonces, hacer mañana un alto en el camino y reflexionar sobre esta fecha que por anhelo de nuestros dirigentes nacionales, proyecta transformarse en el "Día del Periodista". Un día nuestro, destinado a estrechar filas para sentirnos más hermanos, más unidos en la gran familia del libertario periodismo chileno.

Lilha Ballerino

con esta pequeña compra
puedo ganar
E^o 20.000?



ES SUYA!... Ud. la pagó para que CHILE
progrese... ¡Y puede valer E^o 20.000!
Es su Boleta de Compraventas

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

SAN RAFAEL: ESPERANZA HECHA REALIDAD

SI YO no sabía leer, ni escribir. Cuando compraba ropa para mi familia, gastaba mucho... En la casa solamente comíamos porotos o sopitas... Yo no podía ganar algunos pesos, porque como tengo muchos chiquillos, no podía salir de la casa...
La que habla, es una de las mil madres de la población San Rafael, grupo vecinal formado por quince mil personas, ubicado en el paradero 35 de Santa Rosa.
La formación de esta población tiene ribetes inolvidables. En el año 1961, un grupo de familias se apropió de los terrenos de Santa Adriana, siendo inmediatamente erradicado por las autoridades a unos kilómetros en San Rafael. Estos pobladores comenzaron sin nada. No tenían casas, se alojaban en pequeñas tiendas hechas con taboas y marítas, carecían de agua, luz, alcantarillado, y pavimentación.
En cinco años, esta situación varió radicalmente. En la actualidad, los ve-

cinco de San Rafael, cuentan con pequeñas casas de madera, tienen luz, agua y alcantarillado, y además iglesias, centro, vigilancia policial, dos escuelas, y una completa organización vecinal.
Toda esta labor ha sido posible gracias a la constante preocupación de las autoridades, y a la intervención directa del Centro Asistencial de San Rafael, organismo dependiente de la Dirección de Servicio Social del Ministerio del Interior.
NACE EL CENTRO
El 1º de septiembre de 1961, se inauguró en la población San Rafael, una vieja barraca de madera, donde, bajo la atención de dos asistentes sociales, los miles de habitantes concurrirían a presentar sus innumerables problemas individuales y de grupo.
La dedicación y eficaz actividad de estas asistentes sociales, María Muñoz Contreras, actual Directora del Centro, y su ayudante, Joyce Agnello, fueron creadas en la población un sinnúmero de organizaciones poblacionales, necesarias para el progreso de la comunidad.
Así se formaron cinco Centros de Madres, una Agrupación de Pobladores, un Grupo Juvenil y de Adolescentes, la Junta de Vecinos, el Centro Social y Cultural, el Conjunto Artístico Teatral "Sillipi" y un Grupo Juvenil Artístico.
Debido a estas múltiples actividades, el viejo local, donde funcionaba el Centro Asistencial se fue haciendo estrecho para

la atención de los pobladores. A fines del año pasado, la Reina Fabiana de Bélgica, que visitó nuestro país, inauguró en nombre del jefe de los habitantes de San Rafael, un modernísimo local, de concreto y vidrio, donde continuó efectuándose esta labor social.
UNA VISITA
Con motivo de una invitación especial que el Centro de Madres de San Rafael hiciera a sus compañeras de La Cisterna, La Granja y San Miguel, "MUJERES", pudo conocer en profundidad la tarea del Centro Asistencial.
La Directora de la Dirección de Asistencial Social del Ministerio del Interior, Laura Vergara Santa Cruz, y las asistentes a cargo de los 300 Centros de Madres de Santiago, María Luisa Von Boden y Lucía Balie, acompañaron nuestra visita.
Unas 500 madres se encontraban en el Centro Asistencial cuando llegamos. Chiquillos de todas las edades jugaban alegremente en los patios y en los juegos infantiles, tobogán, columpios y balancines.
En la primera sala que visitamos unas cincuenta mujeres realizaban diversas labores manuales costura, bordado, tejidos. Los materiales de trabajo y la enseñanza técnica, son proporcionados por damas asesoras pertenecientes a la colonia norteamericana, que voluntariamente se han ofrecido para concurrir al Centro y realizar esta labor social.

Penetramos a otro local, donde un sinnúmero de máquinas de coser, curvas a las madres, para confeccionar delantales, overoles, camisas, sabanas.
"Nosotras mismas las enseñamos a coser a máquina" —explicó la Directora del Centro, María Muñoz. "Un industrial nos proporciona los materiales ya cortados, listos para ser cosidos, y las madres, efectúan esta labor. Primero aprenden a usar las máquinas, utilizando esbozos viejos y telas inservibles. Después ya entran a trabajar en los delantales, y reciben un pago en dinero por su trabajo".
En la tercera sala, la profesora Elena Carvacho, directora de la escuela local, enseña a las madres un curso de Corte y Confección, alternando su enseñanza con clases de alfabetización.
"Aquí —expresó Elena Carvacho— efectuamos labores de todo tipo. Empezamos con educación básica, para enseñar a las madres a leer y escribir. También hacemos economía doméstica, y nos intercambiamos recetas de cocina. Incluso hemos confeccionado un exquisito licor de menta. Realizamos cursos de primeros auxilios, peluquería y modas."

MAURA BRESCIA

LIBROS ANTOLOGIA DEL ARBOL

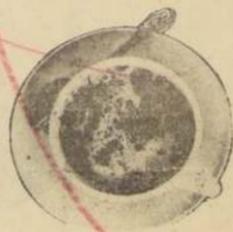
De Alone

Alone, el crítico chileno, recoge en esta antología, las mejores páginas dedicadas a nuestros compañeros de camino; los árboles. Alone busca en la historia y presenta al P. Alonso de Ovalle al comienzo de esta bella antología, inmediatamente después, al Abate Molina, hombre científico, que precisa con su pluma el desarrollo de los árboles frutales de distintas clases y deshace de un trazo los errores en que otros escritores han incurrido, hablando mal del poco arraigo de los frutales en Chile. Luego aparecen los novelistas nacionales con sus mejores trozos. A los árboles los veremos de mil formas; como seres capaces de brindar protección; viejos contando su historia; guías del caminante. Símbolos de un pueblo, reflejando la estación del año, la historia de una familia. Aliviando penas de la vida, confidentes de nuestro corazón, compañeros en el nacer y el morir, abriendo para cobijarnos de la tormenta; señalando nuestros ideales, portadores de un mensaje, esperanza de un padre, silenciosos en el dolor, adornando el viejo jardín, derribados junto al sendero, dando tema a nuestra meditación, fieles ante la tentación de no dar frutos, mostrando disgustados su interior ante el curioso.
Indudablemente, Alone, ha elegido bien, entre nuestras letras, aquello más significativo para ser leído y guardado como algo valioso sobre los árboles.
Lugar aparte merecen las poesías de nuestros grandes: Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, y la última deja constancia del amor al árbol en que está envuelto el libro entero. Es un árbol sin nombre, no lo necesita:
En un incendio de yuyos
te vi nacer
Un pedazo de tarde
se quedó para siempre entre
tus ramas
...
Con la tristeza de un vacío que
se hundió,
llorarás como un niño,
al que olvidaron ponerle nombre...
Patricia Ylarras



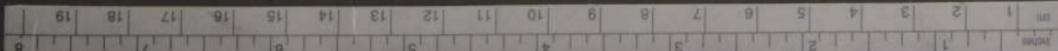
... este café está vivo:

¡Vivo en sabor!... ¡Vivo en aroma!
Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida...
sienta como desprende su tentador aroma... y guste su incomparable sabor de puro café, porque ningún café es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta satisfacción como Nescafé.
Solo Nescafé le brinda ese ambiente tan agradable... tan cálido... tan comunicativo...
tan de Nescafé... y cuando quiera sorprender con el sabor y aroma de un auténtico café express... sirva Nescafé Express.



NESCAFÉ

90 DE CADA 100 CHILENOS PREFIEREN



CENIT publicidad



Regálese

con estas interesantes ofertas

Abrigos, clásico modelo Troteur, confeccionados en novedosas telas y en una amplia gama de colores
E° 158.-

Abrigos interpretados en telas tipo pelo de camello o tweed. Modelos trabajados con atractivos cortes que destaca la silueta.
E° 195.-

Traje 2 piezas, práctico modelo para lucir en toda ocasión, en moderno y atrayente colorido de temporada.
E° 145.-

Vestidos confeccionados en fina lana peinada, original corte realizado con aplicaciones bordadas al tono.
E° 98.-



PERFUMERIA:

Línea completa de cosméticos de las más afamadas marcas. Perfumes y lociones presentados especialmente para regalos.



Camisas de dormir invernal, suave y delicada tela estampada, aplicaciones bordadas. **E° 22,50**

Enagua con encaje totalmente de nylon. En todos los colores. **E° 6,90**

Cuadros stretch, todas las tallas. Amplio colorido. **E° 2,60**

Fina media nylon 15 denier, sin costura. Selección extra. En colores de última novedad. **E° 3,50**

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

...y recuerde FALABELLA le conviene mucho más...!

Mujeres

MUJERES MUJERES

Ninfa Chiang Valenzuela es la primera químico-farmacéutico de América Latina licenciada en Salubridad. El título lo recibió en diciembre de la Universidad de Chile. Su misión es la de ayudar a formar profesionales como ella, que sirven al nuevo concepto de la "Farmacia Asistencial", es decir, que realizan una labor que abarca todo el amplio campo de la salud, con prevención, fomento, educación y recuperación. Nuestra redactora María Beatriz Beltrán entrevista a Ninfa Chiang en las páginas interiores de "MUJERES".

Farmacia: Una Nueva Profesión



EDICION DE 8 PAGINAS



Las mil madres de la Población San Rafael han transformado sus sueños en realidad. Gracias a su unión, trabajo y esfuerzo, alentado y fortalecido por la acción de las autoridades, de los organismos asistenciales, en especial de la Dirección de Servicio Social y de las voluntarias generosas, estas mujeres laboriosas han dado un nuevo norte a sus vidas. Sus hogares se han transformado. Sus hijos pueden vivir mejor. En el Centro Asistencial, moderno y amplio, aprenden lo que necesitan para llevar una vida mejor. En la fotografía, aparecen durante una cordial reunión celebrada recientemente, a la cual concurren invitadas madres de La Cisterna, La Granja y San Miguel.

LA NACION

DOMINGO 10 DE JULIO DE 1966 No. 44

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA